

Selecline

600081542

Ⓔ **USER MANUAL**

Freezer (P.03)

Ⓕ **MANUEL D'UTILISATION**

Congélateur (p.20)

Ⓔ **MANUAL DE UTILIZACIÓN**

Congelador (P.36)

Ⓕ **MANUAL DE UTILIZAÇÃO**

Congelador (P.51)

Ⓕ **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Zamrażarka (S.66)

Ⓔ **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

Mélyhűtő (82. o.)

Ⓕ **MANUAL DE UTILIZARE**

Congelator (P.97)

Ⓕ **РУКОВОДСТВО**

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Морозильный шкаф (С.112)

Ⓕ **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Морозильник (С.128)



EN

FR

ES

PT

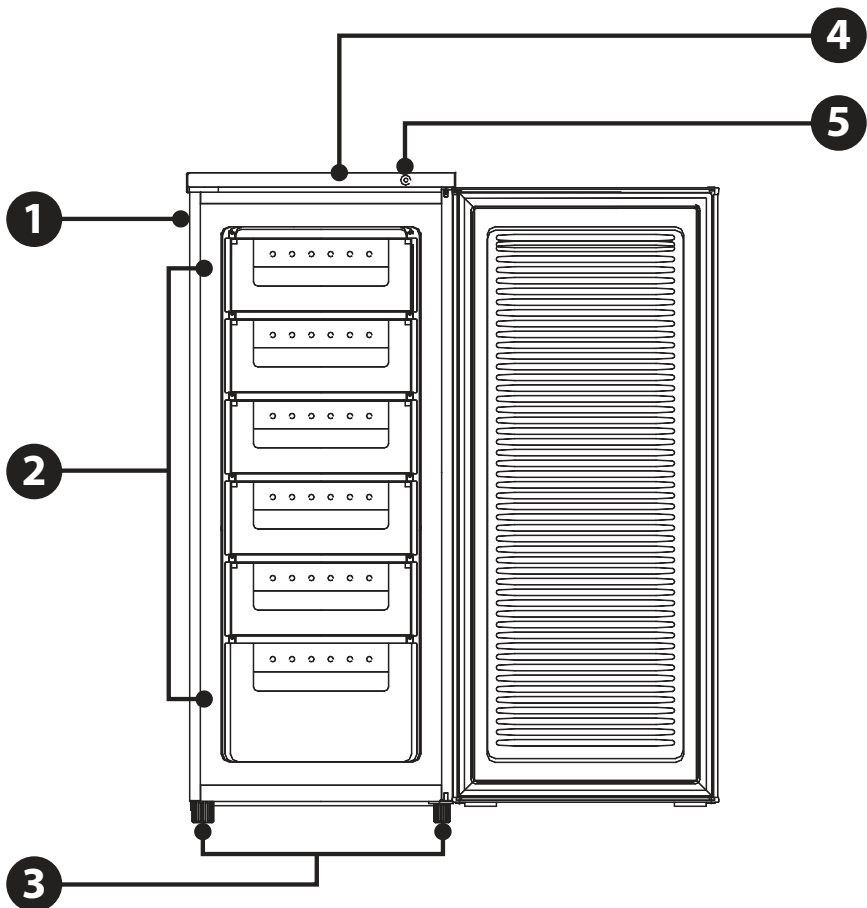
PL

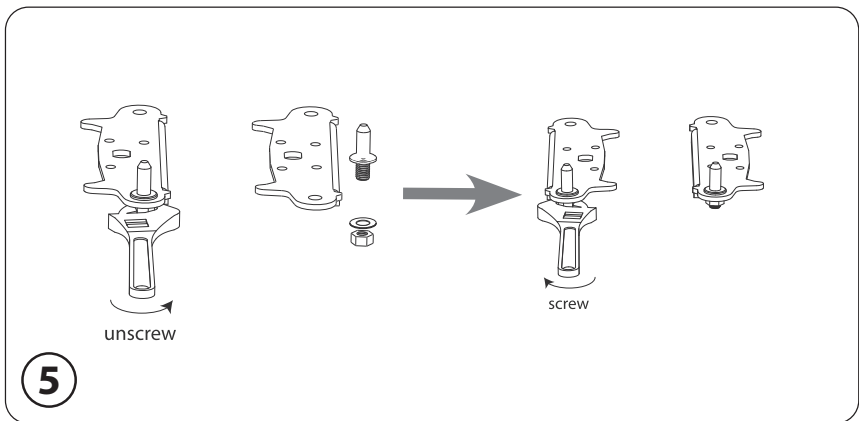
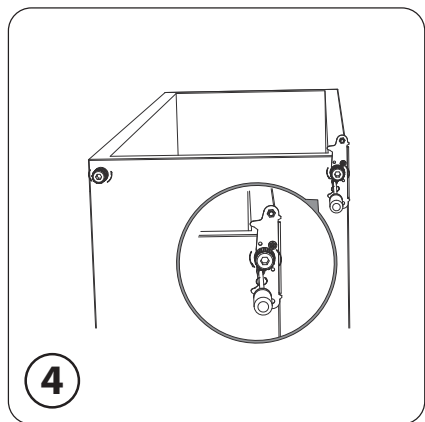
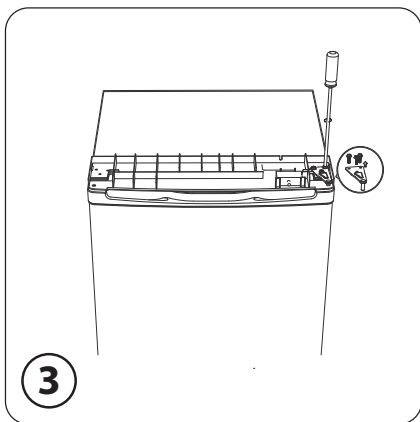
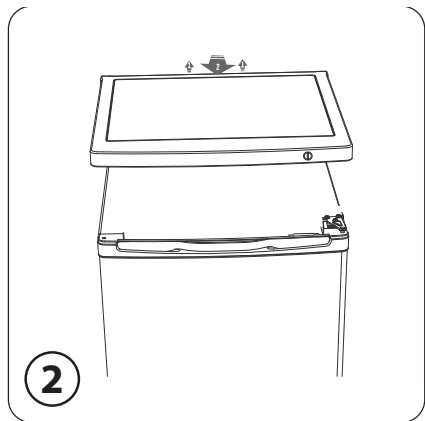
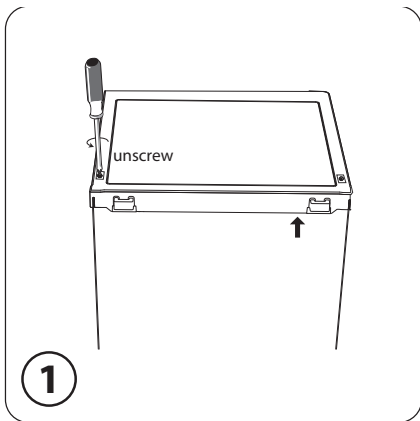
HU

RO

RU

UA





EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

EN

FR

ES

PT

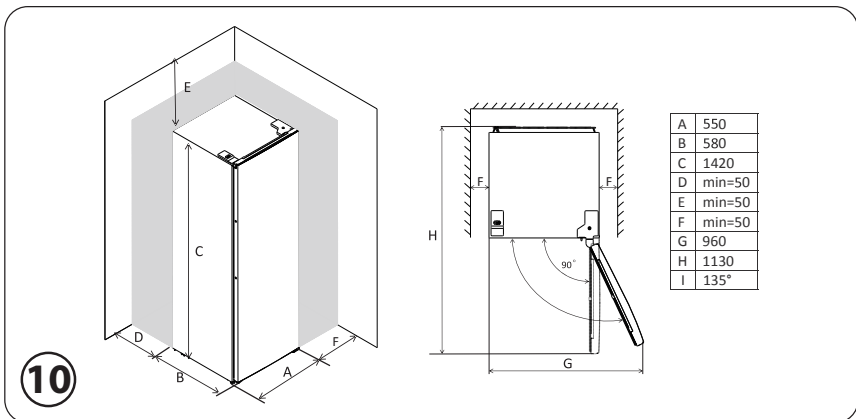
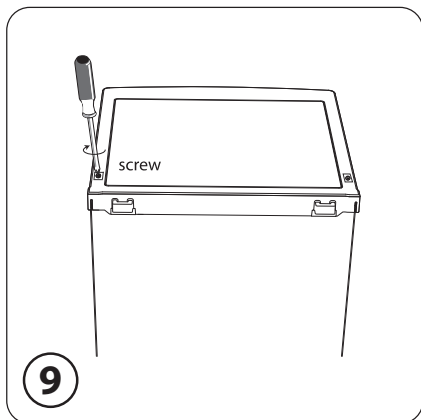
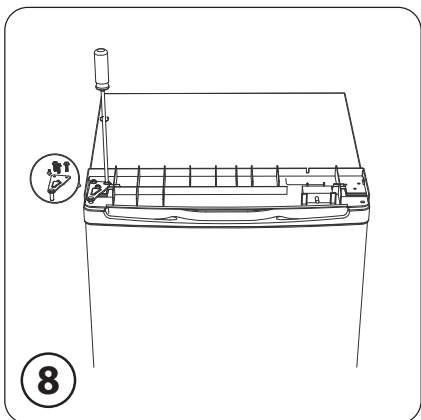
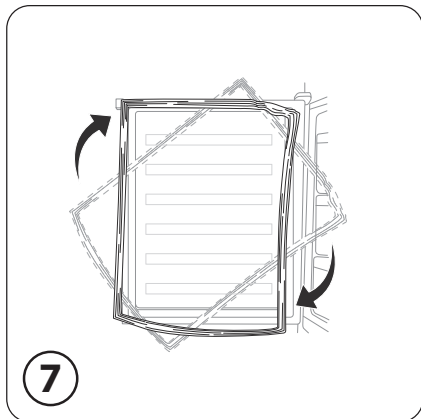
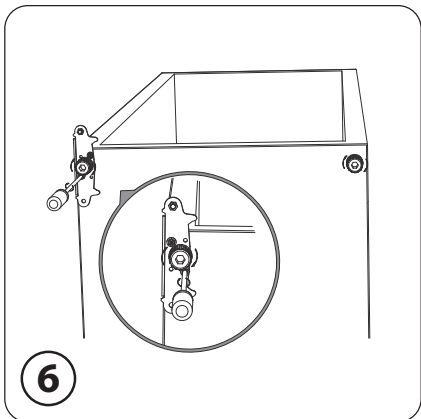
PL

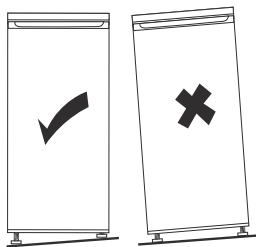
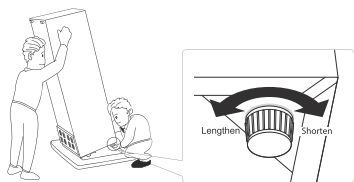
HU

RO

RU

UA





EN

FR

ES

PT

PL

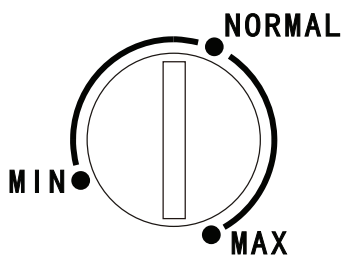
HU

RO

RU

UA

11



12

TABLE OF CONTENTS:

1/SAFETY INSTRUCTIONS	_____	P. 6
2/TECHNICAL SPECIFICATIONS	_____	P. 10
3/PRODUCT DESCRIPTION	_____	P. 10
4/BEFORE FIRST USE	_____	P. 11
5/USE	_____	P. 13
6/CLEANING AND CARE	_____	P. 18
7/WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY	_____	P. 19

1/ SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, read the instructions below carefully and keep them for future reference:

1. Before plugging the appliance into a wall socket, check that the local electric current corresponds to the current specified on the rating plate affixed to the appliance. Always plug your appliance into an earthed wall socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
3. A special plug is installed with your appliance's power cable. This plug must be plugged into an earthed wall socket, with a power of at least 16 amps. If you do not have such a wall socket, please have it installed by a qualified electrician.
4. Do not use with a programmer, timer, remote command system or any other device that powers on the appliance automatically.
5. Do not use an extension or multi-socket adapter.
6. Risk of electric shock! Do not try to repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, repairs must be carried out by qualified personnel.
7. Do not touch the plug with wet hands.
8. This appliance can be used by children aged at least 8 years old and by persons with reduced physical, sensory

or mental capacities or without experience or knowledge, if they are properly monitored or if instructions for safely using the appliance have been given to them and if the risks involved are understood.

9. Children must not play with the appliance.

10. Keep the openings of the room in which the appliance is located open.

11. This appliance is built exclusively for domestic and similar use, such as in:

- kitchen spaces for staff in shops, offices and other professional environments;
- hotels, motels and other residential environments;
- environments akin to B&Bs.
- restaurants and other similar sectors, excluding retail.

12. Do not use mechanical devices or other means aside from those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.

13. Do not use electrical devices inside the refrigerator.

14. Do not damage the refrigerant circuit.

15. Keep the ventilation openings in the appliance's enclosure or in the frame structure free from obstruction.

16. The refrigerant gas R600a contained in the refrigerator is an environmentally safe, combustible natural gas. As such, it is important to transport and install your refrigerator carefully so as not to damage the refrigerant pipes. In the event of a bump or gas leak, avoid all contact with a flame or fireplace nearby and ventilate the room.

17. It is recommended not to use sharp metallic objects or other artificial objects to speed up the defrosting.

18. Do not store explosive substances such as aerosol dispensers with flammable propellant in this appliance.

19. The appliance cannot be built into a piece of furniture or in a practical accommodation, in a wall or in similar locations.


20. To prevent the appliance from deteriorating in any way, transport it in its usage position equipped with its transport brackets.

21. Unplug the power cable from the power socket before maintenance or cleaning.

22. To avoid any risks related to the instability of the appliance, it must be secured according to the instructions.

23. Tips for cleaning and defrosting the appliance are provided in the "Cleaning and Maintenance" chapter.

24.  Defective electrical appliances must be recycled, not disposed of with household waste. Please

 actively help us in our efforts to preserve resources and protect the environment by disposing of this appliance at dedicated collection centres and rubbish dumps.

25. This appliance is only appropriate for storing food. The refrigerator must not be used for other purposes, such as storing blood or medicine.

26. Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and babies!

27. Recycle the packaging materials in accordance with regulations. Ask local authorities where dedicated collection centres and rubbish dumps are located.

28. Children aged 3 to 8 are permitted to use refrigeration appliances to put away and take out food.

29. **WARNING: Risk of fire/flammable materials**

30. **WARNING: When you position the appliance, make sure the power cable does not get caught or damaged.**

31. **WARNING: Do not place a multi-socket or extension adapter behind the device.**

32. To avoid contamination of food, follow the instructions below:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase in the temperature of the appliance's compartments.

- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 hours; flush the water system connected to the water supply if water has not been drawn for 5 days.*
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator to ensure that it does not come into contact with or drip onto other food.
- Two-star ****** frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.*
- One ***** , two ****** , three-star ******* and four-star ******** compartments are not suitable for freezing fresh food.*
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing food. *

*Note: Please confirm whether this is applicable according to your product compartment type.

33. Dispose of the appliance according to local regulations as it contains a flammable refrigerant gas.

34. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be done by children without supervision. Children aged 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

35. For freestanding appliances: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

36. Warning: To prevent hazards caused by an unstable appliance, the appliance must be fixed in place in accordance with the instructions.

37. To prevent children from becoming entrapped, keep the appliance out of reach of children and do not allow them to play in the vicinity of the freezer (or refrigerator). (Suitable for products with locks).

38.  The symbol indicates the coldest area of the refrigerator. It defines the top of this area.

39. All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

2/ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply	220-240 V~, 50Hz
Rated Current	0.7 A
Storage Volume	180 L
Protection Class	Class I

3/ PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1- Cabinet | 4- Work top |
| 2- Drawer | 5- Thermostat knob |
| 3- Adjustable Feet | |

4/ BEFORE FIRST USE

UNPACKING

1. Unpack all of the parts.
2. Immediately after unpacking, check for completeness and any damage sustained during shipping. If your package is damaged or incomplete, please contact our After-Sales department.

CHOOSING AN APPROPRIATE PLACE

Warning! Position your appliance such that it is not directly exposed to sunlight. This appliance must not be used outside or be exposed to rain.

Warning! It must be separated by a distance of at least 50 cm between sources of heat, such as cookers, ovens, radiators and other stoves, and at least 5 cm from electric ovens.

Warning! When you move the appliance, take care not to roll it over the power cable or damage it.

1. Place the appliance in a well-ventilated area, on a dry, stable and flat surface, away from direct sunlight and any other heat source.
2. Please leave room at the back of the appliance for air to flow. Do not place it against a wall to avoid noise caused by vibrations. Make sure that air can always flow freely around the appliance. Insufficient ventilation could cause the appliance not to work properly and may increase energy consumption. Leave a space of at least 10 cm between the refrigerator and the wall, and a space of at least 30 cm between the top of the appliance and the ceiling.
3. If the appliance is placed on an unstable surface, you may adjust the balance of the appliance by using the levelling foot **(3)**. That will ensure proper operation free from vibrations.
4. Turn the foot clockwise to raise the appliance. Turn the foot anti-clockwise to lower the refrigerator **(3)**.
5. Be sure to leave enough space to be able to access and open the door easily. If necessary, you can change the direction in which the door opens as described below.

REVERSING THE DOOR OPENING DIRECTION

Warning! During this process, keep all of the parts together and out of the reach of children.

Tools Required: Philips screwdriver, flat-bladed screwdriver, hexagonal spanner, socket wrench.

Notes:

- Ensure the appliance is unplugged and empty.
- To remove the door, it is necessary to tip the appliance backwards. Rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversal process.
- All parts removed must be saved as they are required to reinstall the door.
- Do not lay the appliance flat as this may damage the coolant system.
- This is a 2-person task as it will take more than 1 person to handle the appliance during assembly.
- This appliance is not designed to be a built-in unit.

1. Remove the two screws at the back of the unit top cover using a screwdriver. See Figure 1.
2. Carefully remove the top cover and thermostat knob. Place both inside the appliance. See Figure 2.
3. Unscrew the top door hinge. Remove the appliance door and place it on a soft pad to avoid scratching. See Figure 3.
4. Unscrew the bottom door hinge. Remove the adjustable feet from both sides of the appliance. See Figure 4.
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin. Turn the bracket over and replace and tighten the hinge pin. See Figure 5.
6. Refit the bracket fitting for the bottom fitting hinge pin. Replace both adjustable feet. See Figure 6.
7. Detach the appliance door gaskets and attach them after rotating. See Figure 7.
8. Replace the door. Ensure it is aligned properly both horizontally and vertically. The seals should be closed on all sides before tightening the top hinge. See Figure 8.
9. Replace the top cover and reattach it with the 2 screws at the back. See Figure 9.
10. Replace the thermostat knob.

INSTALLATION

SPACE REQUIREMENTS

- Keep enough space for the door to swing fully open.
- For cooling purposes, it is advisable to maintain at least 50 mm between the unit and any walls or obstructions.

See Figure 10.

LEVELING THE UNIT

- Level the unit using the two front feet which adjust for height.

Note: If the unit is not level, the doors and the magnetic seal alignment will not be covered correctly.

See Figure 11.

POSITIONING

Install the appliance in a location with an ambient temperature corresponding to the climate class indicated on the rating plate of the appliance.

For refrigerating appliances with climate class:

- Extended temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10° C to 32° C (SN).
- Temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16° C to 32° C (N).
- Subtropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16° C to 38° C (ST).
- Tropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16° C to 43° C (T).

LOCATION

- The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight, and so on. Ensure that air can circulate freely around the back of the appliance cabinet. To ensure the best performance, the minimum distance between the top of the appliance and any overhanging wall unit is at least 50 mm. Ideally, the appliance should not be positioned below any overhanging wall units.
- Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the appliance cabinet.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the electrical plug must, therefore, be easily accessible after installation. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

ELECTRICAL CONNECTION

- Before plugging the appliance in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate corresponds with your domestic power supply. The appliance must be grounded/earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations. Consult a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

5/ USE

FIRST USE

Cleaning the Interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and a neutral soap. Dry thoroughly. This will clear the typical smell of a brand-new product.

Important! Do not use detergents or abrasive powders as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug in your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are three settings available (see Figure 12) MIN, NORMAL, and MAX. MIN is the warmest temperature and MAX is the coldest temperature setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot location or if you open the door frequently.

DAILY USE

Position different food in different compartments according to the table below:

Refrigerator Compartments	Types of Food
Freezer drawers/shelves	<ul style="list-style-type: none"> ■ Foods for long-term storage.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, and fish.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Freezing Fresh Food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in a 24-hour period is specified on the rating plate for the appliance.
- The freezing process lasts 24 hours; during this period, do not add other food for freezing.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this process.

Small pieces may even be cooked while still frozen, directly from the freezer. In this case, the cooking will take longer.

Ice Cubes

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice cubes.

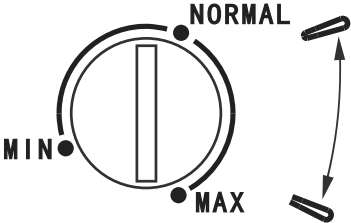
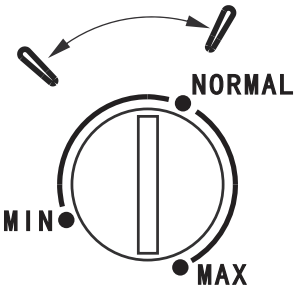
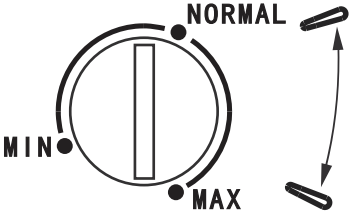
Storing Frozen Food

When first starting the appliance, or when restarting after a period without power, let the appliance run for at least 2 hours to come to temperature before putting food into the appliance.

Important! In the event of accidental defrosting, for example when the power has been off for longer than the value shown on the technical characteristics chart under "rising time," the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then refrozen.

Warning! Do not refreeze the defrosted food without first cooking it.

Temperature Setting Recommendation

Environment Temperature	Freezer Compartment
<p>Summer</p>	
<p>Normal</p>	
<p>Winter</p>	

IMPACT ON FOOD STORAGE

- Under recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

TROUBLESHOOTING

EN

Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Any troubleshooting beyond what is described below should be done by a qualified electrician.

Important! There are some sounds during normal use, such as those from the compressor and refrigerant circulation.

Problem	Possible Cause	Solution
Appliance doesn't work.	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much.	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Look in section on the Temperature Setting Recommendation.
	Door was open for an extended period of time.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulator to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Look in the Installation Location section.
Heavy build-up of front on the door seal.	- Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer on a cool setting. While doing this, shape the warmed door seal by hand pushing it into shape so that it seals correctly.

Problem	Possible Cause	Solution
Unusual noises.	Appliance is not level.	Re-adjust the levelling feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly until it is standing clear.
	A component, such as a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows up again, contact the Service Center.

This information is provided to assist with resolving issues quickly and correctly. Refer to the rating plate and write any relevant information down where it will be handy.

HELPFUL HINTS AND TIPS

Hints for Freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- The maximum amount of food that can be frozen in a 24-hour period is shown on the appliance rating plate.
- The freezing process takes 24 hours. No additional food should be added during this time.
- Only freeze high quality, fresh, and thoroughly cleaned foodstuffs.
- Prepare food in small portions to make it easier to freeze evenly, rapidly, and completely. It also makes it easier to unthaw only the amount required, later.
- Wrap the food in aluminium foil or polythene and ensure the packages are airtight.
- Do not allow fresh food to rest against food that is already frozen. This avoids a rise in temperature in the frozen food.
- Lean foods store better and longer than fatty foods. Salt reduces the storage life of food.
- Water ices. If consumed directly after being taken from the freezer, ice can cause freezer burn to the skin.
- It is advisable to show the freezing date on individual packages stored in the freezer. This aids you in tracking how long food has been in the freezer.

Hints for the Storage of Frozen Food

To help you obtain the best performance from this appliance, here are some important hints:

- Make sure that the commercial frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer.
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the store to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the appliance door frequently. Do not leave the appliance door open longer than absolutely necessary.

- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen uncooked.
- Do not exceed the storage time indicated by the food manufacturer.

6/ CLEANING AND CARE

CLEANING

For hygienic reasons, the appliance interior, including the interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Being plugged in represents a danger of electrical shock. Before cleaning, switch off the appliance and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components presenting a danger of electrical shock. Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is put back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can damage plastic parts. Do not use additives such as lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, or a cleanser that contains acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact with the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleansers.
- Remove the food from the appliance and store them in a cool place.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains. Alternatively, switch off the circuit breaker or unscrew the fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning, wipe down with a clean, dry cloth until the interior is dry.
- Once a year, carefully clean the condenser at the back of the appliance using a soft brush or a vacuum cleaner. This prevents the build-up of dust on the condenser causing increased energy consumption.
- After everything is dry, put the appliance back into service.

DEFROSTING THE FREEZER

The freezer compartment will gradually become covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape frost off the evaporator as you could damage it.

When the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

1. Pull the plug out of the socket.
2. Remove all stored food. Wrap the food in layers of newspaper and put it in a cool place.
3. Keep the door open.
4. Place a basin underneath the appliance to collect the melted frost water.
5. When defrosting is finished, dry the interior completely.
6. Replace the plug in the power socket to run the appliance again.

7/ WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 12 to 24 months (as defined by local legislation, with the period as per the till receipt) from the date of purchase, against any fault resulting from a defect in materials or manufacturing.

This warranty does not cover damages caused by improper use or normal wear and tear of the product.

Specifically, the warranty does not cover:

- Damage or problems caused by improper use, an accident, an alteration or power supply of unsuitable current or voltage.
- Modified products, or those whose warranty seal or serial number is damaged, altered, removed or oxidised.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for a 6-month period.
- Battery failure, caused by excessively lengthy charging or by the failure to observe the safety precautions explained in the manual.
- Visual damage, including scratches, dents or any other elements.
- Damage caused by any intervention conducted by a non-accredited person.
- Defects caused by normal wear and tear or due to normal ageing of the product.
- Software updates, due to a change in network settings.
- Product failures due to the use of third-party software to modify, change or adapt the existing software.
- Product failures due to the use of accessories that have not been approved by the manufacturer.
- Oxidised products.

The manufacturer cannot, under any circumstances, be held responsible for the loss of data stored on the disc. Likewise, the manufacturer is not obliged to verify that SIM/SD cards are properly removed from returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned components and equipment.

METHODS FOR INVOKING THE WARRANTY

To obtain a warranty service, please bring your product to your point of sale's welcome desk along with your proof of purchase (till receipt, bill, etc.), the product and the accessories provided, along with its original packaging.

It is important to have the following information: date of purchase, model, and serial or IMEI number (this information generally appears on the product, packaging or your proof of purchase).

Failing that, you must bring back the product along with the accessories required for it to operate properly (power supply, adapter, etc.).

In the event that your claim is covered by the warranty, the customer service department may, within the limits of local legislation, either:

- Repair or replace the defective components.
- Exchange the returned product for a product that has at least the same functions and that is equivalent in terms of performance.
- Reimburse the product at the price of purchase of the product as indicated on the proof of purchase.

If one of these 3 solutions is used, this does not entitle the purchaser to an extension or renewal of the warranty period.

TABLE DES MATIÈRES

1/CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 20
2/SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	P. 25
3/DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 25
4/AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 25
5/UTILISATION	P. 28
6/NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 33
7/GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 34

1/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez-les pour toute future référence :

1. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.

2. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.

3. Une fiche spéciale est installée sur le câble d'alimentation de votre appareil. Cette fiche doit être branchée sur une prise de courant mise à la terre, d'une puissance d'au moins 16 A. Si vous ne disposez pas d'une telle prise de courant, faites-la installer par un électricien qualifié.

4. Ne pas utiliser avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance ou tout autre système qui allume automatiquement l'appareil.

5. Ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateur multiprise.

6. Risque de choc électrique ! N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, toute réparation doit être réalisée par un professionnel qualifié.

7. Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
10. Gardez ouvertes les ouvertures de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
11. Cet appareil est exclusivement conçu pour des usages domestiques et similaires, comme dans :
 - coins-cuisine réservés au personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels ;
 - environnements du type chambres d'hôtes.
 - restaurants et autres endroits similaires, à l'exclusion du commerce de détail.
12. N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
13. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
14. N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
15. Les ouvertures d'aération, dans le boîtier de l'appareil ou dans l'emplacement de montage, ne doivent en aucun cas être obstruées.
16. Le gaz réfrigérant R600a contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel combustible, sans danger pour l'environnement. C'est pourquoi il est important de transporter et d'installer votre réfrigérateur de façon à ne pas endommager les conduites réfrigérantes. En cas de choc ou de fuite de gaz, évitez tout contact avec une flamme ou

un feu de cheminée à proximité, et aérez la pièce.

17. Il est conseillé de ne pas utiliser d'objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer le dégivrage.

18. N'entreposez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols à gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

FR

19. L'appareil ne peut pas être encastré dans un meuble ou autre logement pratique, dans un mur ou dans un endroit similaire.


20. Afin d'éviter que l'appareil ne se détériore de quelque manière que ce soit, transportez-le dans sa position d'utilisation, équipé de ses supports de transport.

21. Débranchez le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

22. Afin d'éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être sécurisé de la manière indiquée dans le mode d'emploi.

23. Des conseils de nettoyage et de dégivrage de l'appareil sont fournis au chapitre « Nettoyage et entretien ».

24.  Les appareils électriques défectueux doivent être recyclés et non pas jetés avec les ordures ménagères.

 Veuillez contribuer à la protection des ressources et de l'environnement en apportant cet appareil dans un centre spécialisé dans le tri ou la collecte des déchets.

25. Cet appareil ne peut servir qu'à la conservation des aliments. Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que la conservation de sang ou de médicaments.

26. Risque d'étouffement ! Maintenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des bébés !

27. Recyclez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour trouver un centre de collecte ou une déchetterie.

28. Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent être autorisés à mettre des aliments dans des appareils de réfrigération ou les en sortir.

29. AVERTISSEMENT : Risque d'incendie/matériaux inflammables

30. AVERTISSEMENT : Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

31. AVERTISSEMENT : N'installez pas de multiprise ou d'adaptateur d'extension derrière l'appareil.

FR

32. Pour éviter toute contamination des aliments, respectez les instructions ci-dessous :

- Ouvrir la porte pendant une durée prolongée peut causer une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez le système d'eau raccordé à l'alimentation en eau si l'eau n'a pas coulé pendant 5 jours.*
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
- Les compartiments pour aliments surgelés 2 étoiles  conviennent à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et à la fabrication de glaçons.*
- Les compartiments 1 étoile , 2 étoiles , 3 étoiles  et 4 étoiles  ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.*
- Si l'appareil de réfrigération reste vide sur une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
- Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles : cet appareil de réfrigération ne convient pas à la congélation

d'aliments.*

*Remarque : Veuillez vérifier si cela est applicable en fonction du type de compartiment de votre produit.

FR

33. Éliminez l'appareil conformément à la réglementation locale étant donné qu'il contient un gaz réfrigérant inflammable.

34. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans expérience ni connaissance, à condition qu'ils aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les tâches de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans peuvent être autorisés à mettre des aliments dans le réfrigérateur et à les en sortir.

35. Pour les appareils en pose libre : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

36. Avertissement : Pour éviter les risques dus à un appareil instable, l'appareil doit être fixé en place conformément aux instructions.

37. Pour empêcher les enfants de rester coincés, maintenez l'appareil hors de portée des enfants et ne les laissez pas jouer à proximité du congélateur (ou du réfrigérateur). (Concerne les produits avec des serrures).

38.  Ce symbole indique la zone la plus froide du réfrigérateur. Il définit le haut de la zone en question.

39. Tous les accessoires (tiroirs, clayettes, balconnets etc.) doivent rester dans l'appareil afin de réduire sa consommation d'énergie.

2/ SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation électrique	220-240 V~, 50Hz
Courant nominal	0,7 A
Volume de stockage	180 L
Classe de protection	Classe I

FR

3/ DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1- Compartiment intérieur
- 2- Tiroir
- 3- Pieds réglables
- 4- Plan de travail
- 5- Bouton du thermostat

4/ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

DÉBALLAGE

1. Déballer toutes les pièces.
2. Vérifier immédiatement si le contenu de l'emballage est complet et si aucune pièce n'est endommagée du fait du transport. En cas de pièce endommagée ou manquante, veuillez contacter notre service après-vente.

CHOIX D'UN EMPLACEMENT APPROPRIÉ

Avertissement ! Placez votre appareil de manière à ce qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil. Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni exposé à la pluie.

Avertissement ! L'appareil doit être placé à au moins 50 cm de toute source de chaleur (poêles, fours, radiateurs, cuisinières etc.) et à au moins 5 cm des fours électriques.

Avertissement ! Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à ne pas le faire rouler sur le câble d'alimentation et à ne pas l'endommager d'une autre manière.

1. Placez l'appareil dans une pièce bien aérée sur une surface plane, stable et sèche, à l'abri de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.
2. Laissez de la place derrière l'appareil pour permettre à l'air de circuler. Ne le placez pas contre un mur afin d'éviter le bruit causé par les vibrations. Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler facilement autour de l'appareil. Une aération insuffisante pourrait empêcher l'appareil de fonctionner correctement et augmenter sa consommation d'énergie. Laissez un espace d'au moins 10 cm entre le réfrigérateur et le mur et d'au moins 30 cm entre le dessus du réfrigérateur et le plafond.

3. Si l'appareil est installé sur une surface instable, vous pouvez le rééquilibrer au moyen du pied de nivellement **(3)**. Cela garantira un bon fonctionnement sans vibrations.
4. Tournez le pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever l'appareil. Tournez le pied dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur **(3)**.
5. Veillez à laisser suffisamment d'espace pour accéder aux portes et les ouvrir facilement. Si nécessaire, vous pouvez changer le sens d'ouverture de la porte comme décrit ci-dessous.

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Avertissement ! Pendant cette procédure, gardez toutes les pièces ensemble et hors de portée des enfants.

Outils nécessaires : Tournevis Philips, tournevis à embout plat, clé hexagonale, clé à douille.

Remarques :

- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour démonter la porte, il faut incliner l'appareil en arrière. Faites reposer l'appareil contre quelque chose de solide pour qu'il ne glisse pas pendant l'assemblage de la porte.
- Toutes les pièces démontées doivent être conservées car elles sont nécessaires au remontage de la porte.
- Ne pas poser l'appareil à plat, car cela pourrait endommager le système de refroidissement.
- Cette tâche doit être réalisée par 2 personnes car une seule personne ne suffit pas pour manipuler l'appareil lors de l'assemblage.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être une unité encastrée.

1. Enlevez les deux vis situées à l'arrière du panneau supérieur de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Voir Figure 1.
2. Retirez soigneusement le panneau supérieur et le bouton du thermostat. Mettez les deux à l'intérieur de l'appareil. Voir Figure 2.
3. Dévissez la charnière du haut de la porte. Ôtez la porte de l'appareil et posez-la sur une surface molle afin d'éviter qu'elle ne se raye. Voir Figure 3.
4. Dévissez la charnière du bas de la porte. Retirez les pieds réglables des deux côtés de l'appareil. Voir Figure 4.
5. Dévissez et enlevez le gond de la charnière du bas. Retournez le support puis remontez et serrez le gond. Voir Figure 5.
6. Réinstallez le support de fixation du gond de la charnière du bas. Remettez en place les deux pieds réglables. Voir Figure 6.
7. Détachez les joints de la porte de l'appareil et fixez-les après les avoir retournés. Voir Figure 7.
8. Remplacez la porte. Veillez à bien l'aligner parfaitement, aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale. Les joints doivent être fermés de tous les côtés avant le serrage de la charnière du haut. Voir Figure 8.
9. Remettez en place le panneau supérieur et fixez-le avec les 2 vis arrière. Voir Figure 9.
10. Remettez en place le bouton du thermomètre.

INSTALLATION

ESPACE REQUIS

- Prévoyez suffisamment d'espace pour que la porte puisse s'ouvrir entièrement.
- Afin que l'appareil puisse refroidir correctement, il est recommandé de prévoir un espacement d'au moins 5 cm entre l'appareil et les murs ou obstacles environnants.

Voir Figure 10.

ÉQUILIBRAGE DE L'APPAREIL

- Les 2 pieds avant réglables en hauteur permettent de niveler l'appareil.

Remarque : Si l'appareil n'est pas d'aplomb, la porte risque de ne pas fermer hermétiquement sur les joints magnétiques.

Voir Figure 11.

POSITIONNEMENT

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour les appareils frigorifiques avec classe climatique :

- Température étendue : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C (SN).
- Tempéré : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C (N).
- Subtropical : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C (ST).
- Tropical : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C (T).

EMPLACEMENT

- L'appareil doit être installé dans un emplacement à bonne distance de toute source de chaleur (radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil etc.) Veillez à ce que l'air puisse circuler correctement derrière l'appareil. Afin que l'appareil fonctionne au mieux de ses capacités, prévoyez un espacement minimal de 5 cm entre le dessus de l'appareil et tout élément mural en surplomb. Dans l'idéal, néanmoins, l'appareil ne doit pas être installé en dessous d'un meuble en surplomb.
- Pour mettre l'appareil bien d'aplomb, modifiez la longueur des pieds ajustables (ou d'un seul) situés sous le meuble.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

Avertissement ! Il doit être possible de débrancher l'appareil de la prise de courant. La fiche doit donc être facilement accessible après l'installation. Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre réseau électrique domestique. Cet appareil doit être mis à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un contact de mise à la terre. Si la prise électrique domestique n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur un circuit distinct mis à la terre conforme aux réglementations actuelles. Faites appel à un technicien qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité susmentionnées ne sont pas respectées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

5/ UTILISATION

PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et l'ensemble des accessoires internes avec de l'eau tiède et un savon neutre. Séchez soigneusement. Cela permettra de dissiper l'odeur typique des produits neufs.

Important ! N'utilisez pas de détergents ni de poudres abrasives, car ils peuvent endommager le revêtement.

Réglage de la température

- Branchez l'appareil. La température interne est commandée par un thermostat. Trois réglages sont disponibles (voir Figure 12) : MIN, NORMAL et MAX. MIN correspond à la température la moins froide et MAX à la température la plus froide.
- L'appareil peut ne pas se régler à la température correcte s'il est dans une pièce particulièrement chaude, ou si vous ouvrez la porte fréquemment.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Répartissez les différents types d'aliments dans les différents compartiments, d'après le tableau ci-dessous :

Compartiments du réfrigérateur	Types d'aliments
Tiroirs/clayettes du congélateur	■ Aliments pour la conservation à long terme.
	■ Tiroir/clayette du bas pour la viande, la volaille et le poisson crus.
	■ Tiroir/clayette du milieu pour les frites et légumes surgelés.
	■ Tiroir/clayette du haut pour la glace, les fruits surgelés, ainsi que les pâtisseries surgelées.

Congélation des aliments frais

- Le compartiment de congélation convient pour congeler des aliments frais et stocker des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment du bas.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Il faut 24 heures à l'appareil pour atteindre sa température de congélation ; pendant ce temps, ne mettez aucun produit à congeler à l'intérieur.

Décongélation

Avant d'être consommés, les aliments congelés ou surgelés peuvent être décongelés dans le compartiment de réfrigération ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour ce processus.

Les petits aliments peuvent même être cuits quand ils sont encore congelés et directement sortis du congélateur. Dans ce cas, la cuisson peut être plus longue.

Glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs bacs servant à la fabrication de glaçons.

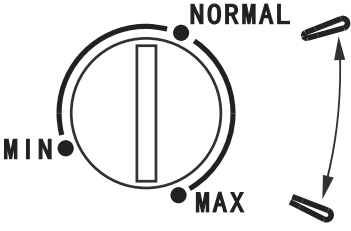
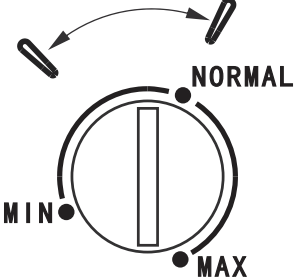
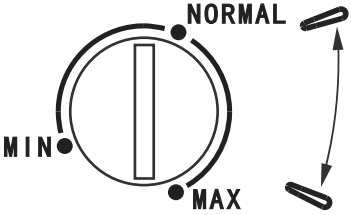
Conservation des aliments surgelés

Lors du démarrage initial de l'appareil, ou lorsqu'il redémarre après une longue période hors tension, laissez-le fonctionner pendant au moins 2 heures avant de mettre des aliments à l'intérieur, le temps qu'il arrive à la bonne température.

IMPORTANT ! En cas de décongélation accidentelle, par exemple si le courant a été coupé pendant plus longtemps que la durée indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques (section "temps de levée"), les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement puis recongelés.

Avertissement ! Ne recongelez pas des aliments décongelés avant de les avoir cuits.

Conseils de réglage de température

Température environnante	Congélateur
Été	
Normal	
Hiver	

IMPACT SUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

- Si les réglages recommandés sont appliqués, la limite de capacité de conservation optimale du réfrigérateur est de trois jours.
- Si les réglages recommandés sont appliqués, la limite de capacité de conservation optimale du congélateur est de 1 mois.
- La durée de conservation optimale varie selon les conditions.

DÉPANNAGE

Attention ! Avant le dépannage, débranchez l'appareil. Toute manipulation de dépannage autre que celles décrites ci-après doit être réalisée par un électricien qualifié.

Important ! Certains bruits sont normaux dans les conditions d'utilisation normale de l'appareil, par exemple ceux du compresseur et de la circulation du réfrigérant.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne marche pas.	La fiche secteur n'est pas branchée ou mal branchée.	Branchez la fiche secteur.
	Le fusible a grillé ou est défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	La prise de courant est défectueuse.	Les dysfonctionnements du secteur doivent être corrigés par un électricien.
L'appareil congèle trop.	La température réglée est trop froide ou l'appareil fonctionne sur le réglage MAX.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus élevée.
Les aliments ne sont pas suffisamment congelés.	La température n'a pas été correctement réglée.	Reportez-vous à la section Conseils de réglage de température.
	La porte a été ouverte sur une longue durée.	Ouvrez la porte uniquement pendant le temps nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été mise dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus froide.
	L'appareil est proche d'une source de chaleur.	Consultez la section concernant la sélection d'un emplacement d'installation.
Grosse accumulation de givre sur les joints de la porte.	- Les joints de la porte ne sont pas hermétiquement fermés.	Réchauffez délicatement les sections des joints qui fuient au moyen d'un sèche-cheveux réglé sur une température froide. Ce faisant, remodelez le joint réchauffé à la main de manière à lui donner la forme nécessaire pour qu'il ferme de manière hermétique.

Problème	Cause possible	Solution
Bruits inhabituels.	L'appareil n'est pas à l'horizontale.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil jusqu'à ce qu'il ne le(s) touche plus.
	Un composant (par exemple une conduite) au dos de l'appareil touche le mur ou une autre pièce de l'appareil.	Si nécessaire, courbez délicatement le composant pour le dégager.

Si le dysfonctionnement réapparaît, contactez un centre de réparation.

Ces informations sont fournies pour vous aider à résoudre rapidement et correctement les problèmes récurrents. Reportez-vous à la plaque signalétique et notez toute information pertinente là où elle vous sera utile.

CONSEILS ET ASTUCES UTILES

Conseils pour la congélation

Voici quelques conseils qui vous permettront d'optimiser le processus de congélation :

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le processus de congélation dure 24 heures. Ne mettez pas d'aliments supplémentaires pendant cette période.
- Congelez exclusivement des aliments frais, de bonne qualité et parfaitement nettoyés.
- Préparez les aliments en petites portions de manière à obtenir une congélation rapide, complète et homogène. Cette manière permet également de ne décongeler que les quantités dont vous aurez besoin ultérieurement.
- Emballez les aliments dans du papier aluminium ou du film polyéthylène, et vérifiez que les emballages sont bien hermétiques.
- Les aliments frais ne doivent pas être en contact avec des aliments déjà congelés. Ils risqueraient en effet d'augmenter la température des aliments congelés.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras. Le sel a pour effet de réduire la durée de conservation des aliments.
- Glaçons : Lorsque vous les consommez juste après les avoir sortis du congélateur, ils peuvent provoquer des brûlures de congélation sur la peau.
- Il est conseillé de noter la date de congélation sur les différents emballages conservés au congélateur. Cela vous aidera à vous rappeler depuis combien de temps les aliments sont dans le congélateur.

Conseils de stockage des aliments congelés

Pour vous aider à faire fonctionner cet appareil au mieux de ses capacités, voici quelques conseils utiles :

- Vérifiez que les aliments congelés vendus dans le commerce étaient correctement stockés dans le magasin.
- Veillez à transférer le plus rapidement possible les aliments congelés du magasin à votre congélateur.
- Évitez d'ouvrir la porte trop fréquemment. Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne doivent pas être recongelés à l'état cru.
- Ne dépassez pas la durée de stockage indiquée par les producteurs des aliments.

6/ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil et les accessoires internes doivent être nettoyés régulièrement.

Attention ! L'appareil ne doit pas être branché pendant le nettoyage. Il existe un risque de choc électrique si l'appareil reste branché. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le ou éteignez-le et déconnectez le fusible ou disjoncteur. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques : risque de choc électrique ! La vapeur brûlante peut endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être séché avant d'être remis en service.

Important ! Les huiles étherées et les solvants organiques peuvent endommager les pièces en plastique. N'utilisez pas d'additifs tels que du jus de citron ou du jus d'écorce d'orange, de l'acide butyrique ou du nettoyant contenant de l'acide acétique.

- Veiller à ce qu'aucune substance de ce type n'entre en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- Videz l'appareil et stockez les aliments dans un endroit frais.
- Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le. Vous pouvez également couper le circuit au disjoncteur ou dévisser le fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Une fois le nettoyage terminé, essuyez bien les parois intérieures au moyen d'un chiffon propre et sec jusqu'à ce que toutes les surfaces soient bien sèches.
- Une fois par an, nettoyez délicatement le condensateur situé derrière l'appareil au moyen d'un aspirateur ou d'une brosse à poils souples. Cela permet d'éviter l'accumulation de poussière sur le condensateur, qui peut être une cause d'augmentation de la consommation d'énergie de l'appareil.
- Une fois toutes les pièces séchées, remettez l'appareil en service.

DÉGIVRAGE DU CONGÉLATEUR

Le congélateur se recouvre progressivement de givre. Celui-ci doit être enlevé. N'utilisez jamais d'ustensile en métal coupant pour décoller le givre de l'évaporateur, car vous risqueriez de l'endommager.

Si le givre devient très épais sur les parois intérieures, un dégivrage complet s'impose. Procédez de la manière suivante :

1. Débranchez l'appareil.
2. Sortez tous les aliments qu'il contient. Emballez-les dans plusieurs couches de papier journal et placez-les dans un endroit frais.
3. Laissez la porte ouverte.
4. Mettez une bassine sous l'appareil pour recueillir l'eau du dégivrage.
5. Une fois le dégivrage terminé, séchez complètement l'intérieur.
6. Rebranchez l'appareil pour le remettre en marche.

FR

7/ GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 12 à 24 mois (définie par la législation locale, période sur le ticket de caisse faisant foi) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant.
- Les produits oxydés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

MODALITÉS DE MISE EN ŒUVRE

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.).

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Echanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Si une de ces 3 solutions est utilisée, cela ne donne pas droit au prolongement ou au renouvellement de la période de garantie.

ÍNDICE:

1/INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD _____	P. 36
2/ESPECIFICACIONES TÉCNICAS _____	P. 40
3/DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO _____	P. 41
4/ANTES DEL PRIMER USO _____	P. 41
5/MODO DE EMPLEO _____	P. 44
6/LIMPIEZA Y CUIDADOS _____	P. 48
7/GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD _____	P. 49

ES

1/ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este aparato, lea atentamente las instrucciones siguientes y consérvelas para consultarlas en el futuro.

1. Antes de conectar el aparato a la toma de corriente, compruebe que la alimentación de la red eléctrica local coincida con la indicada en la placa del aparato. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.
2. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
3. El cable de alimentación del aparato lleva instalado un enchufe especial. Este enchufe debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra y con una potencia de al menos 16 amperios. Si no tiene una toma de corriente con esas especificaciones, pida a un electricista cualificado que instale una.
4. No use un programador, temporizador, sistema de control remoto ni ningún otro dispositivo de encendido automático del aparato.
5. No use cables alargadores ni adaptadores múltiples.
6. ¡Riesgo de descarga eléctrica! No intente reparar el aparato por su cuenta. En caso de avería, las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado.

7. No toque el enchufe con las manos mojadas.
8. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimientos, si están debidamente supervisados o si se les han dado instrucciones para utilizar el aparato de forma segura y si se comprenden los riesgos involucrados.
9. Los niños no deben jugar con el aparato.
10. Mantenga abiertas las aberturas de la habitación donde el aparato está ubicado.
11. Este aparato está hecho únicamente para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial.
 - alojamientos de tipo cama y desayuno.
 - restaurantes y sectores similares, a excepción de establecimientos de distribución.
12. No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
13. No use dispositivos eléctricos dentro del aparato.
14. No dañe el circuito del refrigerante.
15. Mantenga los orificios de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o su armazón libres de obstáculos.
16. El gas refrigerante R600a que contiene el aparato es un gas natural combustible respetuoso con el medioambiente. Por tanto, es importante transportar e instalar el aparato con cuidado, para que no se dañen los conductos de refrigerante. En caso de que se produzca un golpe o una fuga de gas, evite el contacto con llamas cercanas y con otros fuegos, y ventile la sala.
17. Se recomienda no usar objetos metálicos afilados u otros objetos artificiales para acelerar la descongelación.

18. No almacene en este aparato sustancias explosivas, como botes de aerosol con propelente inflamable.

19. El aparato no debe empotrarse en un mueble ni en paredes o lugares similares.

20. Para evitar que el aparato se pueda dañar en modo alguno, desplácelo en posición de uso con sus soportes para el transporte.

21. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.

22. Para evitar riesgos relacionados con la estabilidad del aparato, fíjelo de acuerdo a las instrucciones.

23. Los consejos sobre la limpieza y descongelación del aparato se encuentran en el apartado de «Limpieza y mantenimiento».

24.  Recicle los aparatos eléctricos defectuosos, no los elimine con la basura doméstica. Ayúdenos activamente en nuestro esfuerzo por conservar los recursos y proteger el medio ambiente, llevando este aparato a puntos de recogida y centros de eliminación de residuos.

25. Este aparato solo es apropiado para almacenar alimentos. No use el aparato para fines distintos, como para almacenar sangre o medicamentos.

26. ¡Peligro de asfixia! ¡Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y bebés!

27. Recicle el material de embalaje cumpliendo la normativa. Pregunte en su ayuntamiento dónde se encuentran los centros adecuados de recogida o eliminación de residuos.

28. Los niños de 3 a 8 años pueden usar el aparato para introducir y sacar alimentos.

29. **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio/materiales inflamables

30. **ADVERTENCIA:** Al ubicar el aparato, verifique que el cable no está aprisionado o dañado.

31. **ADVERTENCIA:** No coloque un enchufe múltiple o adaptador de extensión detrás del aparato.

32. Siga las instrucciones que se indican a continuación para evitar que se contaminen los alimentos:

- Si se deja la puerta abierta durante mucho tiempo puede producirse un aumento considerable de la temperatura de los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han usado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado al suministro de agua en caso de que no se haya extraído agua durante 5 días.*
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el aparato para asegurarse de que no goteen ni entren en contacto con otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas ****** son adecuados para almacenar alimentos previamente congelados, para guardar o hacer helado y para hacer cubitos de hielo.*
- Los compartimentos de una *****, dos ******, tres ******* y cuatro ******** estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.*
- Si va a dejar el aparato vacío durante un largo periodo de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en su interior.
- Para aparatos que no tengan un compartimento de 4 estrellas: este aparato no es adecuado para congelar alimentos.*

*Nota: Confirme si es aplicable dependiendo del tipo de compartimento de su producto.


33. Elimine el aparato cumpliendo las normativas locales, ya que utiliza gas propelente inflamable como refrigerante.

34. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que ello implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no podrán ser realizadas por niños sin supervisión. Los niños de edades entre 3 y 8 años pueden introducir y sacar alimentos de los frigoríficos.

35. Para aparatos independientes: este aparato no está previsto para el uso como aparato empotrado.

36. Advertencia: Para evitar peligros causados por un aparato inestable, el aparato debe fijarse en su lugar siguiendo las instrucciones.

37. Para evitar que los niños queden atrapados, mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y no permita que jueguen cerca del congelador (o frigorífico). (Adecuado para productos con cerraduras).

38.  Este símbolo indica la ubicación de la parte más fría de su aparato. Define la parte superior de esta zona.

39. Todos los accesorios, como cajones o estantes, deben mantenerse en su lugar para reducir el consumo de energía.

2/ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	220-240 V~, 50Hz
Corriente nominal	0,7 A
Volumen de almacenamiento	180 L
Clase de protección	Clase I

3/ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1- Armario | 4- Trabajo en la parte superior |
| 2- Cajón | 5- Mando del termostato |
| 3- Pie ajustable | |

4/ ANTES DEL PRIMER USO

DESEMBALAJE

1. Saque del embalaje todas las piezas.
2. Inmediatamente después de sacar todos los componentes del embalaje, compruebe que están todos presentes y que no se hayan producido daños durante el transporte. Si el contenido estuviese dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa.

SELECCIÓN DEL LUGAR APROPIADO

¡Advertencia! Coloque el aparato de tal forma que no quede expuesto a la luz directa del sol. El aparato no debe utilizarse en exteriores ni ser expuesto a la lluvia.

¡Advertencia! El aparato debe colocarse a una distancia mínima de 50 cm respecto a cualquier fuente de calor, como cocinas, hornos y radiadores y como mínimo a 5 cm de hornos eléctricos.

¡Advertencia! Al desplazar el aparato, preste atención para no pasarlo por encima del cable y dañarlo.

1. Coloque el aparato en una sala bien ventilada, sobre una superficie seca, estable y plana, alejado de la luz directa del sol y de otras fuentes de calor.
2. Deje un espacio detrás del aparato para que tenga ventilación. No lo coloque contra la pared para evitar ruidos causados por la vibración. Asegúrese de que el aire pueda circular siempre libremente alrededor del aparato. Una ventilación insuficiente puede provocar un funcionamiento anómalo del aparato y aumentar el consumo de energía. Deje como mínimo un espacio de 10 cm entre el aparato y la pared, y como mínimo 30 cm entre su parte superior y el techo.
3. Si coloca el aparato sobre una superficie inestable, puede ajustarlo mediante el pie de nivelado **(3)**. Esto garantizará que funciona correctamente y sin vibraciones.
4. Gire el pie en sentido horario para elevar el aparato. Gire el pie en sentido antihorario para bajar el aparato **(3)**.
5. Deje suficiente espacio para acceder y abrir las puertas con facilidad. Si es necesario, cambie la dirección de abertura de la puerta como se indica a continuación.

ES

CAMBIO DE DIRECCIÓN DE LA ABERTURA DE LA PUERTA

¡Advertencia! Durante el proceso, mantenga todas las piezas juntas y fuera del alcance de los niños.

Herramientas necesarias: Destornillador de estrella, destornillador plano, llave hexagonal y llave de tubo.

Notas:

- Verifique que el aparato está desenchufado y vacío.
- Para sacar la puerta, incline el aparato hacia atrás si fuera necesario. Deje descansar el aparato sobre un lugar sólido para que no resbale durante el proceso de inversión de la dirección de abertura de la puerta.
- Todas las piezas retiradas deben guardarse, ya que son necesarias para volver a instalar la puerta.
- No coloque el aparato totalmente plano porque podría dañarse el sistema de refrigeración.
- Este trabajo deben realizarlo entre 2 personas, puesto que la manipulación durante el montaje requiere más de 1 persona.
- Este aparato no está hecho para ser utilizado empotrado.

1. Retire los dos tornillos ubicados en la parte posterior de la cubierta superior con un destornillador. Vea la Figura 1.
2. Retire la cubierta superior con cuidado y el mando del termostato. Colóquelos en el interior del aparato. Vea la Figura 2.
3. Desatornille la bisagra superior de la puerta. Retire la puerta del aparato y colóquela sobre una alfombra suave para evitar que se raye. Vea la Figura 3.
4. Desatornille la bisagra inferior de la puerta. Retire los pies ajustables de ambos lados del aparato. Vea la Figura 4.
5. Desatornille y retire la clavija de la bisagra inferior. Gire la abrazadera y vuelva a colocar y apretar la clavija de la bisagra. Vea la Figura 5.
6. Vuelva a colocar el acople de la abrazadera del acople inferior de la clavija de la abrazadera. Coloque de nuevo los dos pies ajustables. Vea la Figura 6.
7. Retire las juntas de la puerta y vuelva a colocarlas después de girarlas. Vea la Figura 7.
8. Vuelva a colocar la puerta. Compruebe que está bien alineada, tanto horizontal como verticalmente. Las juntas deben estar cerradas en ambos lados antes de apretar la bisagra superior. Vea la Figura 8.
9. Vuelva a colocar la cubierta superior y fíjela con los 2 tornillos en la parte posterior. Vea la Figura 9.
10. Coloque de nuevo el mando del termostato.

INSTALACIÓN

REQUISITOS DE ESPACIO

- Mantenga el espacio suficiente para que la puerta se pueda abrir completamente.
- Para que el aparato esté bien ventilado, se aconseja mantener un espacio de 50 mm entre el mismo y cualquier pared u obstáculo.

Vea la Figura 10.

NIVELADO DEL APARATO

- Nivele el aparato usando los dos pies frontales para ajustar su altura.

Nota: Si el aparato no está nivelado, la puerta y el alineamiento del sellado magnético no cerrarán bien.

Vea la Figura 11.

POSICIONAMIENTO DEL APARATO

Instale el aparato en un lugar con una temperatura ambiente que se corresponda a la indicada en la clase climática de la etiqueta de especificaciones del mismo.

Para aparatos de refrigeración con clase climática:

- Temperatura ampliada: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 10 °C y 32 °C (SN).
- Templada: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C (N).
- Subtropical: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 16 °C y 38 °C (ST).
- Tropical: Este aparato está previsto para utilizarse a temperaturas ambiente entre 16 °C y 43 °C (T).

ES

UBICACIÓN DEL APARATO

- El aparato debe instalarse bien alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, la luz directa del sol, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente en la parte posterior del aparato. Para obtener el máximo desempeño, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y cualquier armario colgado en pared debe ser de al menos 50 mm. Preferiblemente, el aparato no debería colocarse debajo de armarios colgados en pared.
- El nivelado preciso se ajusta mediante uno o más pies ajustables ubicados en la base del armario del aparato.
- Este aparato de refrigeración no está previsto para el uso como aparato empotrado.

¡Advertencia! Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica y para ello la toma de corriente debe tener fácil acceso después de la instalación. Este aparato de refrigeración no está previsto para el uso como aparato empotrado.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la etiqueta de especificaciones se corresponden con su suministro eléctrico doméstico. Este aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación posee una clavija para tal efecto. Si la toma de corriente doméstica no tiene toma a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra separada conforme con la normativa actual. Consulte con un electricista cualificado.
- El fabricante no se responsabiliza si las medidas de seguridad anteriores no se observan.
- Este aparato está conforme con las directivas de la C.E.E.

5/ MODO DE EMPLEO

PRIMER USO

Limpieza del interior

Antes de usar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un jabón neutro. Séquelos bien. Esto eliminará el típico olor a nuevo de los aparatos.

¡Importante! No use detergentes ni polvos abrasivos porque se dañará el acabado.

Ajuste de la temperatura

- Enchufe el aparato. La temperatura interna del aparato está controlada por el termostato. Posee tres ajustes (vea la Figura 12) MIN, NORMAL, y MAX. MIN es la temperatura más cálida y MAX la más fría.
- La temperatura del aparato puede no funcionar correctamente si la temperatura ambiente es especialmente cálida, o si abre la puerta del aparato con demasiada frecuencia.

USO COTIDIANO

Coloque los distintos alimentos en los diferentes compartimientos de acuerdo a la siguiente tabla:

Compartimentos del aparato	Tipo de alimento
Estante/cajón congelador	■ Para almacenamiento a largo plazo
	■ Cajón/estante inferior para carne, aves y pescado crudos.
	■ Cajón/estante medio para verduras y patatas fritas congeladas.
	■ Cajón/estante superior para helado, fruta congelada y alimentos horneados.

Congelación de alimentos frescos

- El compartimiento del congelador es apto para congelar alimentos frescos y para guardar alimentos congelados y de congelación profunda por largos periodos de tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que vaya a congelar en el compartimiento inferior.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en un periodo de 24 horas está indicada en la etiqueta de especificaciones del aparato.
- El proceso de congelación tarda 24 horas. No agregue otros alimentos para congelar durante ese periodo.

Descongelación de alimentos

Los alimentos profundamente congelados o congelados se pueden descongelar en un compartimiento frigorífico o a temperatura ambiente antes de cocinarlos, dependiendo de sus necesidades.

Los trozos pequeños se pueden incluso cocinar directamente del congelador estando aún congelados. En este caso, la cocción llevará más tiempo.

Cubitos de hielo

El aparato posee una o más bandejas para hacer cubitos de hielo.

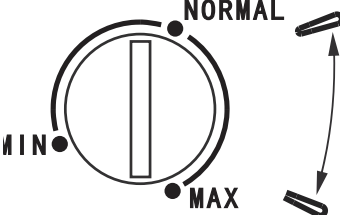
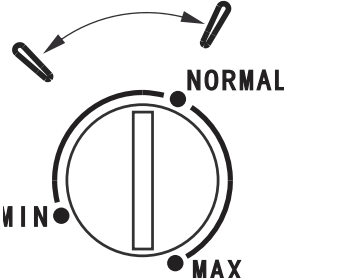

Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez, o al ponerlo en marcha después de un periodo apagado, deje que funcione por al menos 2 horas para que alcance la temperatura adecuada antes de introducir los alimentos.

¡Importante! En caso de producirse un descongelamiento accidental, por ejemplo, si ha habido un corte de suministro eléctrico por un tiempo superior al valor indicado en la table de características técnicas bajo el nombre de «tiempo de elevación», los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o cocinarse de inmediato y volver a congelarlos.

¡Advertencia! No vuelva a congelar alimentos descongelados sin cocinarlos antes.

Recomendación de ajuste de temperatura

Temperatura ambiente	Compartimento del congelador
Verano	
Normal	
Invierno	



IMPACTO SOBRE EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

- Usando los ajustes recomendados, el límite de la capacidad de almacenamiento máxima del frigorífico es de tres días.
- Usando los ajustes recomendados, el límite de la capacidad de almacenamiento máxima del compartimento congelador es de un mes.
- El tiempo de almacenamiento óptimo variará en función de las distintas condiciones.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¡Precaución! Antes de tratar de resolver un problema, desconecte el suministro eléctrico. Cualquier problema no indicado abajo deberá ser resuelto por un electricista cualificado.

¡Importante! El aparato emite ciertos ruidos cuando está en funcionamiento, esto es normal y los producen el compresor y la circulación del refrigerante.

ES

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El enchufe no está conectado o está flojo.	Inserte el enchufe en la toma de corriente.
	El fusible se ha quemado o está defectuoso.	Examine el fusible y cámbielo si es necesario.
	La toma de corriente tiene un defecto.	Los problemas con el suministro eléctrico los debe solucionar un electricista.
El aparato congela demasiado	El ajuste de temperatura es demasiado bajo o el aparato está configurado al MAX.	Gire el regulador de temperatura a una ajusta menos frío temporalmente.
Los alimentos no están suficientemente congelados.	La temperatura no está bien ajustada.	Consulte el apartado de «Recomendación de ajuste de temperatura».
	La puerta ha estado abierta durante mucho tiempo.	Abra la puerta solo el tiempo necesario.
	Se ha introducido una gran cantidad de alimentos calientes en las últimas 24 horas.	Gire el regulador de temperatura a una ajusta más frío temporalmente.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Consulte el apartado de «Ubicación del aparato»

Problema	Posible causa	Solución
Acumulación de escarcha en la junta de la puerta.	- La junta de la puerta no es hermética.	Caliente con cuidado las secciones con fugas de la junta usando un secador de pelo con el aire en frío. Al hacerlo, de forma a la junta con la mano presionándola para que cierre correctamente.
Ruidos anómalos.	El aparato no está nivelado.	Ajuste de nuevo los pies de nivelado si fuera necesario.
	El aparato hace contacto con la pared o con otros objetos.	Desplace el aparato ligeramente hasta que no haga contacto con ningún objeto.
	Un componente, como por ejemplo una tubería, en la parte posterior del aparato está en contacto con otra parte del aparato o con la pared.	Si es necesario, doble con cuidado dicho componente para quitarlo de en medio.

Si el funcionamiento defectuoso se produce de nuevo, póngase en contacto con el centro de servicio.

Esta información se ofrece para resolver problemas de forma rápida y correcta. Consulte la etiqueta de especificaciones y escriba la información relevante para conservarla a mano.

SUGERENCIAS Y CONSEJOS

Consejos de congelación

Para ayudarle a obtener el mayor rendimiento del proceso de congelación, aquí tiene algunos consejos importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en un periodo de 24 horas está indicada en la etiqueta de especificaciones del aparato.
- El proceso de congelación requiere 24 horas. No deberá agregar más alimentos durante ese tiempo.
- Congele solo alimentos de alta calidad, frescos y completamente limpios.
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para facilitar una congelación uniforme, rápida y completa. Esto facilita la descongelación de la cantidad necesaria más tarde.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que quedan herméticos.

- No deje que los alimentos frescos queden en contacto con los alimentos ya congelados. Esto evitará que la temperatura de los alimentos ya congelados se eleve.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y por más tiempo que los grasos. La sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- Hielo. Si se consume directamente después de sacarlo del congelador, el hielo puede quemar la piel por congelamiento.
- Se aconseja mostrar la fecha de congelación en los paquetes individuales almacenados en el congelador. Esto le ayuda a saber cuánto tiempo llevan en el congelador.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados.

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, aquí tiene algunos consejos importantes:

- Compruebe que los alimentos congelados comercialmente han sido almacenados correctamente por el distribuidor.
- Transfiera los alimentos congelados de la tienda a su congelador en el menor tiempo posible.
- No abra la puerta del aparato con frecuencia. No deje la puerta del aparato abierta más de lo necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar si no se cocinan.
- No exceda el tiempo de almacenamiento de los alimentos indicado por el fabricante.

6/ LIMPIEZA Y CUIDADOS

LIMPIEZA

Por razones de higiene, limpie regularmente el interior del aparato y sus accesorios internos.

¡Precaución! El aparato no debe estar conectado a la toma de corriente mientras lo limpia. Si está enchufado puede sufrir descargas eléctricas. Antes de limpiar el aparato, apáguelo y retire el enchufe de la toma de corriente, o apáguelo y desconecte el disyuntor o fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. La humedad podría acumularse en los componentes eléctricos y hay peligro de descargas eléctricas. Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

¡Importante! Los aceites etéreos y disolventes orgánicos pueden dañar las partes de plástico. No use aditivos, como zumo de limón o jugo de piel de naranja, ácido butírico o limpiadores que contengan ácido acético.

- No deje que tales sustancias entren en contacto con las partes del aparato.
- No use limpiadores abrasivos.
- Retire los alimentos del aparato y guárdelos en un lugar fresco.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe del suministro de corriente. O también puede apagar el disyuntor o retirar el fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios internos con un paño y agua tibia. Después de limpiarlo, pase un paño limpio y seco hasta que el interior quede seco.

- Una vez al año, limpie con cuidado el condensador ubicado en la parte posterior del aparato con un cepillo suave o una aspiradora. Esto evita la acumulación del polvo en el condensador, lo que aumentaría el consumo energético.
- Una vez que todo esté seco, vuelva a poner el aparato en funcionamiento.

DESCONGELACIÓN DEL CONGELADOR

El compartimento congelador se cubrirá de escarcha con el tiempo. Esta debe ser eliminada. No use nunca herramientas metálicas afiladas para raspar la escarcha del evaporador porque podría dañarlo.

Cuando la capa de hielo se haga muy gruesa en el revestimiento interno, deberá realizarse una descongelación completa de la siguiente manera:

1. Saque el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire todos los alimentos del interior del aparato. Envuelva los alimentos en hojas de periódico y colóquelos en un lugar fresco.
3. Mantenga la puerta abierta.
4. Coloque un recipiente debajo del aparato para recoger el agua de deshielo.
5. Cuando termine la descongelación, seque bien el interior del aparato.
6. Vuelva a enchufar el aparato para ponerlo de nuevo en marcha.

ES

7/ GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de doce (12) a veinticuatro (24) meses (conforme a lo dispuesto por la legislación local y al correspondiente periodo indicado en el recibo de compra) a partir de su fecha de compra contra cualquier defecto de funcionamiento derivado de algún fallo de material o fabricación.

Esta garantía no cubre aquellos daños que pudieran producirse como consecuencia de una instalación incorrecta, utilización inadecuada o del desgaste normal del producto.

De manera más precisa, la garantía no cubrirá lo siguiente:

- Daños o anomalías atribuibles a una utilización incorrecta, un accidente fortuito, modificación del aparato o su conexión a una red eléctrica de una intensidad o tensión inadecuada.
- Productos modificados, tales como aquellos donde el precinto de garantía o el número de serie hayan sido dañados, modificados, suprimidos o presenten corrosión.
- De incluirse, las pilas sustituibles y los accesorios solo estarán garantizados durante un periodo de seis (6) meses.
- Cualquier fallo de acumuladores o pilas que se produzca como consecuencia de haber estado sometidos a un periodo de recarga excesivamente largo o de no haberse observado las precauciones de seguridad indicadas en el manual.
- Aquellos daños de tipo estético, incluidos arañazos, abolladuras o cualquier otro tipo de daño.
- Daños resultantes de cualquier reparación o intervención efectuada en el aparato por personas no autorizadas.
- Defectos debidos a desgaste o envejecimiento normal del producto.
- Actualizaciones de software que pudieran ser necesarias debido a un cambio de los parámetros de red.
- Fallos del producto debido a la utilización de software procedente de terceros a fin de modificar, sustituir o adaptar el existente.

- Fallos del producto debido a su utilización con accesorios diferentes a los homologados por el fabricante.
- Productos que presenten indicios de corrosión.

En ningún caso, el fabricante se hará responsable de posibles pérdidas de los datos guardados en el disco. Asimismo, el fabricante no estará obligado a verificar que se hayan retirado de antemano las tarjetas de memoria SIM o SD de aquellos productos devueltos.

Aquellos productos reparados o sustituidos podrán incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

RECLAMACIONES EN GARANTÍA

Para que podamos aceptar una reclamación en garantía, le rogamos que lleve su producto defectuoso junto con cualquier accesorio suministrado en su embalaje original al centro de atención al cliente del establecimiento donde lo haya adquirido y presente una prueba válida de compra (recibo de caja, factura,...) del producto.

Será importante contar con información clave, tal como fecha de compra, modelo y número de serie o de IMEI del aparato (dichos datos suelen figurar ya sea en el producto, su embalaje o prueba válida de compra).

En su defecto, deberá presentar el producto junto con los accesorios necesarios que garanticen su funcionamiento correcto (cable de alimentación, adaptador de corriente, etc.).

Si su reclamación está cubierta por la garantía, el servicio posventa podrá proceder de una de las maneras siguientes (en función de los requisitos estipulados por la legislación local):

- Reparar o sustituir aquellas piezas defectuosas.
- Sustituir el producto devuelto por otro cuyas funciones sean idénticas y sea equivalente al producto original en lo que respecta a su rendimiento o prestaciones.
- Reembolsar el importe pagado por el producto, según se indica en la prueba válida de compra presentada.

El hecho de adoptar cualquiera de estas tres (3) soluciones no otorga derecho alguno a prolongar o renovar el periodo de garantía.

ÍNDICE

1/INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 51
2/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 55
3/DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 56
4/ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 56
5/UTILIZAÇÃO	P. 58
6/LIMPEZA E CUIDADOS	P. 63
7/GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 64

1/ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este aparelho elétrico, leia com atenção as instruções apresentadas abaixo e guarde-as para futuras referências.

1. Antes de ligar o aparelho a uma tomada, certifique-se de que a alimentação corresponde à indicada na placa das especificações do aparelho. Ligue sempre o seu aparelho a uma tomada ligada à terra.

2. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparações, ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar qualquer perigo.

3. O seu aparelho tem uma ficha especial instalada no fio da alimentação. Esta ficha tem de ser ligada a uma tomada com ligação à terra, com uma potência de, pelo menos, 16 amperes. Se não tiver uma tomada com estas características, contacte um electricista qualificado para a instalar.

4. Não use com um programador, temporizador, telecomando ou qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.

5. Não use uma extensão nem triplas.

6. Risco de choque elétrico! Não tente reparar o aparelho sozinho. No caso de um mau funcionamento, as reparações só devem ser efetuadas por pessoal qualificado.

7. Não toque na ficha com as mãos molhadas.
8. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, caso sejam devidamente supervisionadas ou ensinadas a usar de forma segura o aparelho, e se compreenderem os riscos envolvidos.
9. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
10. Mantenha as aberturas da divisão onde o aparelho se encontra abertas.
11. Este aparelho foi criado exclusivamente para um uso doméstico e semelhante, como:
 - Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial;
 - Ambientes do tipo “cama e pequeno almoço”;
 - Restaurantes e outros setores semelhantes, exceto o retalho.
12. Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para além dos recomendados pelo fabricante para o processo de descongelação.
13. Não use dispositivos elétricos dentro do frigorífico.
14. Não danifique o circuito refrigerador.
15. Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.
16. O gás refrigerador R600 existente no frigorífico é um gás natural combustível ambientalmente seguro. Assim, é importante transportar e instalar o seu frigorífico cuidadosamente para não danificar as condutas de refrigeração. No caso de uma fuga de gás, evite o contacto com chamas ou fogo e ventile a divisão.
17. Recomendamos que não use objetos metálicos afiados ou outros objetos artificiais para acelerar a descongelação.

18. Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis inflamáveis, dentro deste aparelho.


19. O aparelho não pode ser encastrado numa peça de mobiliário, parede ou num local semelhante.

20. Para evitar que o aparelho se deteriore de algum modo, transporte-o na posição de instalação com suportes de transporte.

21. Retire a ficha da tomada antes de proceder à manutenção ou limpeza.

22. Para evitar quaisquer riscos associados à instabilidade do aparelho, este tem de ser fixado de acordo com as instruções.

23. São fornecidas dicas para limpeza e descongelação do aparelho no capítulo “Limpeza e Manutenção”.

24.  Aparelhos elétricos defeituosos têm de ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Ajude ativamente nos nossos esforços para preservar os recursos e proteger o ambiente, entregando este aparelho em centros de recolha dedicados.

25. Este aparelho só é adequado para armazenar alimentos. O frigorífico não pode ser usado com outros intuitos, como armazenar sangue ou medicamentos.

26. Risco de sufocação! Mantenha todos os materiais de empacotamento fora do alcance de crianças e bebés!

27. Recicle os materiais de empacotamento de acordo com as normas. Consulte as autoridades locais quanto à localização dos centros de recolha ou centros de eliminação de resíduos.

28. Crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem usar aparelhos de refrigeração para colocar e retirar alimentos.

29. AVISO: Risco de fogo / materiais inflamáveis.

30. AVISO: Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o fio da alimentação não fica preso nem danificado.

31. AVISO: Não coloque uma tripla ou extensão atrás do aparelho.

32. Para evitar a contaminação dos alimentos, siga as instruções apresentadas abaixo:

- Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os depósitos da água se não forem usados durante 48 horas. Passe o sistema da água ligado ao abastecimento da água, caso não drene a água durante 5 dias.*
- Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para garantir que não entram em contacto nem pingam para cima de outros alimentos.
- Compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas ****** são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelados e para fazer cubos de gelo.*
- Compartimentos de uma *****, duas ******, três ******* e quatro ******** estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.*
- Se o frigorífico for deixado vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de mofo no interior do aparelho.
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: Este frigorífico não é adequado para congelar alimentos.*

*Nota: Confirme se este aparelho se encontra de acordo com o tipo de compartimento do seu produto.

33. Elimine o aparelho de acordo com as normas locais, pois este usa gás refrigerador inflamável.


34. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos,

se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não podem ser feitas por crianças sem supervisão. Crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar artigos do frigorífico.

35. Para aparelhos independentes: Este frigorífico não foi criado para ser usado encastrado.

36. Aviso: Para evitar perigos causados por um aparelho instável, este tem de ser fixado de acordo com as instruções.

37. Para evitar que as crianças fiquem presas, mantenha o aparelho fora do alcance das crianças e não permita que estas brinquem perto do congelador (ou frigorífico). (adequado para produtos com trinco).

38.  O símbolo indica o local da parte mais fria do seu frigorífico. Define o topo desta área.

39. Todos os acessórios, como gavetas e prateleiras deverão ser mantidos no aparelho, para diminuir o consumo de energia.

2/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	220-240 V~, 50Hz
Corrente nominal	0,7 A
Volume de armazenamento	180 L
Classe de proteção	Classe I

3/ DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1- Estrutura | 4- Bancada de trabalho |
| 2- Gaveta | 5- Manípulo do termóstato |
| 3- Pés ajustáveis | |

4/ ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

DESEMPACOTAR

1. Retire todas as peças da embalagem.
2. Verifique se tem todas as peças e que não existem danos de transporte imediatamente após retirar da embalagem. Se alguma peça estiver danificada ou em falta, contacte a nossa equipa de serviço pós-venda.

PT

SELECIONAR UM LOCAL ADEQUADO

Aviso! Posicione o seu aparelho de modo a que não fique exposto à luz direta do sol. Este aparelho não deverá ser usado no exterior nem exposto à chuva.

Aviso! O aparelho tem de ser colocado a, pelo menos, 50 cm de fontes de calor (como fornos, fogões e radiadores) e a, pelo menos, 5 cm de fornos elétricos.

Aviso! Quando mover o seu aparelho, tenha cuidado para não passar por cima do fio da alimentação, para não o danificar.

1. Posicione o aparelho numa divisão bem ventilada numa superfície seca, estável e plana, afastado da luz direta do sol e de outras fontes de calor.
2. Deixe espaço na parte traseira do aparelho para que o ar possa fluir. Não o encoste contra uma parede para evitar ruídos causados pelas vibrações. Certifique-se de que o ar pode circular livremente em redor do aparelho. Uma ventilação insuficiente pode fazer com que o aparelho funcione mal e aumenta o consumo de energia. Deixe um espaço de, pelo menos, 10 cm entre o frigorífico e a parede e, pelo menos, 30 cm entre o topo do frigorífico e o teto.
3. Se o aparelho for colocado numa superfície instável, pode ajustar o equilíbrio do aparelho usando os pés de nivelamento **(3)**. Isso garante um funcionamento correto e sem vibrações.
4. Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para erguer o frigorífico. Rode os pés no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico **(3)**.
5. Deixe espaço suficiente para aceder e abrir a porta facilmente. Se for necessário, pode alterar a direção de abertura da porta, conforme descrito abaixo.

INVERTER A DIREÇÃO DE ABERTURA DA PORTA

Aviso! Durante este processo, mantenha todas as partes juntas e fora do alcance das crianças.

Ferramentas necessárias: Chave de estrelas, chave de fendas, chave sextavada, chave de caixa.

Notas:

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da alimentação e vazio.

- Para retirar a porta, tem de inclinar o aparelho para trás. Apoie a unidade em algo sólido, de modo a que não caia durante o processo de inversão da porta.
- Todas as partes retiradas têm de ser guardadas, pois são necessárias para voltar a instalar a porta.
- Não deite o aparelho, pois isso danifica o sistema de refrigeração.
- Esta é uma tarefa para duas pessoas, pois é necessário mais do que uma pessoa para manusear o aparelho durante a montagem.
- Este aparelho não foi criado para ser encastrado.

1. Retire os dois parafusos na parte traseira da cobertura superior da unidade com uma chave de fendas. Consulte a Imagem 1.
2. Retire cuidadosamente a cobertura superior e o manípulo do termóstato. Coloque ambos dentro do aparelho. Consulte a Imagem 2.
3. Desenrosque a dobradiça superior da porta. Retire a porta do aparelho e coloque-a numa zona almofadada suave, para evitar riscos. Consulte a Imagem 3.
4. Desenrosque a dobradiça inferior da porta. Retire os pés ajustáveis de ambos os lados do aparelho. Consulte a Imagem 4.
5. Desenrosque e retire a cavilha da dobradiça inferior. Vire o suporte e volte a colocar e a apertar a cavilha da dobradiça. Consulte a Imagem 5.
6. Volte a colocar o encaixe do suporte para a cavilha da dobradiça inferior. Volte a colocar ambos os pés ajustáveis. Consulte a Imagem 6.
7. Liberte as juntas da porta do aparelho e fixe-as após rodá-las. Consulte a Imagem 7.
8. Volte a colocar a porta. Certifique-se de que fica devidamente alinhada, tanto horizontal como verticalmente. Os vedantes deverão ficar fechados em todos os lados antes de apertar a dobradiça superior. Consulte a Imagem 8.
9. Volte a colocar a cobertura superior e a fixá-la com os 2 parafusos na parte traseira. Consulte a Imagem 9.
10. Volte a colocar o manípulo do termóstato.

PT

INSTALAÇÃO

REQUISITOS DE ESPAÇO

- Mantenha espaço suficiente para que a porta abra por completo.
- Por razões de refrigeração, aconselhamos a manter, pelo menos, 50 mm entre a unidade e quaisquer paredes ou obstruções.

Consulte a Imagem 10.

NIVELAR A UNIDADE

- Nivele a unidade usando os dois pés dianteiros para ajustar a altura.

Nota: Se a unidade não ficar nivelada, as portas e o alinhamento do vedante magnético não ficarão cobertos corretamente.

Consulte a Imagem 11.

POSICIONAMENTO

Instale o aparelho num local com uma temperatura ambiente correspondente à classe climática indicada na placa das especificações do aparelho.

Para frigoríficos com classe climática:

- Temperatura prolongada: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 10 °C aos 32 °C (SN).
- Temperada: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 32 °C (N).
- Subtropical: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 38 °C (ST).
- Tropical: Este frigorífico foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 43 °C (T).

LOCALIZAÇÃO

- O aparelho deverá ser instalado afastado de fontes de calor, como radiadores, caldeiras, luz direta do sol, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente em redor do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, a distância mínima entre o topo do aparelho e qualquer parede suspensa deverá ser, pelo menos, 50 mm. Idealmente, o aparelho não deverá ser posicionado por baixo de quaisquer paredes suspensas.
- Um nivelamento preciso é garantido através de um ou mais pés ajustáveis na base da estrutura do aparelho.
- Este frigorífico não foi criado para ser usado encastrado.

Aviso! Tem de conseguir desligar o aparelho da alimentação. Assim, a ficha tem de ficar facilmente acessível após a instalação. Este frigorífico não foi criado para ser usado encastrado.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem e frequência apresentadas na placa das especificações correspondem à sua alimentação doméstica. O aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha é fornecida com um contacto para este intuito. Se a tomada não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a um dispositivo em separado com ligação à terra, em conformidade com as normas elétricas. Consulte um electricista qualificado.
- O fabricante não se responsabiliza se as precauções de segurança apresentadas acima não forem observadas.
- Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas CEE.

5/ UTILIZAÇÃO

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Limpar o interior

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e um detergente neutro. Seque bem. Isto elimina os odores típicos de um produto novo.

Importante! Não use detergentes nem pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

Definição da temperatura

- Ligue o aparelho à corrente elétrica. A temperatura interna é controlada por um termóstato. Existem três definições disponíveis (consulte a Imagem 12): MIN,

NORMAL e MAX. MIN é a temperatura mais quente e MAX a temperatura mais fria.

- O aparelho pode não funcionar à temperatura correta se estiver num local particularmente quente ou se abrir a porta frequentemente.

USO DIÁRIO

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela apresentada abaixo:

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Gaveta do congelador/ prateleira	■ Alimentos para um armazenamento prolongado.
	■ Gaveta/prateleira inferior para carne crua, aves e peixe.
	■ Gaveta/prateleira intermédia para vegetais congelados e batatas fritas congeladas.
	■ Gaveta/prateleira superior para gelado, frutos congelados, bens cozidos congelados.

PT

Congelar alimentos frescos

- O compartimento do congelador é adequado para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultracongelados durante um longo período de tempo.
- Coloque alimentos frescos a serem congelados no compartimento inferior.
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num período de 24 horas é especificada na placa das especificações do aparelho.
- O processo de congelação leva 24 horas. Durante este período, não adicione outros alimentos a serem congelados.

Descongelar alimentos

Alimentos congelados ou ultracongelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente antes de serem cozinhados, dependendo do tempo disponível para este processo.

Peças pequenas até podem ser cozinhadas enquanto estão congeladas, vindas diretamente do congelador. Neste caso, a confeção leva mais tempo.

Cubos de gelo

Este aparelho pode estar equipado com uma ou mais bandejas para a produção de cubos de gelo.

Armazenar alimentos congelados

Quando ligar o aparelho pela primeira vez, ou quando o reiniciar após um longo período sem eletricidade, deixe o aparelho funcionar durante, pelo menos, 2 horas para atingir a temperatura antes de inserir alimentos.

Importante! No caso de descongelação acidental, por exemplo, se faltar a eletricidade durante mais tempo do que o valor apresentado na tabela das características técnicas em “tempo de aumento”, os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente, ou cozinhados imediatamente e congelados de novo.

Aviso! Não volte a congelar os alimentos descongelados antes de os cozinhar.

Recomendação de definição da temperatura

Temperatura ambiente	Compartimento do congelador
Verão	
Normal	
Inverno	

IMPACTO NO ARMAZENAMENTO DOS ALIMENTOS

- Usando as definições recomendadas, o limite para a melhor capacidade de armazenamento do frigorífico é de três dias.
- Usando as definições recomendadas, o limite para a melhor capacidade de armazenamento do compartimento do congelador é de um mês.
- O tempo ótimo de armazenamento varia com as diferentes condições.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Cuidado! Antes da resolução de problemas, desligue o aparelho da alimentação. Qualquer resolução de problemas para além do descrito abaixo deverá ser efetuada por um eletricista qualificado.

Importante! São emitidos alguns sons durante a utilização normal, vindos do compressor e da circulação do refrigerador.

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada ou está solta.	Insira a ficha na tomada.
	Um fusível fundiu-se ou está defeituoso.	Verifique o fusível e substitua-o, se necessário.
	Tomada com defeito.	O mau funcionamento na alimentação tem de ser corrigido por um eletricista.
O aparelho congela demasiado.	A temperatura está muito fria, ou o aparelho está a funcionar em MAX.	Rode temporariamente o regulador da temperatura para uma definição mais quente.
O alimento não fica congelado o suficiente.	A temperatura não foi ajustada corretamente.	Consulte a secção de recomendação de definição da temperatura.
	Porta aberta durante um longo período de tempo.	Abra a porta apenas o tempo que for necessário.
	Grande quantidade de alimentos quentes colocados no aparelho nas últimas 24 horas.	Rode temporariamente o regulador da temperatura para uma definição mais fria.
	O aparelho encontra-se perto de uma fonte de calor.	Consulte a secção sobre o local de instalação.
Grande acumulação na frente do vedante da porta.	- O vedante da porta não é hermético.	Aqueça cuidadosamente as secções que estão a verter do vedante da porta com um secador de cabelo numa definição de ar fresco. Enquanto o faz, molde o vedante aquecido da porta com a mão pressionando para uma forma em que vede corretamente.

Problema	Causa possível	Solução
Ruídos pouco habituais.	O aparelho não está nivelado.	Volte a ajustar os pés de nivelamento.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Mova ligeiramente o aparelho até estar liberto.
	Um componente, como um tubo, na parte traseira do aparelho está a tocar noutra parte do aparelho ou na parede.	Se necessário, dobre cuidadosamente o componente para fora do caminho.

PT

Se o mau funcionamento voltar a acontecer, contacte o centro de reparação. Esta informação é fornecida para o ajudar a resolver problemas rápida e corretamente. Consulte a placa das especificações e escreva qualquer informação relevante para ter à mão.

DICAS ÚTEIS

Dicas para congelação

Para o ajudar a aproveitar ao máximo o processo de congelação, eis algumas dicas importantes:

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num período de 24 horas é especificada na placa das especificações do aparelho.
- O processo de congelação leva 24 horas. Não deverão ser adicionados mais alimentos durante este tempo.
- Congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e bem lavados.
- Prepare os alimentos em pequenas porções para ser mais fácil congelar uniformemente, rápida e completamente. Também facilita a descongelação da quantidade desejada mais tarde.
- Embrulhe os alimentos em papel de alumínio ou película e certifique-se de que as embalagens são herméticas.
- Não permita que os alimentos frescos fiquem encostados a alimentos que já estão congelados. Isto evita um aumento da temperatura dos alimentos congelados.
- Alimentos magros armazenam-se melhor e durante mais tempo do que alimentos gordos. O sal reduz o tempo de armazenamento do alimento.
- A água congela. Se consumido diretamente após ser retirado do congelador, o gelo pode causar queimaduras de gelo na pele.
- Aconselhamos a ver a data de congelação nas embalagens armazenadas no congelador. Isto ajuda-o a manter registo do tempo que o alimento está no congelador.

Dicas para o armazenamento de alimentos congelados

Para o ajudar a obter o melhor desempenho deste aparelho, eis algumas dicas importantes:

- Certifique-se de que os alimentos congelados disponíveis comercialmente foram devidamente armazenados pelo retalhista.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no mínimo de tempo possível.
- Não abra frequentemente a porta do aparelho. Não deixe a porta do aparelho aberta durante mais tempo do que o absolutamente necessário.
- Quando descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados sem serem cozinhados.
- Não exceda o tempo de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.

6/ LIMPEZA E CUIDADOS

LIMPEZA

Por razões de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios no interior, deverá ser limpo regularmente.

Cuidado! O aparelho não pode estar ligado à alimentação durante a limpeza. Uma ligação constitui um perigo de choque elétrico. Antes da limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou o fusível. Nunca limpe o aparelho com um produto de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos, constituindo um perigo de choque elétrico. Os vapores quentes podem dar origem a danos nas partes de plástico. O aparelho tem de estar seco antes de voltar a ser ligado.

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos podem danificar as partes de plástico. Não use aditivos, como sumo de limão ou o sumo da casca da laranja, ácido butírico ou um produto de limpeza que contenha ácido acético.

- Não permita que tais substâncias entrem em contacto com partes do aparelho.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.
- Retire os alimentos do aparelho e guarde-os num local fresco.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Por outro lado, pode desligar o disjuntor ou o fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios do interior com um pano e água morna. Após a limpeza, passe com um pano limpo e seco até que o interior fique seco.
- Uma vez por ano, limpe cuidadosamente o condensador na parte traseira do aparelho usando uma escova suave ou um aspirador. Isto evita o acumular de pó no condensador, causando um consumo acrescido de energia.
- Quando tudo estiver seco, volte a ligar o aparelho.

DESCONGELAR O CONGELADOR

O compartimento do congelador vai ficando gradualmente coberto de gelo. Este deverá ser retirado. Nunca use ferramentas de metal afiadas para raspar o gelo, pois podem danificar o aparelho.

Quando o gelo fica muito espesso no forro interior, deverá efetuar uma descongelação completa do seguinte modo:

1. Retire a ficha da tomada.
2. Retire todos os alimentos armazenados. Embrulhe os alimentos em jornal e

- coloque-os num local fresco.
3. Mantenha a porta aberta.
 4. Coloque uma bacia por baixo do aparelho para recolher o gelo derretido.
 5. Quando a descongelação terminar, seque o interior por completo.
 6. Volte a ligar a ficha à tomada para que o aparelho volte a funcionar.

7/ GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto tem garantia por um período de 12 a 24 meses (definido pela legislação nacional, o período no talão da caixa indica a data) a partir da data de compra contra qualquer defeito resultante de uma falha de fabrico ou de material.

Esta garantia não abrange danos resultantes de uma má utilização, uma utilização incorreta ou o desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não abrange:

- Danos ou problemas causados por uma utilização incorreta, acidente, alteração ou ligação elétrica com intensidade ou tensão inadequada.
- Produtos modificados, com o selo de garantia ou número de série danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- As baterias substituíveis e acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falhas na bateria após um carregamento demasiado longo ou o desrespeito pelas instruções de segurança indicadas no manual.
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou qualquer outro elemento.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não certificada.
- Falhas causadas por um desgaste normal ou devidas ao envelhecimento normal do produto.
- Atualizações de software, devido a uma alteração das definições de rede.
- Falhas do produto devido à utilização de software de terceiros para modificar, alterar ou adaptar o software existente.
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. De igual modo, o fabricante não pode ser responsabilizado por verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente removidos dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou novamente acondicionados.

MODALIDADES DE IMPLEMENTAÇÃO

Para obter um serviço de garantia, deve comunicar o seu produto no balcão de atendimento do seu local de venda equipado com o comprovativo de compra (recibo, fatura, etc.), do produto e dos respetivos acessórios fornecidos, com a embalagem de origem.

É importante ter a data de compra, o modelo e o número de série ou de IMEI (estas informações estão normalmente presentes no produto, na embalagem ou no seu comprovativo de compra).

Caso contrário, deverá trazer o produto com os acessórios necessários para o seu funcionamento correto (alimentação, adaptador, etc.).

No caso de a sua reclamação estar coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, nos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsá-lo pelo produto, pelo preço de compra do produto mencionado na prova de compra.

No caso de uma destas 3 soluções ser utilizada, estas não dão direito à extensão ou à renovação do período de garantia.

SPIS TREŚCI

1/INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA _____	S. 66
2/SPECYFIKACJA TECHNICZNA _____	S. 71
3/OPIS URZĄDZENIA _____	S. 71
4/PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM _____	S. 71
5/UŻYTKOWANIE _____	S. 74
6/CZYSZCZENIE I KONSERWACJA _____	S. 79
7/GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI _____	S. 80

1/ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem używania tego urządzenia elektrycznego prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję tę należy też zachować na przyszłość.

PL

1. Przed podłączeniem urządzenia do kontaktu ściennego należy upewnić się, że napięcie w lokalnej sieci elektrycznej jest takie jak podano na tabliczce znamionowej przymocowanej do urządzenia. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu z bolcem uziemiającym.

2. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

3. Przewód zasilający urządzenie ma specjalną wtyczkę. Wtyczka ta musi być podłączona do uziemionego gniazdka ściennego o natężeniu co najmniej 16 amperów. W przypadku braku takiego gniazdka, zlecić jego instalację wykwalifikowanemu elektrykowi.

4. Nie należy używać z programatorem, timerem, systemem zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie.

5. Nie należy używać przedłużacza ani złodziejki.

6. Ryzyko porażenia prądem! Nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W przypadku

jakiegokolwiek usterki naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

7. Wtyczki nie wolno dotykać mokrymi rękami.

8. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, które są właściwie monitorowane lub jeżeli zostały im przekazane instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz jeżeli związane z tym ryzyko zostało zrozumiane.

9. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

10. Otwory w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, powinny być otwarte.

11. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i podobnego, np.:

- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
- hotele, motele i innych obiektach mieszkaniowych;
- obiekty typu pensjonat ze śniadaniem;
- restauracje i podobne sektory, z wyjątkiem handlu detalicznego.

12. Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta, nie należy używać jakiegokolwiek urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania.

13. Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.

14. Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodziwa.

15. Należy pilnować, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w ramie nie były zasłonięte.

16. Zawarty w lodówce czynnik chłodniczy R600a jest bezpiecznym dla środowiska, łatwopalnym gazem ziemnym. Dlatego też ważne jest, aby podczas transportu i instalowania lodówki zachować ostrożność, tak aby nie uszkodzić rur z chłodziwem. W przypadku uderzenia lub wycieku gazu

należy unikać wszelkiego kontaktu z płomieniem lub źródłem ognia znajdującym się w pobliżu i wietrzyć pomieszczenie.

17. Nie zaleca się używania ostrych przedmiotów metalowych lub innych przedmiotów z tworzywa sztucznego w celu przyspieszenia odszraniania.

18. W urządzeniu nie wolno przechowywać jakichkolwiek substancji o własnościach wybuchowych, takich jak np. puszki z łatwopalnymi aerozolami.



19. Urządzenie nie można wbudowywać w mebel ani w praktyczne pomieszczenie, w ścianę, ani w podobne miejsce.

20. Aby zapobiec jakimkolwiek zniszczeniu urządzenia, należy je transportować w pozycji użytkowej, wyposażone w uchwyty transportowe.

21. Przed rozpoczęciem czyszczenia lub czynności konserwacyjnych należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka.

22. Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością urządzenia, musi ono być zabezpieczone zgodnie z instrukcją.

23. Wskazówki dotyczące czyszczenia i rozmrażania urządzenia podano w części „Czyszczenie i konserwacja”.

24.  Niesprawne urządzenia elektryczne należy oddawać do recyklingu, nie wolno ich wyrzucać do  zmieszanych odpadów komunalnych. Prosimy o

aktywne wspieranie ochrony zasobów naturalnych i pomoc w ochronie środowiska przez oddanie urządzenia do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów lub na wysypisko.

25. To urządzenie jest odpowiednie tylko do przechowywania żywności. Lodówka nie może być używana do innych celów, takich jak przechowywanie krwi lub leków.

26. Ryzyko zadławienia się! Wszystkie materiały opakunkowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

27. Materiały opakunkowe należy poddać recyklingowi zgodnie z przepisami. O lokalizację wyznaczonych punktów zbiórki lub utylizacji odpadów należy pytać władze lokalne.

28. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat zezwala się na używanie urządzeń chłodniczych do odkładania i wyjmowania żywności.

29. **OSTRZEŻENIE: ryzyko pożaru / materiały łatwopalne**

30. **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilający nie został zaczepiony lub uszkodzony.

31. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać za urządzeniem złodziejki ani przedłużacza.

32. Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami:

- Otwieranie drzwiczek na długi okres czasu może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.

- Powierzchnie mające kontakt z żywnością i dostępnymi systemami osuszania należy regularnie czyścić.

- Jeśli zbiorniki z wodą nie są używane przez 48 godzin, należy je wyczyścić; jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni, należy przepłukać instalację wodną podłączoną do przyłącza wody.*

- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie miały one kontaktu z innymi artykułami spożywczymi i aby nie kapały.

- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami ****** nadają się do przechowywania mrożonych artykułów spożywczych, przechowywania lub robienia lodów oraz przygotowywania kostek lodu.*

- Komory oznaczone jedną *****, dwiema ******, trzema ******* i czterema gwiazdkami ******** nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.*

- Jeżeli urządzenie chłodnicze zostaje na długi czas zostawione puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić i wysuszyć, a drzwiczki należy pozostawić otwarte, aby zapobiec powstawaniu w urządzeniu pleśni.

- Urządzenia bez komory 4-gwiazdkowej: to urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności.*

*Uwaga: Prosimy potwierdzić, czy powyższe dotyczy zakupionego urządzenia na podstawie typu komory na produkty.


33. Ponieważ w urządzeniu wykorzystywany jest jako chłodziwo gaz łatwopalny, utylizację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z przepisami.

34. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno wkładać i wyjmować produkty spożywcze do i z urządzeń chłodniczych.

35. Urządzenia wolnostojące: to urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

36. Ostrzeżenie: Aby zapobiec zagrożeniom spowodowanym niestabilnością urządzenia, urządzenie należy zamocować zgodnie z podanymi instrukcjami.

37. Aby nie dopuścić do zamknięcia się dzieci w urządzeniu, urządzenie powinno znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy też pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu zamrażarki (lub lodówki). (Dotyczy urządzeń z zamkami).

38.  Symbol oznacza najzimniejszą część lodówki. Określa on górną część tego obszaru.

39. Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki, półki na drzwiach, powinny być na miejscu w celu zmniejszenia zużycia energii.

2/ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie	220-240 V~, 50 Hz
Prąd znamionowy	0,7 A
Objętość przechowywania	180 l
Klasa ochronności	Klasa I

3/ OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1- Obudowa | 4- Błat roboczy |
| 2- Szuflada | 5- Pokrętko termostatu |
| 3- Regulowane nóżki | |

4/ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

ROZPAKOWANIE

1. Wypakować wszystkie części.
2. Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić kompletność i uszkodzenia powstałe w czasie transportu. Jeżeli przesyłka jest uszkodzona lub niekompletna, prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi posprzedażowej.

WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA

Ostrzeżenie! Urządzenie należy ustawić tak, aby nie było narażone na bezpośrednie nasłonecznienie. Urządzenie nie powinno być używane na dworze ani wystawione na działanie wiatru.

Ostrzeżenie! Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 50 cm od źródeł ciepła (np. kuchenek, piekarników, innych pieców i kaloryferów) oraz co najmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.

Ostrzeżenie! Podczas przemieszczania urządzenia należy uważać, aby nie przetoczyć go przez kabel zasilający ani nie uszkodzić.

1. Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu z dobrą wentylacją, na suchej, stabilnej i równej powierzchni, z dala od miejsc bezpośrednio nasłonecznionych i jakichkolwiek innych źródeł ciepła.
2. Pozostawić miejsce z tyłu urządzenia, aby powietrze mogło przepływać. Nie należy umieszczać go przy ścianie, aby uniknąć hałasu powodowanego przez drgania. Należy dopilnować, aby powietrze zawsze mogło swobodnie cyrkulować wokół urządzenia. Niewystarczająca wentylacja może doprowadzić do niewłaściwego działania urządzenia i może zwiększać zużycie energii. Między lodówką a ścianą należy zostawić odstęp co najmniej 10 cm, a odstęp między górną powierzchnią urządzenia a sufitem powinien wynosić co najmniej 30 cm.

PL

3. Jeśli urządzenie jest umieszczone na niestabilnej powierzchni, można regulować jego wyważenie za pomocą stopy poziomującej (3). Zapewni to prawidłową pracę wolną od drgań.
4. Aby podnieść urządzenie, nóżki należy przekręcić w prawo. Aby obniżyć lodówkę, nóżki należy przekręcić w lewo (3).
5. Należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca na otwieranie i zamykanie drzwi. W razie potrzeby można zmienić kierunek otwierania drzwi w sposób opisany poniżej.

ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

Ostrzeżenie! Podczas tego procesu trzymać wszystkie części razem i poza zasięgiem dzieci.

Potrzebne narzędzia: Wkrętak krzyżakowy, wkrętak płaski, klucz sześciokątny, klucz nasadowy.

Uwagi:

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby zdjąć drzwi, należy odchylić urządzenie do tyłu. Oprzeć urządzenie na czymś solidnym, aby nie ześlizgiwało się podczas procesu odwracania drzwi.
- Zachować wszystkie zdemontowane części, ponieważ są one niezbędne do ponownego zainstalowania drzwi.
- Nie należy kłaść urządzenia na płasko, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Jest to zadanie dla 2 osób, ponieważ podczas montażu urządzenia więcej niż 1 osoba będzie potrzebna do obsługi.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zabudowy.

1. Wykręcić dwie śruby z tyłu górnej pokrywy urządzenia za pomocą śrubokręta. Patrz rysunek 1.
2. Ostrożnie zdjąć pokrywę górną i pokrętło termostatu. Włożyć je do wnętrza urządzenia. Patrz rysunek 2.
3. Odkręcić górny zawias drzwi. Zdjąć drzwi urządzenia i umieścić je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania. Patrz rysunek 3.
4. Odkręcić dolny zawias drzwi. Zdjąć regulowane nóżki z obu stron urządzenia. Patrz rysunek 4.
5. Odkręcić i wyjąć dolny sworzeń zawiasu. Obrócić okucie, włożyć z powrotem i dokręcić sworzeń zawiasu. Patrz rysunek 5.
6. Założyć ponownie okucie na sworzeń zawiasu w okuciu dolnym. Założyć ponownie obydwie regulowane nóżki. Patrz rysunek 6.
7. Zdjąć uszczelki drzwi urządzenia i zamocować je po obróceniu. Patrz rysunek 7.
8. Założyć drzwi z powrotem. Upewnić się, że są one prawidłowo ustawione zarówno w poziomie, jak i w pionie. Uszczelki powinny być zamknięte ze wszystkich stron przed dokręceniem zawiasu górnego. Patrz rysunek 8.
9. Założyć górną pokrywę i przykręcić ją ponownie za pomocą 2 śrub z tyłu. Patrz rysunek 9.
10. Wymienić pokrętło termometru.

INSTALACJA

WYMAGANIA DOTYCZĄCE MIEJSCA

- Zachować wystarczająco dużo miejsca, aby drzwi mogły się całkowicie otworzyć.
- Dla celów chłodzenia zaleca się zachowanie co najmniej 50 mm pomiędzy urządzeniem a wszelkimi ścianami lub przeszkodami.

Patrz rysunek 10.

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

- Wypoziomować urządzenie za pomocą dwóch przednich nóg, które regulują wysokość.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelnienie magnetyczne nie zostaną prawidłowo zakryte.

Patrz rysunek 11.

POZYCJONOWANIE

Urządzenie należy zainstalować w miejscu o temperaturze otoczenia odpowiadającej klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Dla urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- Umiarkowana rozszerzona To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C (SN);
- Umiarkowana: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C (N);
- Subtropikalna: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C (ST);
- Tropikalna: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C (T);

LOKALIZACJA

- Urządzenie powinno zostać zainstalowane z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy dopilnować, aby powietrze mogło swobodnie cyrkulować z tyłu obudowy urządzenia. Aby zapewnić najlepszą wydajność, minimalna odległość między górną częścią urządzenia a każdą wiszącą szafką wiszącą wynosi co najmniej 50 mm. Idealnie byłoby, gdyby urządzenie nie było umieszczone pod wiszącymi szafkami ściennymi.
- Dokładne wypoziomowanie jest zapewnione przez jedną lub więcej regulowanych nóg w dolnej części obudowy urządzenia.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

Ostrzeżenie! Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od sieci zasilającej, dlatego też wtyczka elektryczna musi być łatwo dostępna po instalacji. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

PL

PODŁĄCZENIE DO PRĄDU

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają zasilaczowi domowemu. To urządzenie wymaga uziemienia. Wtyczka kabla zasilającego jest wyposażona w styk do tego celu. Jeśli gniazdo zasilania w domu nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami. W razie wątpliwości zawsze zasięgać rady wykwalifikowanego elektryka.
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków bezpieczeństwa.
- To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.

5/ UŻYTKOWANIE

PIERWSZE UŻYCIEM

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wnętrze i wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą i neutralnym mydłem. Dokładnie wysuszyć. Pozwoli to na usunięcie typowego zapachu nowego produktu.

Ważne! Nie należy używać detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.

Ustawienie temperatury

- Podłączyć urządzenie do kontaktu. Temperatura wewnętrzna jest kontrolowana przez termostat. Dostępne są trzy ustawienia (patrz rysunek 12) MIN, NORMAL i MAX. MIN to najwyższa temperatura, a MAX to najniższe ustawienie temperatury.
- Urządzenie może nie pracować w odpowiedniej temperaturze, jeśli znajduje się w szczególnie gorącym miejscu lub jeśli drzwi są często otwierane.

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Umieścić różne rodzaje żywności w różnych komorach, zgodnie z poniższą tabelą:

Komory lodówki	Rodzaj żywności
Szuflada/półka zamrażarki	■ Żywność do długotrwałego przechowywania.
	■ Dolna szuflada/półka na surowe mięso, drób i ryby.
	■ Środkowa szuflada/półka na mrożone warzywa, frytki.
	■ Górna szuflada/półka na lody, mrożone owoce, mrożone pieczywo.

Mrożenie świeżej żywności

- Komora zamrażarki jest odpowiednia do mrożenia świeżej żywności i przechowywania mrożonej i głęboko zamrożonej żywności przez długi czas.
- Świeże produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia należy umieszczać w dolnej szufladzie.
- Maksymalna ilość żywności, która może zostać zamrożona w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny; w tym czasie nie należy dokładać innej żywności do zamrażania.

Rozmrażanie

Głęboko zamrożone lub zamrożone artykuły spożywcze można przed ugotowaniem rozmrozić, w zależności od potrzeb, albo w komorze lodówki, albo w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na ten proces.

Małe kawałki można nawet gotować, gdy są jeszcze zamrożone, bezpośrednio z zamrażarki. W tym przypadku gotowanie potrwa dłużej.

Kostki lodu

Urządzenie to może być wyposażone w jedną lub więcej tacek do produkcji kostek lodu.

Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub przy ponownym uruchomieniu po okresie bez zasilania należy pozostawić urządzenie na co najmniej 2 godziny w celu osiągnięcia temperatury przed włożeniem żywności do urządzenia.

Ważne! W przypadku przypadkowego rozmrożenia, na przykład, gdy zasilanie zostało wyłączone na dłużej niż wynosi wartość podana na wykresie charakterystyki technicznej w punkcie „czas narastania”, rozmrożona żywność musi zostać szybko spożyta lub natychmiast ugotowana, a następnie ponownie zamrożona.

Ostrzeżenie! Nie należy zamrażać rozmrożonych potraw bez uprzedniego ich ugotowania.

Zalecenie co do nastawiania temperatury

Temperatura otoczenia	Komora zamrażarki
Lato	
Normalnie	
Zima	

WPŁYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

- Przy zastosowaniu zalecanych ustawień najlepsza możliwość przechowywania w lodówce wynosi trzy dni.
- Przy zastosowaniu zalecanych ustawień najlepsza możliwość przechowywania w zamrażarce wynosi miesiąc.
- Optymalny czas przechowywania będzie różny w różnych warunkach.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Ostrożnie! Przed rozwiązywaniem problemów należy odłączyć zasilanie. Wszelkie problemy wykraczające poza opisane poniżej powinny być rozwiązywane przez wykwalifikowanego elektryka.

Ważne! Podczas normalnego użytkowania występują pewne odgłosy, takie jak te pochodzące z obiegu sprężarki i czynnika chłodniczego.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona lub jest luźna.	Włożyć wtyczkę.
	Bezpiecznik przepalił się lub jest uszkodzony.	Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpiecznik.
	Gniazdo jest uszkodzone	Awarie w sieci muszą być usuwane przez elektryka.
Urządzenie za mocno zamraża	Temperatura jest ustawiona na zbyt niską lub urządzenie pracuje z ustawieniem MAX.	Ustawić tymczasowo regulator temperatury na cieplejsze ustawienie.
Żywność nie jest wystarczająco zamrożona.	Temperatura nie jest odpowiednio regulowana.	Zapoznać się z rozdziałem dotyczącym zaleceń ustawienia temperatury.
	Drzwi były otwarte przez długi czas	Otwierać drzwi tylko tak długo, jak to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono duże ilości ciepłych artykułów spożywczych	Ustawić tymczasowo regulator temperatury na zimniejsze ustawienie.
	Urządzenie jest ustawione obok źródła ciepła.	Zapoznać się z sekcją „Lokalizacja instalacji”
Duże nagromadzenie wody na uszczelce drzwi.	Uszczelka drzwi nie jest szczelna.	Ostrożnie ogrzać nieszczelne części uszczelnienia drzwi za pomocą suszarki do włosów na zimnym ustawieniu. Podczas tego należy ręcznie uformować rozgrzaną uszczelkę drzwi, wpychając ją do odpowiedniego kształtu, aby uszczelniała prawidłowo.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nietypowe odgłosy.	Urządzenie nie stoi poziomo.	Ponownie wyregulować stopki poziomujące.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Przesuwać lekko urządzenie, aż stanie bez przeszkód.
	Element, taki jak rura, z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie potrzeby należy ostrożnie odgiąć przeszkadzający element.

Jeśli usterka pojawi się ponownie, należy skontaktować się z centrum serwisowym. Informacje te mają na celu pomóc w szybkim i prawidłowym rozwiązaniu problemów. Należy odnieść się do tabliczki znamionowej i zapisać wszelkie istotne informacje tam, gdzie będą one przydatne.

POMOCNE WSKAZÓWKI I PORADY

Wskazówki co do mrożenia

Oto kilka ważnych wskazówek, aby pomóc jak najlepiej wykorzystać proces zamrażania:

- Maksymalna ilość żywności, która może zostać zamrożona w ciągu 24 godzin, jest pokazana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Zamrażanie trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dokładać żadnej dodatkowej żywności.
- Zamrażać tylko wysokiej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone produkty spożywcze.
- Przygotować jedzenie w małych porcjach, aby ułatwić równomierne, szybkie i całkowite zamrożenie. Ułatwia to później również rozmrożenie tylko wymaganej ilości.
- Zawinąć żywność w folię aluminiową lub polietylenową i zapewnić szczelność opakowania.
- Nie pozwolić, aby świeża żywność leżała na żywności, która jest już zamrożona. W ten sposób unika się wzrostu temperatury zamrożonej żywności.
- Chuda żywność przechowuje się lepiej i dłużej niż tłusta. Sól skraca czas przechowywania żywności.
- Woda zamarza. W przypadku spożycia bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki lód może spowodować oparzenie skóry od mrozu.
- Zaleca się umieszczenie daty zamrażania na poszczególnych opakowaniach przechowywanych w zamrażarce. To pomaga w śledzeniu jak długo żywność była w zamrażarce.

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonej żywności

Oto kilka ważnych wskazówek, aby pomóc uzyskać najlepszą wydajność tego urządzenia:

- Należy upewnić się, że komercyjne mrożonki spożywcze były odpowiednio przechowywane przez sprzedawcę detalicznego.
- Upewnić się, że mrożone środki spożywcze są przenoszone ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Nie otwierać często drzwi urządzenia. Nie zostawiać otwartych drzwi urządzenia dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie może być ponownie zamrożona w stanie surowym.
- Nie należy przekraczać czasu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.

6/ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych wnętrze urządzenia, w tym akcesoria wewnętrzne, powinno być regularnie czyszczone.

Ostrożnie! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Podłączenie do gniazdka grozi porażeniem prądem elektrycznym. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z sieci elektrycznej lub wyłączyć lub wykręcić wyłącznik obwodu lub bezpiecznik. Nigdy nie należy czyścić urządzenia myjką parową. Wilgoć może gromadzić się w elementach elektrycznych, stwarzając zagrożenie porażenia prądem elektrycznym. Gorące opary mogą prowadzić do uszkodzenia elementów plastikowych. Urządzenie musi być suche przed ponownym uruchomieniem.

Ważne! Oleje eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części plastikowe. Nie należy używać dodatków takich jak sok z cytryny, sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy ani środek czyszczący zawierający kwas octowy.

- Nie wolno dopuścić do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie używać żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych.
- Wyjąć jedzenie z urządzenia i przechowywać je w chłodnym miejscu.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z sieci. Alternatywnie należy wyłączyć wyłącznik obwodu lub wykręcić bezpiecznik.
- Urządzenie i akcesoria wewnętrzne należy czyścić ściereczką i letnią wodą. Po wyczyszczeniu przetrzeć czystą, suchą ściereczką, aż wnętrze będzie suche.
- Raz w roku należy ostrożnie czyścić skraplacz z tyłu urządzenia za pomocą miękkiej szczotki lub odkurzacza. Zapobiega to gromadzeniu się kurzu na skraplaczu, co powoduje zwiększone zużycie energii.
- Gdy wszystko wyschnie, włączyć ponownie urządzenie.

PL

ROZMRAŻANIE ZAMRAŻALNIKA

Komora zamrażarki będzie stopniowo pokrywać się szronem. Należy go usunąć. Nigdy nie należy używać ostrych metalowych narzędzi do skrobania szronu z parownika, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

Gdy lód na okładzinie wewnętrznej stanie się bardzo gruby, należy przeprowadzić całkowite odmrożenie w następujący sposób:

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
2. Wyjąć całą przechowywaną żywność. Zawinąć jedzenie w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
3. Zostawić otwarte drzwi.
4. Umieścić pod urządzeniem miskę, aby zebrać wodę z roztopionego szronu.
5. Po zakończeniu odszraniania należy całkowicie wysuszyć wnętrze.
6. Włożyć wtyczkę do gniazdka, aby ponownie uruchomić urządzenie.

7/ GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Wyrób jest objęty gwarancją przez okres od 12 do 24 miesięcy (zależnie od przepisów lokalnych, okres ten jest potwierdzony paragonem kasowym) liczoną od daty zakupu. Gwarancji podlegają wszelkie usterki będące skutkiem wad wykonawczych lub materiałowych.

PL

Gwarancja ta nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym zainstalowaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub zwyczajnym użytkowaniem się wyrobu.

Gwarancja nie obejmuje w szczególności następujących przypadków:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, wprowadzeniem modyfikacji lub podłączeniem do prądu o niewłaściwym napięciu lub natężeniu.
- Wyroby poddane przeróbkom oraz takie, w których plomba gwarancyjna lub numer seryjny są uszkodzone, zmienione, usunięte lub wyblakłe.
- Baterie wymienne i akcesoria są objęte gwarancją przez okres 6 miesięcy.
- Usterka baterii spowodowana zbyt długim ładowaniem lub nieprzestrzeganiem zaleceń bezpieczeństwa podanych w instrukcji.
- Uszkodzenia wpływające na estetykę, w tym zarysowania, ślady po uderzeniach lub inne.
- Uszkodzenia spowodowane jakimikolwiek interwencjami podjętymi przez osoby do nich nieupoważnione.
- Defekty spowodowane normalnym zużyciem lub normalnym starzeniem się wyrobu.
- Aktualizacje oprogramowania wynikające ze zmiany parametrów sieci.
- Usterki produktu wynikające z używania oprogramowania innych producentów w celu modyfikacji, dostosowania lub zmiany stanu istniejącego.
- Usterki wyrobu wynikające z użytkowania bez akcesoriów homologowanych przez producenta.
- Utrata koloru spowodowana utlenieniem materiału.

W żadnym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych zapisanych na dysku. Podobnie, producent nie odpowiada za skontrolowanie, czy z oddawanego wyrobu zostały usunięte karty SIM/SD.

W wyrobach naprawionych lub wymienionych mogą zostać użyte podzespoły urządzeń nowe i/lub naprawione.

WARUNKI REKLAMACJI

W celu skorzystania z usługi gwarancyjnej, należy zanieść swój wyrób do punktu przyjęć w miejscu sprzedaży. Wraz z reklamowanym wyrobem należy przedłożyć dowód jego zakupu (paragon kasowy, fakturę itp.), dołączone do wyrobu akcesoria oraz oryginalne opakowanie.

Ważne jest, aby posiadać następujące informacje: data zakupu, model oraz numer seryjny lub numer IMEI (informacje te są na ogół podane na wyrobie, opakowaniu lub dowodzie zakupu).

Alternatywnie można też oddać wyrób wraz z akcesoriami koniecznymi do jego poprawnego działania (przewód zasilający, ładowarka, itp.).

W przypadku, gdy reklamowana usterka jest objęta gwarancją, serwis posprzedażowy ma do wyboru, w granicach obowiązującego lokalnie prawa, następujące możliwości:

- Naprawa lub wymiana niesprawnych części.
- Wymiana oddanego wyrobu na wyrób posiadający co najmniej takie same funkcje i równoważny pod względem parametrów.
- Zwrot kwoty stanowiącej cenę zakupu wyrobu podaną na dowodzie zakupu.

W przypadku zastosowania któregoś z powyższych 3 rozwiązań, nabywcy nie przysługuje prawo do przedłużenia lub odnowienia gwarancji.

TARTALOMJEGYZÉK:

1/BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK _____	82. O.
2/MŰSZAKI ADATOK _____	87. O.
3/TERMÉKISMERTETŐ _____	87. O.
4/AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT _____	87. O.
5/HASZNÁLAT _____	90. O.
6/TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS _____	94. O.
7/JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME _____	95. O.

1/ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra a lenti utasításokat:

1. Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a helyi elektromos áram megfelel-e a készülék típus tábláján megadott áramnak. A készüléket mindig földelt fali csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

HU

2. Az áramütés elkerülése érdekében, a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, a gyártó hivatalos szervizében, vagy szakképzett szakemberrel szabad kicseréltetni.

3. Egy speciális csatlakozódugó van a készülék hálózati kábelére felszerelve. Ezt a csatlakozódugót legalább 16 amperes földelt fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha nincs ilyen fali aljzata, szakképzett villanszerelővel szereltesen fel egyet.

4. Ne használja programozóval, időzítővel, távvezérlő rendszerrel vagy bármilyen olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket.

5. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

6. Áramütés veszélye! Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. Hibás működés esetén a javításokat szakképzett személyzetnek kell végrehajtania.

7. A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel.

8. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is, ha az említett személyek felügyelet alatt állnak vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan utasításokat kaptak, és ha megértették a rájuk leselkedő veszélyeket.

9. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják.

10. Hagyja nyitva annak a helyiségnek a szellőzőnyílásait, amelyben a készülék található.

11. Ezt a készüléket kifejezetten háztartási vagy hasonló használatra tervezték, például:

- személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
- szállodákban, motelekben és egyéb szálláshelyeken;
- panziójellegű szálláshelyeken;
- éttermekben vagy hasonló jellegű üzletekben, a kiskereskedelmet kivéve.

12. A leolvasztás felgyorsítására ne használjon nem a gyártó által javasolt mechanikus eszközöket vagy egyéb eszközöket.

13. Ne használjon elektromos eszközöket a hűtőszekrény belsejében.

14. Ne rongálja meg a hűtőkört.

15. Tartsa akadályoktól mentesen a készülék burkolatán vagy a vázszerkezeten található szellőzőnyílásokat.

16. A hűtőszekrény R600a hűtőgázt tartalmaz, ami környezetbarát, gyúlékony földgáz. Ezért fontos, hogy a hűtőszekrényt óvatosan szállítsák és óvatosan állítsák fel, hogy a hűtőközeget szállító csövek ne sérüljenek meg. A csöveken lévő kidudorodás megjelenése vagy gázszivárgás esetén kerüljön minden kapcsolatot a közelben lévő lángokkal vagy tűzzel, és szellőztesse a szobát.

17. A leolvasztás felgyorsítására ne használjon éles fémeszközöket vagy egyéb mesterséget tárgyakat.

18. Ne tároljon robbanékony anyagokat a készülékben, mint például gyúlékony hajtóanyaggal működő aeroszolos dobozokat.


19. A készülék nem építhető be bútorokba vagy praktikus kialakítású szálláshelyekre, falba vagy hasonló helyekre.

20. A készülék bármilyen károsodásának megakadályozása érdekében használja a szállításhoz szükséges konzolokat, amikor a készüléket a használati helyére szállítja.

21. Karbantartás és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozóból a hálózati kábelt.

22. A készüléket az instabilitása miatti veszély elkerülése érdekében az utasításoknak megfelelően, biztonságosan kell felállítani.

23. A „Tisztítás és karbantartás” fejezetben talál tippeket a készülék tisztítására és leolvasztására vonatkozóan.

24.  A meghibásodott elektromos készülékek újrahasznosíthatók, ezért ezeket nem szabad kidobni a háztartási hulladékkal. Kérjük, segítsen

aktívan védeni a forrásokat és a környezetet, ezért vigye a készüléket az erre a célra tervezett hulladékgyűjtő központba vagy hulladéklerakóba.

25. A készülék kizárólag ételek tárolására szolgál. A hűtőszekrény nem használható más célokra, például vér vagy gyógyszerek tárolására.

26. Fulladásveszély! Minden csomagolóanyagot gyermekektől és kisbabáktól elzárva kell tartani!

27. A csomagolóanyagokat a szabályozásoknak megfelelően hasznosítsa újra. Kérdezze meg a helyi hatóságokat, hogy hol vannak a kijelölt gyűjtőközpontok vagy szemétkerakók.

28. A 3 és 8 év közötti gyermekek betehetnek ételeket a hűtőkészülékbe, és ki is vehetnek belőle.

29. FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély / gyúlékony anyagok

30. FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne akadjon be sehova, és ne sérüljön meg.

31. FIGYELMEZTETÉS: Ne tegyen elosztót vagy hosszabbítót a készülék mögé.

32. Az étel szennyeződésének elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Az ajtó hosszabb ideig való nyitva tartása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.

- Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyek élelmiszerekkel érintkezhetnek.

- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem használta őket; öblítse le a vízellátáshoz csatlakozó vízrendszert, ha 5 napig nem vett vizet.*

- Nyers húst és halat megfelelő tárolóedényben tartson a hűtőszekrényben, hogy ne érhesen más ételhez, és ne csepegjen más ételekre.

- A két csillaggal ****** jelölt fagyaszto-rekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.*

- Az egy *****, kettő ******, három ******* és négy csillaggal jelölt *** ** *** rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.*

- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

- A négycsillagos rekesz nélküli készülékek nem alkalmasak élelmiszerek fagyasztására.*

*Megjegyzés: Kérjük, állapítsa meg, hogy ez a megállapítás vonatkozik-e az Ön termékének rekesztípusaira.

33. A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, mivel gyúlékony hűtőgázt tartalmaz.

34. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással

nem rendelkező személyek is, ha az említett személyek felügyelet alatt állnak vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A tisztítást és a felhasználó által végrehajtható karbantartási feladatokat gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik. A 3 és 8 év közötti gyermekek betehetnek ételeket a hűtőkészülékbe, és ki is vehetnek belőle.

35. Az szabadonálló készülékeket nem beépített készülékként való használatra tervezték.

36. Figyelmeztetés: Az instabil készülék okozta veszélyek megelőzése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően rögzíteni kell a helyén.

37. Annak megakadályozására, hogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe, tartsa távol őket a készüléktől, és ne engedje őket a fagyasztó (vagy hűtőszekrény) közelében játszani. (Zárral ellátott termékekre vonatkozik).

HU



38. A szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részének helyét jelzi. Ennek a résznek a tetejét határozza meg.

39. Minden tartozékot – például a fiókokat, a polcokat, a hűtőajtón lévő tárolókat – a helyén kell hagyni az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

2/ MŰSZAKI ADATOK

Tápegység	220–240 V~, 50Hz
Névleges áram	0,7 A
Tárolási térfogat	180 l
Védelmi osztály	I. osztály

3/ TERMÉKISMERTETŐ

- 1- Szekrény
- 2- Fiók
- 3- Állítható láb
- 4- A készülék teteje
- 5- Termosztát gomb

4/ AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

KICSOMAGOLÁS

1. Vegyen ki minden alkatrészt a csomagolásból.
2. A kicsomagolás után haladéktalanul ellenőrizze a csomag teljességét, illetve az esetleges szállítási sérüléseket. Ha a szállítmány sérült vagy hiányos, kérjük lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.

A MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

Figyelmeztetés! Úgy helyezze el a készüléket, hogy ne legyen kitéve közvetlen napfénynek. A készüléket nem szabad kültéren használni, vagy esőnek kiténni.

Figyelmeztetés! A készüléket legalább 50 cm távolságra kell helyezni a hőforrásoktól (pl. tűzhelyek, sütők, radiátorok és egyéb kályhák), és legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőktől.

Figyelmeztetés! A készülék mozgatasakor ügyeljen arra, hogy ne húzza át a hálózati kábelen, illetve ne sértse meg azt.

1. A készüléket jól szellőztetett helyiségben száraz, stabil és egyenletes felületre helyezze, közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól távol.
2. Hagyon helyet a készülék mögött, hogy a levegő szabadon áramolhasson. Ne tegye közvetlenül fal mellé, hogy elkerülje a rezgések által okozott zajt. Gondoskodjon arról, hogy a levegő mindig szabadon áramolhasson a készülék körül. A nem elegendő levegőkeringés hibás működést okozhat, és növelheti az energiafogyasztást. Hagyon legalább 10 cm helyet a hűtőszekrény és a fal között, és legalább 30 cm helyet a hűtőszekrény teteje és a mennyezet között.
3. Ha a készüléket instabil felületre helyezi, a szintező láb **(3)** segítségével állíthatja egyensúlyba. Ezzel biztosíthatja a rezgések nélküli, megfelelő működést.
4. Fordítsa el a lábat az óramutató járásával megegyező irányba a készülék emeléséhez. Fordítsa el a lábat az óramutató járásával ellentétes irányba a hűtőszekrény **(3)** süllyesztéséhez.

HU

5. Hagyjon elegendő helyet az ajtóhoz való hozzáféréshez és az ajtó könnyű kinyitásához. Szükség esetén az alább leírt módon változtathatja meg az ajtó nyitási irányát.

AZ AJTÓ NYITÁSI IRÁNYÁNAK MEGFORDÍTÁSA

Figyelmeztetés! Ezalatt a folyamat alatt tartsa gyermekektől távol, egy helyen az összes alkatrészt.

Szükséges szerszámok: Csillagfejű csavarhúzó, laposfejű csavarhúzó, hatszögletű csavarkulcs, dugókulcs.

Megjegyzések:

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e húzva és üres-e.
- Az ajtó levételéhez a készüléket hátrafelé kell dönteni. Döntse a készüléket szilárd tárgynak, nehogy elcsússzon az ajtó megfordítása közben.
- Az összes levett alkatrészt meg kell őrizni, mivel ezekre az ajtó visszaszereléséhez is szükség lesz.
- Ne fektesse le a készüléket, mert ez károsíthatja a hűtőfolyadék-rendszert.
- Ezt a feladatot két embernek kell elvégeznie, mivel a szerelés közben több mint egy emberre lesz szükség a készülék megtartásához.
- A készülék beépítésre nem alkalmas.

1. Egy csavarhúzó segítségével vegye ki a készülék felső burkolatában lévő két csavart. Lásd: 1. ábra.
2. Óvatosan vegye le a felső burkolatot és a termosztát gombot. Mindkettőt tegye a készülékbe. Lásd: 2. ábra.
3. Csavarozza ki a felső csuklópántot. Vegye le a készülék ajtaját, és tegye puha helyre, hogy ne karcolódjon meg. Lásd: 3. ábra.
4. Csavarozza ki az alsó csuklópántot. A készülék mindkét oldaláról vegye le az állítható lábakat. Lásd: 4. ábra.
5. Csavarja ki és távolítsa el csuklópánt csapszegét. Fordítsa át a konzolt, majd tegye vissza és szorítsa meg a csuklópánt csapszegét. Lásd: 5. ábra.
6. Illeszse be újra a konzolt az alsó csuklópánt csapszegének beillesztésével. Tegye vissza a két állítható lábat. Lásd: 6. ábra.
7. Válassza le a tömítést a készülék ajtajáról, majd elforgatás után tegye vissza. Lásd: 7. ábra.
8. Tegye vissza az ajtót. Ügyeljen arra, hogy mind vízszintesen, mind függőlegesen megfelelően legyen beigazítva. A felső csuklópánt megszorítása előtt a tömítéseknél egyik oldalon sem lehet rés. Lásd: 8. ábra.
9. Tegye vissza a felső burkolatot és rögzítse hátul a két csavarral. Lásd: 9. ábra.
10. Tegye vissza a termosztát gombot.

TELEPÍTÉS

HELYSZÜKSÉGLET

- Hagyjon elegendő helyet az ajtó kinyitásához.
- A megfelelő hűtés miatt ajánlott a készüléket a falaktól és egyéb akadályoktól legalább 50 mm távolságra helyezni.

Lásd: 10. ábra.

A KÉSZÜLÉK VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁSA

- A két elülső magasságállító láb segítségével állítsa vízszintbe a készüléket.

Megjegyzés: Ha a készülék nincs vízszintben, az ajtók és a mágneses tömítés nem fedik egymást megfelelően.

Lásd: 11. ábra.

ELHELYEZÉS

A készüléket olyan helyre tegye, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján szereplő klímaosztálynak.

A hűtőkészülékekre vonatkozó környezeti hőmérsékletek és klímaosztályok:

- Bővített mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C (SN) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C (N) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Szubtrópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C (ST) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C (T) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

HELY

- A készüléket hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék szekrényének hátulja körül. A legjobb teljesítmény elérése érdekében a készülék teteje és a fölötte lévő bármilyen, falra szerelt készülék közötti távolság legalább 50 mm legyen. Ideális esetben a készüléket nem szabad falra szerelt készülékek alá helyezni.
- A pontos vízszintes helyzetet a készülék szekrényének alapján lévő egy vagy több állítható láb biztosítja.
- Ezt a hűtőkészüléket nem beépített készülékként való használatra tervezték.

Figyelmeztetés! A készüléket le kell tudni választani a hálózatról, ezért a csatlakozódugóhoz a telepítés után is hozzá kell tudni férni. Ezt a hűtőkészüléket nem beépített készülékként való használatra tervezték.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel-e a háztartásban lévő áramforrásnak. A készüléket földelni kell. A hálózati kábel dugója erre a célra szolgáló érintkezővel van ellátva. Ha a háztartásban lévő csatlakozóaljzat nincs földelve, a készüléket csatlakoztassa a helyi előírásoknak megfelelő különálló földeléshez. Kérje ki egy szakképzett villanyszerelő tanácsát.
- A fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

5/ HASZNÁLAT

ELSŐ HASZNÁLAT

A belső tér tisztítása

A készülék első használata előtt langyos vízzel és semleges tisztítószerrel tisztítsa meg a belső teret és a belső tartozékokat. Alaposan szárítsa meg. Ezzel megszünteti az új készülékek jellegzetes szagát.

Fontos! Ne használjon oldószert vagy súroló hatású tisztítószerrel, mert ezek károsíthatják a felületet.

A hőmérséklet beállítása

- Dugja be a készüléket. A belső hőmérséklet termosztáttal szabályozható. Három beállítás lehetséges (lásd a 12. ábrát): MIN, NORMAL, és MAX. A MIN a legmelegebb hőmérséklet, a MAX pedig a leghidegebb hőmérséklet-beállítás.
- Ha a készüléket különösen forró környezetben használja, vagy gyakran nyitja ki az ajtaját, előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik.

NAPI HASZNÁLAT

A különböző ételeket az alábbi táblázat szerint helyezze el a különböző rekeszekben:

Hűtőszekrény rekeszek	Ételtípusok
Fagyasztó fiókok/polcok	■ Hosszú idejű tárolásra alkalmas ételek.
	■ Alsó fiók/polc a nyers hús, baromfi vagy hal számára.
	■ Középső fiók/polc a fagyasztott zöldségek, hasábburgonya számára.
	■ Felső fiók, polc a jégkrémek, fagyasztott gyümölcsök, fagyasztott pékáruk számára.

Friss étel fagyasztása

- A fagyasztórekesz alkalmas friss ételek lefagyasztására, illetve fagyasztott vagy mélyfagyasztott ételek hosszú távú tárolására.
- A lefagyasztandó friss ételeket a fagyasztó alsó fiókjába helyezze.
- A 24 óra alatt lefagyasztható ételek maximális mennyisége a készülék adattábláján van feltüntetve.
- A fagyasztási folyamat 24 órán keresztül tart; ezalatt az idő alatt ne tegyen be újabb lefagyasztandó ételt.

Étel kiolvasztása

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott étel a felhasználás előtt kiolvasztható a hűtőszekrény rekeszében vagy szobahőmérsékleten, a rendelkezésre álló idő függvényében.

Kisebb darabokat akár közvetlenül a fagyasztóból kivéve, fagyott állapotban is meg lehet főzni. Ilyen esetben a főzés hosszabb ideig tart.

Jégkockák

A készülék tartalmazhat egy vagy több jégkockakészítő tálcat.

Fagyasztott étel tárolása

A készülék első beindításakor vagy egy hosszabb ideig tartó, áram nélküli időszak utáni első beindításkor hagyja a készüléket legalább 2 órán keresztül működni, hogy elérje a megfelelő hőmérsékletet, és csak utána tegyen bele ételt.

Fontos! Véletlenszerű leolvasztás esetén – például ha az áramellátás a technikai jellemzőket bemutató táblázat „felfutási idő” része alatt szereplő értéknél hosszabb ideig szünetelt – a felolvaszt ételt gyorsan el kell fogyasztani, vagy rögtön meg kell főzni, és utána ismét lefagyasztani.

Figyelem! A felolvaszt ételt ne fagyassza újra anélkül, hogy előtte megfőzte volna.

Javasolt hőmérséklet-beállítás

Környezeti hőmérséklet	Fagyasztórekesz
Nyár	
Normál	
Tél	

AZ ÉTELTÁROLÁSRA GYAKOROLT HATÁS

- A javasolt beállításokkal a hűtőszekrény legjobb tárolási ideje három nap.
- A javasolt beállításokkal a fagyasztórékesz legjobb tárolási ideje egy hónap.
- Az optimális tárolási idő eltérő feltételek esetén különböző lehet.

HIBAELHÁRÍTÁS

Vigyázat! Hibaelhárítás előtt válassza le az áramellátást. Az alábbiakban leírt hibaelhárítási eljárásokon túlmutató hibaelhárításokat szakképzett villanyszerelő végezze.

Fontos! Bizonyos zajok átlagos használat esetén is előfordulnak, például a kompresszor vagy a hűtőközeg áramlásának hangja.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva vagy laza.	Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
	A biztosíték kiégett vagy meghibásodott.	Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.
	Az aljzat meghibásodott.	A hálózat hibáinak javítását villanyszerelő végezze.
A készülék túl erősen fagyaszt.	A hőmérséklet túl hidegre van állítva, vagy a készülék MAX beállításon működik.	Átmenetileg állítsa melegebb fokozatra a hőmérséklet-szabályozót.
Az étel nincs eléggé megfagyva.	A hőmérséklet nem megfelelően van beállítva.	Tekintse meg a „Javasolt hőmérséklet-beállítás” részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Az ajtót csak annyi időre nyissa ki, amennyire szükséges.
	Nagy mennyiségű meleg ételt helyezett a készülékbe az elmúlt 24 órában.	Átmenetileg állítsa hidegebb fokozatra a hőmérséklet-szabályozót.
	A készülék hóforrás közelében van.	Tekintse meg a telepítési helyre vonatkozó részt.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Jelentős jéglerakódás az ajtó tömítésének elülső részén.	Az ajtó tömítése nem zár légmentesen.	Húvös beállítás mellett, óvatosan melegítse fel az ajtó tömítésének nem megfelelően záró részeit egy hajszárítóval. Közben a kezével formálja a tömítést úgy, hogy a rések megfelelően be legyenek zárva.
Szokatlan zajok.	A készülék nincs vízszintben.	Állítsa be újra a szintező lábakat.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Enyhén mozgassa meg a készüléket, amíg szabadon nem áll.
	A készülék hátulján egy alkatrész (pl. egy cső) hozzáér a készülék egy másik alkatrészéhez vagy a falhoz.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa el az alkatrészt, hogy ne legyen útban.

Ha az adott meghibásodás ismét fellép, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Ezek az információk a problémák gyors és megfelelő elhárítását szolgálják. Tekintse meg az adattáblát, és írja le a releváns információkat, hogy kéznél legyenek.

HU

HASZNOS TANÁCSOK ÉS TIPPEK

Fagyasztási tippek

Adunk néhány tanácsot ahhoz, hogy a hűtőkészüléke a lehető leghatékonyabb módon működjön:

- A 24 óra alatt lefagyasztható ételek maximális mennyisége a készülék adattábláján van feltüntetve.
- A fagyasztási folyamat 24 óráig tart. Ezalatt az idő alatt ne tegyen be további ételeket.
- Kizárólag jó minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le.
- Az ételeket kis adagokban tegye el, hogy egyenletesen, gyorsan és teljesen fagyjanak meg. Így később a szükséges mennyiség kiolvasztása is egyszerűbb lesz.
- Csomagolja az ételt légmentesen, alumínium fóliába vagy polietilén zacskóba.
- Ne hagyja, hogy a friss étel hozzáérjen a már lefagyasztott élelmiszerekhez. Ezzel megelőzheti a fagyasztott étel felmelegedését.
- A sovány ételek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsírosak. A só csökkenti az étel tárolási idejét.
- Jégkockák. Ha a jégkockákat a fagyasztóból való kivétel után azonnal felhasználja, fagyási sérülés keletkezhet a bőrén.

- Javasolt a fagyasztás dátumát egyesével ráírni a fagyasztóban tárolt csomagokra. Így követni tudja, mióta tárolja az ételeket a fagyasztóban.

Tippek fagyasztott ételek tárolásához

Adunk néhány fontos tanácsot ahhoz, hogy a hűtőkészüléke a lehető leghatékonyabb módon működjön:

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a kereskedelemben vásárolt fagyasztott élelmiszereket a kereskedő megfelelő módon tárolta.
- A fagyasztott élelmiszereket a lehető leggyorsabban szállítsa az üzletből a fagyasztóba.
- Ne nyissa ki túl gyakran a készülék ajtaját. A készülék ajtaját csak a feltétlenül szükséges ideig hagyja nyitva.
- A kiolvasztás után az étel hamar tönkremegy, és főzés nélkül nem fagyasztható újra.
- Ne lépje túl az élelmiszer gyártója által megadott tárolási időt.

6/ TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

TISZTÍTÁS

Higiéniiai okokból a készülék belső terét és a belső tartozékokat rendszeresen tisztítani kell.

Vigyázat! A készülék a tisztítás során ne legyen csatlakoztatva a hálózathoz. A hálózathoz való csatlakoztatás áramütéshez vezethet. A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót az aljzataból, illetve kapcsolja ki vagy vegye ki az áramkör-megszakítót vagy biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészekben nedvesség gyűlhet össze, ami áramütéshez vezethet. A forró gőz károsíthatja a műanyag alkatrészeket. A készüléket az ismételt üzembe helyezés előtt hagyni kell megszáradni.

HU

Fontos! Az éterolajok és szerves oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket. Ne használjon adalékanyagokat, például citromlevet vagy narancshéjból származó levét, vajsavat vagy olyan tisztítószert, amely ecetsavat tartalmaz.

- Ne engedje, hogy ilyen anyagok érintkezzenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon semmiféle súrolószert.
- Vegye ki a ételeket a készülékből, és tegye őket hűvös helyre.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót az aljzataból. Alternatív megoldásként kapcsolja ki az áramkör-megszakítót vagy csavarja ki a biztosítékot.
- Egy ruhával és langyos vízzel tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat. A tisztítás után törölje le egy tiszta, száraz ruhával, amíg a belső tér száraz nem lesz.
- Évente egyszer egy puha kefével vagy porszívóval óvatosan tisztítsa le a kondenzátort a készülék hátulján. Ez megakadályozza a por felhalmozódását a kondenzátoron, ami megnövekedett energiafogyasztást eredményezne.
- Miután minden megszáradt, üzemelje be ismét a készüléket.

A FAGYASZTÓ LEOLVASZTÁSA

A fagyasztórekeszen fokozatosan jég halmozódik fel, amit el kell távolítani. Soha ne használjon éles fémtárgyat a jég lekaparásához a párologtatóról, mivel ezzel megsértheti.

Amikor vastag jégréteg keletkezik a belső hátlapon, teljes leolvasztást kell végezni az alábbiak szerint:

1. Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
2. Vegye ki a tárolt élelmiszereket. Csomagolja az ételeket több réteg újságpapírba, és tegye őket hűvös helyre.
3. Hagyja nyitva az ajtót.
4. Tegyen egy edényt a készülék alá, ami összegyűjti a megolvadt jégből származó vizet.
5. A leolvasztás befejezése után szárítsa ki teljesen a készülék belső terét.
6. A készülék ismételt működtetéséhez dugja vissza a csatlakozódugót az aljzatba.

7/ JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 12 vagy 24 hónap (a helyi jogszabályok szerint, a pénztárblokk alapján számított időszak) jótállás vonatkozik, minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károokra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károokra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszama sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károokra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre.
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékekre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM/SD kártyákat. A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat.

CUPRINS:

1/INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 97
2/SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 101
3/DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 102
4/ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 102
5/UTILIZAREA	P. 104
6/CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 109
7/GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII	P. 110

1/ INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a folosi acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză de perete, asigurați-vă că valoarea curentului electric local corespunde cu cea indicată pe plăcuța caracteristicilor tehnice situată pe aparat. Conectați întotdeauna aparatul la o priză cu împământare.

2. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita orice pericol.

3. Cablul de alimentare al aparatului dumneavoastră este echipat cu un ștecher special. Acest ștecher trebuie conectat la o priză cu împământare, cu o putere de minim 16 amperi. Dacă nu dispuneți de o astfel de priză, vă rugăm apelați la un electrician autorizat pentru a instala una.

4. A nu se utiliza cu un programator, temporizator, sistem de comandă de la distanță sau orice alt dispozitiv care alimentează automat aparatul.

5. Nu utilizați un prelungitor electric sau un adaptor cu multiprize.

6. Risc de electrocutare! Nu încercați să reparați dumneavoastră aparatul. În cazul unei defecțiuni, reparațiile nu pot fi efectuate decât de personal calificat.

7. Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.

8. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele implicate.

9. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

10. Păstrați deschise căile de acces în încăperea unde este amplasat aparatul.

11. Acest aparat a fost construit numai pentru utilizări casnice și similare, ca de exemplu:

- spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;
- hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
- medii similare pensiunilor.
- restaurante și alte sectoare de activitate similare, excluzând magazinele.

RO

12. Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.

13. Nu utilizați aparate electrice în interiorul congelatorului.

14. Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

15. Mențineți fantele de ventilare din carcasa aparatului sau din structura acestuia, neacoperite.

16. Gazul frigorific R600a conținut în frigider este un gaz nepericulos pentru mediu, natural și combustibil. Prin urmare, este important să transportați și să instalați congelatorul cu atenție, pentru a nu deteriora țevile instalației de refrigerare. În cazul unui șoc sau a unei scurgeri de gaz, evitați contactul cu flăcări sau șemineu din apropiere și ventilați camera.

17. Se recomandă să nu utilizați obiecte metalice ascuțite sau alte obiecte artificiale pentru a accelera decongelarea.

18. Nu depozitați substanțe explozive, precum cutii de aerosoli cu un agent de propulsie inflamabil în acest aparat.

19. Aparatul nu poate fi încastrat într-un mobilier sau într-un amplasament practic, într-un perete sau în locații similare.


20. Pentru a preveni deteriorarea în vreun fel a aparatului, transportați-l în poziția sa de utilizare, echipat cu suporturile sale de transport.

21. Deconectați cablul de alimentare electrică de la priză înainte de a efectua orice operație de întreținere sau curățare.

22. Pentru a evita orice riscuri asociate cu instabilitatea aparatului, acesta trebuie ancorat conform instrucțiunilor.

23. În capitolul „Curățare și întreținere” sunt furnizate sfaturi privind curățarea și decongelarea aparatului.

24.  Aparatele electrice defecte trebuie reciclate și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

 Vă rugăm sprijiniți-ne în mod activ în eforturile de a conserva resursele și de a proteja mediul predând acest aparat la centrele de colectare dedicate și la punctele de colectare a gunoiului.

25. Acest aparat este adecvat numai pentru păstrarea alimentelor. Congelatorul nu trebuie utilizat în alte scopuri, precum depozitarea sângelui sau a medicamentelor.

26. Risc de sufocare! Păstrați toate materialele de ambalare în locuri inaccesibile copiilor și bebelușilor!

27. Reciclați materialele de ambalare în conformitate cu regulamentele. Adresați-vă autorităților locale pentru a afla unde sunt situate centrele de colectare sau punctele de colectare a gunoiului.

28. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite utilizarea aparatelor frigorifice pentru introducerea și extragerea alimentelor.

RO

29. AVERTISMENT: Risc de incendiu/materiale inflamabile

30. AVERTISMENT: Când poziționați aparatul, cablul de alimentare nu trebuie să fie prins sau avariata.

31. AVERTISMENT: Nu amplasați o multipriză sau un adaptor prelungitor în spatele dispozitivului.

32. Pentru a se evita contaminarea alimentelor, respectați instrucțiunile de mai jos:

- Menținerea ușii deschisă timp îndelungat poate cauza creșterea semnificativă a temperaturii din compartimentele aparatului.

- Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.

- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; clătiți sistemul de apă conectat la alimentarea cu apă dacă nu a fost extrasă apă timp de 5 zile.*

- Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider pentru a vă asigura că se evită contactul cu alte alimente sau scurgerea de stropi pe acestea.

- Compartimentele de congelare cu două stele ****** sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau fabricarea de înghețată și de cuburi de gheață.*

- Compartimentele cu una *****, două ******, trei ******* și patru stele ******** nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.*

- Dacă frigiderul este lăsat gol timp îndelungat, opriți-l, decongețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa acestuia deschisă pentru a preveni apariția mușcăiului în interiorul aparatului.

- Pentru aparatele fără un compartiment cu 4 stele: acest frigider nu este adecvat pentru congelarea alimentelor.*

*Notă: Vă rugăm confirmați dacă această prevedere se aplică conform tipului de compartiment al aparatului dumneavoastră.


33. Eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale, deoarece conține gaz frigorific inflamabil.

34. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii permisibile utilizatorului de către copii nesupravegheați. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce aparatele frigorifice.

35. Pentru aparatele instalate independent: acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încastat.

36. Avertisment: Pentru a preveni riscurile cauzate de un aparat instabil, aparatul trebuie fixat în poziție conform instrucțiunilor.

37. Pentru a preveni blocarea copiilor în interior, nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor și nu-i lăsați să se joace în apropierea congelatorului (sau a frigiderului). (Adecvat pentru produse cu dispozitive de blocare).

38.  Simbolul indică locul cel mai rece din congelator. Indică partea de sus a acestei zone.

39. Toate accesoriile precum sertarele, rafturile, etajerele balcon trebuie păstrate în interior pentru consum mai mic de energie.

2/ SPECIFICAȚII TEHNICE

Sursă de alimentare electrică	220-240 V~, 50Hz
Curent nominal	0,7 A
Volum de depozitare	180 L
Clasă de protecție	Clasă I

RO

3/ DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1- Carcasă | 4- Blat |
| 2- Sertar | 5- Buton termostat |
| 3- Picioare ajustabile | |

4/ ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

DESPACHETARE

1. Despachetați toate piesele.
2. Imediat după despachetare, asigurați-vă că toate piesele sunt complete și că nu au suferit avarii în timpul transportului. Dacă produsul dumneavoastră a fost avariat în timpul transportului sau nu este complet, vă rugăm contactați serviciul nostru post-vânzări.

SELECTAREA UNUI AMPLASAMENT ADECVAT

Avertisment! Poziționați-vă aparatul astfel încât să nu fie expus direct la lumina soarelui. Aparatul nu trebuie folosit în exterior sau să fie expus la ploaie.

Avertisment! Aparatul trebuie amplasat la o distanță de cel puțin 50 cm de surse de căldură precum aragaze, cuptoare, radiatoare și cel puțin 5 cm de cuptoare electrice.

Avertisment! Când deplasați aparatul, vă rugăm nu-l rulați peste cablul de alimentare sau să-l avariați.

1. Poziționați aparatul într-o încăpere bine ventilată pe o suprafață uscată, stabilă și plană, departe de lumina directă a soarelui sau de oricare alte surse de căldură.
2. Vă rugăm lăsați spațiu în spatele aparatului pentru circulația aerului. Nu-l lipiți de un perete pentru a evita zgomotul cauzat de vibrații. Asigurați-vă că în permanență aerul poate circula neobstrucționat în jurul aparatului. Ventilația insuficientă poate duce la funcționarea defectuoasă a aparatului și la creșterea consumului de energie. Lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm între congelator și perete și cel puțin 30 cm între partea superioară a aparatului și tavan.
3. Dacă aparatul este amplasat pe o suprafață instabilă, puteți regla echilibrarea aparatului utilizând picioarele de nivelare **(3)**. Acest lucru va asigura funcționarea corectă, fără vibrații.
4. Rotiți piciorul în sensul acelor de ceasornic pentru a înălța aparatul. Rotiți piciorul în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce înălțimea congelatorului **(3)**.
5. Asigurați-vă că lăsați suficient spațiu pentru a putea accesa și a deschide ușa cu ușurință. Dacă este nevoie, puteți schimba direcția de deschidere a ușii, conform instrucțiunilor de mai jos.

INVERSAREA DIRECȚIEI DE DESCHIDERE A UȘII

Avertisment! În timpul acestui proces, păstrați toate piesele împreună și într-un loc inaccesibil copiilor.

Scule necesare: Șurubelniță cruciformă, șurubelniță plată, cheie hexagonală, cheie tubulară.

Note:

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua de alimentare și este gol.
 - Pentru îndepărta ușa, este nevoie să înclinați aparatul în spate. Sprijiniți unitatea pe ceva solid astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
 - Toate componentele detașate trebuie păstrate deoarece vor fi necesare pentru a reinstala ușa.
 - Nu culcați aparatul pe jos deoarece acest lucru poate avaria sistemul de răcire.
 - Această sarcină necesită 2 persoane deoarece este nevoie de mai mult de 1 persoană pentru a manevra aparatul în timpul asamblării.
 - Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi încorporat.
1. Îndepărtați șuruburile de pe spatele capacului superior al unității, cu ajutorul unei șurubelnițe. Vezi Figura 1.
 2. Îndepărtați cu atenție capacul și butonul termostatului. Amplasați-le pe amândouă în interiorul aparatului. Vezi Figura 2.
 3. Deșurubați balamaua ușii superioare. Îndepărtați ușa aparatului și amplasați-o pe un covoraș moale pentru a evita zgărierea. Vezi Figura 3.
 4. Deșurubați balamaua ușii inferioare. Îndepărtați picioarele ajustabile de pe ambele laturi ale aparatului. Vezi Figura 4.
 5. Deșurubați și îndepărtați știftul balamalei inferioare. Răsturnați suportul și înlocuiți și strângeți știftul balamalei. Vezi Figura 5.
 6. Repuneți la loc suportul de fixare pentru știftul balamalei inferioare. Repuneți la loc ambele picioare ajustabile. Vezi Figura 6.
 7. Detașați garniturile ușilor aparatului și repuneți-le la loc după rotire. Vezi Figura 7.
 8. Repuneți ușa la loc. Asigurați-vă că este aliniată atât pe orizontală cât și pe verticală. Elementele de etanșeizare trebuie închise pe toate laturile înainte de a strânge balamaua superioară. Vezi Figura 8.
 9. Înlocuiți capacul superior și refixați-l cu ajutorul celor 2 șuruburi din spate. Vezi Figura 9.
 10. Repuneți la loc butonul termostatului.

RO

INSTALAREA

CERINȚE PRIVIND SPAȚIUL

- Lăsați suficient spațiu pentru a putea deschide complet ușa.
- Din motive de răcire, se recomandă să lăsați minim 50 mm între unitate și orice pereți sau obstrucții.

Vezi Figura 10.

NIVELAREA APARATULUI

- Nivelati aparatul utilizând cele două picioare frontale care reglează înălțimea.
- Notă:** Dacă unitatea nu este dreaptă, ușile și alinierea garniturii metalice nu vor fi acoperite corect.
Vezi Figura 11.

POZIȚIONAREA

Instalați aparatul într-un loc unde temperatura ambientală corespunde cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu specificații tehnice a aparatului.

Pentru aparatele frigorifice cu clasă climatică.

- Temperatură extinsă: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C (SN).
- Temperat: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C (N).
- Subtropical: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C (ST)
- Tropical: Acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C (T).

AMPLASAMENTUL:

- Acest aparat trebuie instalat la distanță de surse de căldură precum radiatoare, boilere, lumina directă a soarelui șamd. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele carcasei aparatului. Pentru rezultate cât mai bune, distanța minimă dintre partea de sus a aparatului și orice perete suspendat deasupra unității trebuie să fie de minim 50 mm. Ideal, aparatul nu ar trebui poziționat sub nicio unitate murală suspendată deasupra.
- Nivelarea precisă este asigurată cu unul sau mai multe picioare ajustabile situate pe baza carcasei aparatului.
- Acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încadrat.

Avertisment! Trebuie să fie posibil să deconectați aparatul de la priza de alimentare; din acest motiv, ștecherul electric trebuie să fie ușor accesibil după instalare. Acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încadrat.

CONEXIUNEA ELECTRICĂ

RO

- Înainte de a conecta aparatul la priza electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența de pe eticheta tehnică a aparatului corespunde cu alimentarea casnică a locuinței dumneavoastră. Acest aparat trebuie împământat/conectat la împământare. Ștecherul cablului de alimentare este echipat cu un contact în acest scop. În cazul care priza electrică domestică nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare. Consultați un electrician calificat.
- Fabricantul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de precauție de mai sus nu sunt respectate.
- Acest aparat se este conform Directivelor C.E.E.

5/ UTILIZAREA

PRIMA UTILIZARE:

Curățarea interiorului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile din interior cu apă caldă și săpun neutru. Uscați bine. Acest lucru va îndepărta mirosul tipic de produs nou.

Important! Nu utilizați detergenți sau prafuri abrazive deoarece acestea vor avaria finisajul.

Setarea temperaturii

- Conectați cablul de alimentare la priză. Temperatura internă este controlată de un termostat. Există trei setări disponibile (vezi Figura 12) MIN, NORMAL și MAX. MIN este temperatura cea mai caldă și MAX este temperatura cea mai scăzută.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă, în special dacă se află într-un loc cald sau dacă deschideți frecvent ușa acestuia.

UTILIZAREA ZILNICĂ

Amplasați diferite alimente în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos:

Compartimentele de refrigerare	Tipuri de alimente
Sertare/rafturi de congelator	■ Alimente pentru depozitare pe termen lung.
	■ Sertarul/raftul de jos pentru carne crudă, carne de pasăre și pește.
	■ Sertarul/raftul mijlociu pentru legume congelate, chipsuri.
	■ Sertarul/raftul de sus pentru înghețată, fructe congelate, preparate de patiserie congelate.

Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul congelatorului este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și depozitarea alimentelor congelate și congelate în profunzime pe termen lung.
- Așezați alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul de jos.
- Cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în decurs de 24 de ore este specificată pe eticheta tehnică a aparatului.
- Procesul de congelare durează 24 de ore; în timpul acestei perioade, nu adăugați și alte alimente pentru a fi congelate.

Dezghețarea

Alimentele congelate în profunzime sau alimentele congelate pot fi dezghețate în compartimentul de frigider sau la temperatura camerei înainte de a fi gătite, în funcție de cât timp dispuneți pentru acest proces.

Bucățile mici pot fi gătite chiar dacă sunt congelate, direct din congelator. În acest caz, durata de gătire va fi mai lungă.

Cuburile de gheață

Acest aparat poate fi echipat cu una sau mai multe tăvi pentru producerea de cuburi de gheață.

RO

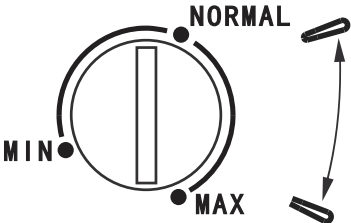
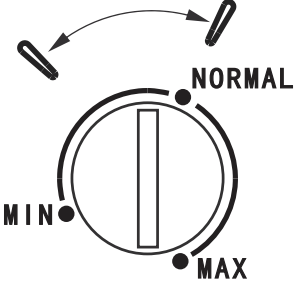
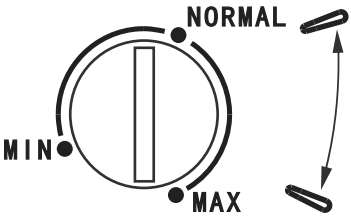
Depozitarea alimentelor congelate

Când porniți aparatul pentru prima dată, sau când reporniți aparatul după o durată lungă de nealimentare cu curent electric, lăsați aparatul să funcționeze minim 2 ore pentru a obține temperatura necesară înainte de a introduce alimente în aparat.

Important! În cazul unei decongelări accidentale, de exemplu când alimentarea electrică a fost întreruptă pentru un timp îndelungat care depășește valoarea indicată în tabelul cu caracteristici tehnice sub „durata de creștere”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat, după care recongelate.

Avertisment! Nu recongelați alimentele decongelate fără a le găti mai întâi.

Recomandări privind temperatura setată

Temperatura mediului	Compartiment de congelator
Vară	
Normal	
Iarnă	

IMPACTUL ASUPRA STOCĂRII ALIMENTELOR

- Utilizând setările recomandate, limita on cea mai lungă capacitate de stocare a frigiderului este de trei zile.
- Utilizând setările recomandate, limita on cea mai lungă capacitate de stocare a compartimentului congelator este de o lună.
- Durata optimă de stocare depinde în funcție de condiții.

DEPANAREA

Atenție! Deconectați aparatul de la priza de rețea înainte de a-l depana. Orice depanare dincolo de cele descrise mai jos trebuie efectuată de un electrician calificat.

Important! În timpul utilizării normale, aparatul va emite unele sunete provenite de la compresor și de la circulația agentului refrigerent.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Ștecherul principal nu este conectat la priză sau este ieșit.	Introduceți ștecherul în priză.
	Siguranța a sărit sau este defectă.	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
	Priza este defectă.	Defecțiunile prizei electrice trebuie remediate de un electrician.
Aparatul congelează prea mult.	Temperatura este setată prea rece sau aparatul funcționează pe setarea MAX.	Rotiți, temporar, butonul termostatului pe o setare mai caldă.
Alimentele nu sunt congelate suficient.	Temperatura nu este reglată suficient.	Consultați secțiunea privind Recomandările setărilor de temperatură.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă lungă de timp.	Deschideți ușa numai cât este nevoie.
	O cantitate mare de alimente calde au fost introduse în aparat în ultimele 24 de ore.	Rotiți, temporar, butonul termostatului pe o setare mai rece.
	Aparatul este amplasat lângă o sursă de căldură.	Consultați secțiunea Alegerea amplasamentului instalării.

RO

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Acumulări în partea din față a garniturii ușii.	- Ușa nu este etanșeizată.	Încălziți cu atenție porțiunile garniturii ușii pe unde sunt scurgeri cu ajutorul unui uscător de păr setat pe temperatură rece. În timp ce faceți acest lucru, modelați cu mâna garnitura ușii împingând-o pentru a-i reda forma astfel încât să etanșeze corect.
Zgomote neobișnuite.	Aparatul nu este drept.	Reglați picioarele de nivelare.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Deplasați ușor aparatul până când stă independent.
	O componentă, precum o țevă, situată pe spatele aparatului intră în contact cu o altă componentă a aparatului sau cu peretele.	Dacă este nevoie, îndepărtați cu atenție componenta de aceasta.

Dacă defecțiunea re apare, contactați Serviciul post-vânzări.

Această informație este furnizată pentru a vă ajuta să remediați problemele rapid și corect. Consultați plăcuța tehnică și scrieți pe ea, la îndemână, orice informație care utilă.

SFATURI ȘI RECOMANDĂRI UTILE

Recomandări pentru congelare

Pentru a vă ajuta să exploatați la maxim procesul de congelare, mai jos veți găsi câteva sfaturi utile:

- Cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în decurs de 24 de ore este indicată pe eticheta tehnică a aparatului.
- Procesul de congelare durează 24 de ore. În acest timp nu mai trebuie adăugate și alte alimente.
- Congelați numai alimente de calitate înaltă, proaspete și bine curățate.
- Preparați alimentele în porții mici pentru a fi mai ușor de a le congela uniform, rapid și în întregime. De asemenea, va fi mai ușor să decongelați numai cantitatea necesară mai târziu.
- Înfășurați alimentele în folie de aluminiu sau de polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe.

- Nu permiteți alimentelor proaspete să se sprijine de alimente care sunt deja congelate. Acest lucru evită o creștere a temperaturii alimentelor congelate.
- Alimentele cu conținut mic de grăsime se păstrează mai bine și mai mult timp decât alimentele grase. sarea reduce durata de depozitare a alimentelor.
- Apa îngheață. Dacă este consumată direct după ce a fost scoasă din congelator, gheața poate cauza arsuri prin congelare congelare a pielii.
- Se recomandă marcarea datei de congelare pe pachetele individuale depozitate în congelator. Acest lucru vă va ajuta în monitorizarea duratei de depozitare în congelator a alimentelor.

Sfaturi privind Depozitarea alimentelor congelate

Pentru a vă ajuta să obțineți cele mai bune rezultate de la acest aparat, mai jos veți găsi câteva sfaturi importante:

- Asigurați-vă că alimentele congelate cumpărate din comerț sunt depozitate corect de către magazin.
- Asigurați-vă că alimentele congelate sunt transferate din magazin în congelator în timpul cel mai scurt.
- Nu deschideți frecvent ușa aparatului. Nu lăsați ușa aparatului deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- După decongelare, alimentele se degradează rapid și nu pot fi recongelate dacă nu sunt gătite.
- Nu depășiți durata de depozitare indicată de producătorul alimentului.

6/ CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA

CURĂȚAREA

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare trebuie curățate periodic.

Atenție! Nu lăsați aparatul conectat la priza de alimentare în timpul curățării. Conectarea la priza electrică reprezintă un risc de electrocutare. Înainte de a curăța, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză, sau opriți ori decuplați disjunctorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu aburi. Umezeala acumulată în componentele electrice reprezintă un pericol de electrocutare. Aburii fierbinți pot duce la avarierea componentelor de plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot avaria componentele de plastic. Nu utilizați aditivi precum sucul de lămâie sau sucul din coaja de portocală, acidul butiric sau un produs de curățat ce conține acid acetic.

- Nu permiteți acestor substanțe să intre în contact cu componentele aparatului.
- Nu utilizați produse de curățat abrazive.
- Îndepărtați alimentele din aparat și depozitați-le într-un loc răcoros.
- Opriți aparatul și deconectați ștecherul din priză Alternativ, opriți întrerupătorul de circuit sau deșurubați siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile din interior cu o cârpă și cu apă caldă. După curățare, ștergeți aparatul cu o cârpă curată și uscată până când interiorul este uscat.

- O dată pe an, ștergeți cu atenție condensatorul de pe spatele aparatului utilizând o perie moale sau un aspirator. Acest lucru previne acumularea prafului pe condensator care cauzează creșterea consumului de energie.
- Când totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

DECONGELAREA APARATULUI

Compartimentul congelatorului se va acoperi treptat cu gheață. Aceasta trebuie îndepărtată. Nu utilizați niciodată ustensile ascuțite de metal pentru a răzii gheața de pe evaporator deoarece acesta poate fi avariât.

Când stratul de gheață devine foarte gros pe peretele interior, congelarea trebuie efectuată după cum urmează:

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Îndepărtați toate alimentele depozitate. Înfașurați alimentele în straturi de hârtie de ziar și amplasați-le într-un loc răcoros.
3. Lăsați ușa deschisă.
4. Amplasați un recipient sub aparat pentru a colecta apa rezultată în urma decongelării.
5. Când decongelarea este terminată, uscați complet interiorul.
6. Reconectați ștecherul la priza electrică pentru a repune aparatul în funcțiune.

7/ GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 12 până la 24 de luni (definită de către legislația locală, perioada conform bonului de casă original) de la data cumpărării, împotriva oricărei disfuncționalități rezultate dintr-un viciu de fabricație sau de material.

Această garanție nu acoperă deteriorările rezultate printr-o instalare necorespunzătoare, o utilizare incorectă sau o uzură normală a produsului.

Mai precis, garanția nu acoperă:

- Pagubele sau problemele cauzate de o utilizare greșită, un accident, o modificare sau un racord electric de intensitate sau tensiune inadecvată.
- Produsele modificate, cele ale căror sigilii sau numere de serie au fost deteriorate, modificate, șterse sau oxidate.
- Bateriile care pot fi înlocuite și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Defectarea bateriei în urma unei încărcări prea lungi sau nerespectarea măsurilor de siguranță explicate în broșură.
- Defectele estetice, incluzând zgârieturile, umflăturile sau oricare alt element.
- Pagubele cauzate de orice intervenție efectuată de către o persoană neautorizată.
- Defectele cauzate de o uzură normală sau datorate îmbătrânirii normale a produsului.
- Actualizările programului, datorate unei modificări a parametrilor de rețea.
- Disfuncționalitățile produsului datorate utilizării de programe terțe pentru modificarea, schimbarea sau adaptarea celui existent
- Disfuncționalitățile produsului cauzate de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, fabricantul nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea de date stocate pe disc. De asemenea, nu aparține fabricantului responsabilitatea de a se asigura că produsele sunt returnate fără cardurile SIM/SD. Produsele reparate sau înlocuite pot conține componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

MODALITĂȚI DE PUNERE ÎN APLICARE

Pentru a obține aplicarea garanției, vă rugăm să aduceți produsul dumneavoastră la recepția punctului de vânzare, însoțit de dovada achiziției produsului (bon de casă, factură,...) și de accesoriile furnizate cu acesta, împreună cu ambalajul original.

Este important să aveți în posesie informații precum data cumpărării, modelul și numărul de serie sau IMEI (număr de identificare), acestea fiind în general marcate pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării.

În absența acestora, trebuie să aduceți produsul împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (cablul de alimentare, adaptorul etc.)

În cazul care reclamația dumneavoastră este acoperită de garanție, serviciul post-vânzări va putea, în limitele legislației locale, fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să vă înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în privința performanței.
- Să vă ramburseze produsul la prețul de cumpărare menționat pe dovada achiziției.

Dacă se utilizează una dintre aceste 3 soluții, acest lucru nu se soldează cu prelungirea sau reînnoirea perioadei de garanție.

СОДЕРЖАНИЕ

1/ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ _____	С. 112
2/ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ _____	С. 117
3/ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ _____	С. 117
4/ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ _____	С. 118
5/ИСПОЛЬЗОВАНИЕ _____	С. 120
6/ОЧИСТКА И УХОД _____	С. 125
7/ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ _____	С. 126

1/ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации данного электроприбора внимательно прочтите нижеприведенные инструкции и сохраните их для использования в будущем.

1. Перед подключением устройства к электросети всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети совпадало со значением, указанным на паспортной табличке устройства. Всегда подключайте устройство к розетке с заземлением.

2. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.

3. Кабель питания устройства оснащен специальной вилкой. Эта вилка должна подключаться к заземленной розетке электросети с силой тока не менее 16 А. Если такой розетки нет, обратитесь для ее установки к квалифицированному электрику.

4. Не используйте с программируемым устройством, таймером, системой дистанционного управления и любым другим прибором, который автоматически включает устройство.

5. Не используйте удлинители и розетки-разветвители.

6. Риск поражения электрическим током! Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. В случае возникновения неисправности ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

7. Не прикасайтесь к вилке влажными руками.

8. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром либо ознакомлены с правилами безопасной эксплуатации устройства и осознают связанные с ним опасности.

9. Не позволяйте детям играть с данным устройством.

10. Все проемы в помещении, в котором установлено устройство, должны быть открыты.

11. Это устройство изготовлено исключительно для бытового и аналогичного использования, например:

- в кухонных помещениях, предназначенных для персонала магазинов, в офисах и в других рабочих помещениях.
- в отелях, мотелях и других подобных местах проживания;
- в мини-гостиницах;
- в ресторанах и других аналогичных нерозничных местах использования.

12. Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

13. Не используйте электрические устройства внутри холодильника.

14. Не допускайте повреждения контура хладагента.

15. Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе устройства или в каркасной конструкции.

16. Газ хладагента R600a, который содержится в холодильнике, является экологически безопасным горючим природным газом. Поэтому важно транспортировать и устанавливать холодильник осторожно, чтобы не повредить трубопроводы хладагента. В случае удара или утечки газа избегайте любых контактов с расположенным рядом пламенем или огнем и проветривайте помещение.

17. Не рекомендуется использовать острые металлические или другие посторонние предметы для ускорения процесса размораживания.

18. Не храните в этом устройстве взрывчатые вещества, такие как аэрозольные дозаторы с легко воспламеняющимися веществами.


19. Устройство нельзя встраивать в мебель, хозяйственное помещение, стену или аналогичные места.

20. Во избежание повреждения устройства его необходимо транспортировать в рабочем положении с помощью транспортировочных кронштейнов.

21. Отключайте кабель питания от электросети перед любым обслуживанием и очисткой.

22. Чтобы избежать рисков, связанных с неустойчивостью устройства, его необходимо закреплять в соответствии с инструкцией.

23. Советы по очистке и размораживанию устройства приведены в главе «Очистка и обслуживание».

24.  Неисправные электроприборы подлежат переработке. Запрещается выбрасывать их вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, поддержите наше стремление сохранить природные ресурсы и защитить окружающую среду. Сдайте данное устройство в специальный центр утилизации или на мусорный полигон.

25. Данное устройство предназначено только для хранения пищи. Холодильник нельзя использовать для других целей, например для хранения крови или лекарств.

26. Опасность удушения! Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте!

27. Утилизируйте все упаковочные материалы в соответствии с действующими правилами. Узнайте в местных органах власти, где расположены специализированные центры сбора или утилизации отходов.

28. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается использовать холодильное оборудование для извлечения пищи и ее уборки на хранение.

29. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Риск пожара или легковоспламеняющиеся материалы.

30. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При размещении устройства убедитесь, что кабель питания не застрял и не поврежден.

31. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не размещайте розетку-разветвитель или удлинитель позади устройства.

32. Чтобы избежать порчи продуктов, следуйте нижеприведенным инструкциям.

- Открытие дверцы на длительное время может вызвать значительное повышение температуры в отсеках устройства.

- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, а также доступные дренажные системы.

- Очищайте резервуары для воды, если они не использовались в течение 48 часов. Промывайте систему водоснабжения, подключенную к источнику воды, если вода не циркулировала по ней в течение 5 дней.*

- Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания и с них не

капала жидкость.

- Отмеченные двумя звездочками (**) отсеки для замороженных продуктов подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.*

- Отмеченные одной (*), двумя (**), тремя (***) и четырьмя (****) звездочками отсеки не подходят для заморозки свежих продуктов.*

- Если холодильное оборудование остается пустым в течение длительного времени, выключите его, выполните разморозку, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри устройства.

- Для устройств без отсека, отмеченного 4 звездочками: это холодильное устройство не предназначено для замораживания пищи.*

*Примечание. Убедитесь, что это применимо к типам отсеков имеющегося устройства.


33. Утилизируйте устройство в соответствии с местными правилами, так как внешне используется воспламеняющийся газ-хладагент.

34. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается использовать холодильное оборудование для загрузки и извлечения продуктов.

35. Для отдельностоящего оборудования: данное холодильное устройство не предназначено для использования в качестве встроенного оборудования.

36. Предупреждение. Во избежание опасностей, связанных с нестабильной работой, устройство должно быть зафиксировано на месте в соответствии с инструкцией.

37. Во избежание попадания детей в ловушку держите устройство в недоступном для детей месте и не позволяйте им играть вблизи морозильной камеры или холодильника. (Относится к устройствам с замками.)

38.  Символ обозначает местоположение самой холодной зоны холодильника. Он обозначает верхнюю часть этой зоны.

39. Все принадлежности, такие как выдвижные ящики и навесные полки, должны находиться внутри для более низкого энергопотребления.

2/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание	220–240 В~, 50 Гц
Номинальный ток	0,7 А
Объем хранения	180 л
Класс защиты	Класс I

3/ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- 1- Корпус
- 2- Выдвижная секция
- 3- Регулируемые ножки
- 4- Рабочая поверхность
- 5- Регулятор термостата

RU

4/ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

РАСПАКОВКА

1. Распакуйте все детали.
2. Сразу после распаковки проверьте комплектность и отсутствие повреждений при транспортировке. В случае повреждения упаковки или некомплектности поставки обратитесь в нашу службу послепродажного обслуживания.

ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО МЕСТА

Предупреждение! Расположите устройство таким образом, чтобы оно не подвергалось воздействию прямых солнечных лучей. Не используйте это устройство на открытом воздухе и не подвергайте воздействию дождя.

Предупреждение! Устройство должно располагаться на расстоянии не менее 50 см от источников тепла (плит, печей и радиаторов) и не менее 5 см от электрических печей.

Предупреждение! При перемещении устройства следите за тем, чтобы оно не перекатывалось через кабель питания и не повреждало его.

1. Устанавливайте устройство в хорошо проветриваемом помещении на сухой, устойчивой и ровной поверхности, вдали от прямых солнечных лучей и других источников тепла.
2. Оставьте пространство с задней стороны устройства для циркуляции воздуха. Не располагайте его вплотную к стене, чтобы избежать шума, вызванного вибрацией. Убедитесь, что воздух может всегда свободно циркулировать вокруг устройства. Недостаточная вентиляция может привести к неправильной работе устройства и увеличению расхода энергии. Оставьте пространство не менее 10 см между холодильником и стеной и не менее 30 см между верхней частью холодильника и потолком.
3. Если устройство установлено на неустойчивой поверхности, его можно выровнять с помощью специальной ножки (3). Это обеспечит правильную работу устройства без вибраций.
4. Поверните ножку по часовой стрелке, чтобы приподнять устройство. Поверните ножку против часовой стрелки, чтобы опустить холодильник (3).
5. Оставьте достаточно места для удобного доступа и открытия дверцы. При необходимости можно поменять направление открытия дверцы, как описано ниже.

RU

ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ

Предупреждение! Во время этого процесса держите все части в одном месте, недоступном для детей.

Необходимые инструменты: крестовая отвертка, плоская отвертка, шестигранный ключ, торцевой ключ.

Примечания.

- Убедитесь, что устройство отключено от электросети и в нем ничего нет.
- Чтобы снять дверцу, необходимо наклонить устройство назад. Обоприте устройство обо что-нибудь твердое, чтобы оно не соскользнуло в процессе перевешивания дверцы.

- Все снятые части необходимо сохранить, так как они нужны для повторной установки дверцы.
 - Не кладите устройство горизонтально на пол, так как это может повредить систему охлаждения.
 - Это задача для 2 человек, так как 1 человек не сможет справиться с устройством во время сборки.
 - Данное устройство не предназначено для использования в качестве встраиваемой техники.
1. С помощью отвертки извлеките два винта с задней стороны верхней крышки устройства. См. Рис. 1.
 2. Аккуратно снимите верхнюю крышку и ручку термостата. Поместите обе части внутрь устройства. См. Рис. 2.
 3. Открутите верхний шарнир дверцы. Снимите дверцу и поместите ее на мягкую подкладку, чтобы избежать образования царапин. См. Рис. 3.
 4. Открутите нижний шарнир дверцы. Извлеките регулируемые ножки с обеих сторон устройства. См. Рис. 4.
 5. Открутите и извлеките стержень шарнира. Поместите шарнир на другую сторону устройства и затяните стержень шарнира. См. Рис. 5.
 6. Тем же образом перевесьте нижний шарнир. Установите на место обе регулируемые ножки. См. Рис. 6.
 7. Снимите дверные прокладки, поверните и установите на место. См. Рис. 7.
 8. Установите дверцу. Убедитесь, что она выровнена как по горизонтали, так и по вертикали. Уплотнения должны быть закрыты со всех сторон до затяжки верхнего шарнира. См. Рис. 8.
 9. Установите на место верхнюю крышку и закрепите ее с помощью 2 винтов с задней стороны. См. Рис. 9.
 10. Установите на место ручку термостата.

УСТАНОВКА

ТРЕБОВАНИЯ К ПРОСТРАНСТВУ

- Оставьте достаточно пространства, чтобы дверца могла открываться полностью.
- Для обеспечения охлаждения рекомендуется устанавливать устройство на расстоянии не менее 50 мм от окружающих стен и препятствий. См. Рис. 10.

ВЫРАВНИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Выровняйте устройство с помощью двух передних ножек, которые регулируются по высоте.

Примечание. Если устройство не выровнено, дверцы и магнитное уплотнение будут закрываться неправильно. См. Рис. 11.

РАЗМЕЩЕНИЕ

Устанавливайте устройство в месте с температурой окружающей среды, соответствующей климатическому классу, указанному на паспортной табличке устройства.

Далее перечислены климатические классы для холодильных устройств.

- Расширенный температурный диапазон: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10 до 32°C (SN).
- Умеренный: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 32°C (N).
- Субтропический: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 38°C (ST).
- Тропический: данное холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 43°C (T).

РАСПОЛОЖЕНИЕ

- Устройство должно быть установлено вдали от источников тепла, таких как радиаторы, водонагреватели, прямые солнечные лучи и т. д. Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать с задней стороны устройства. Для обеспечения наилучшей производительности минимальное расстояние между верхней частью устройства и любым навесными настенным блоком должно быть не менее 50 мм. Желательно, чтобы устройство не располагалось под навесными настенными блоками.
- Точное выравнивание обеспечивается с помощью регулировки одной или нескольких ножек, расположенных в основании корпуса устройства.
- Данное холодильное устройство не предназначено для использования в качестве встроеного оборудования.

Предупреждение! Должна быть предусмотрена возможность отключения устройства от электросети, поэтому после установки вилка питания должна быть легко доступна. Данное холодильное устройство не предназначено для использования в качестве встроеного оборудования.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение и частота, указанные на его паспортной табличке, соответствуют характеристикам бытовой электросети. Данное устройство должно быть заземлено. Вилка кабеля питания оснащена для этого специальным контактом. Если бытовая розетка электросети не заземлена, подключите устройство к отдельному контакту заземления в соответствии с действующими нормативами. Обратитесь к квалифицированному электрику за консультацией.
- Производитель не несет никакой ответственности за несоблюдение вышеуказанных мер предосторожности.
- Данное устройство соответствует директивам Е.Е.С.

5/ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Очистка внутренней части устройства

Перед первым использованием устройства помойте его внутреннюю часть и все внутренние принадлежности теплой водой и нейтральным мылом. Тщательно высушите. Это позволит устранить типичный запах нового изделия.

Важно! Не используйте моющие средства и абразивные порошки, так как они могут повредить покрытие.

Настройка температуры

- Подключите устройство к электросети. Внутренняя температура управляется термостатом. Есть три доступных настройки (см. Рис. 12): MIN (минимум), NORMAL (норма) и MAX (максимум). MIN — это настройка самой высокой температуры; MAX — это настройка самой низкой температуры.
- Устройство может работать при неправильной температуре, если оно находится в особенно жарком месте, а также при частом открытии дверцы.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Размещайте пищу в разных отсеках в соответствии с таблицей ниже.

Отсеки холодильника	Типы продуктов
Ящики и полки морозильника	■ Продукты длительного хранения.
	■ Нижний ящик или полка: сырое мясо, птица, рыба.
	■ Средний ящик или полка: замороженные овощи, ломтики.
	■ Верхний ящик или полка: мороженое, замороженные фрукты, замороженная выпечка.

Замораживание свежей пищи

- Морозильная камера подходит для замораживания свежих продуктов и хранения замороженных и глубокозамороженных продуктов в течение длительного времени.
- Кладите свежие продукты, которые необходимо заморозить, в нижний отсек.
- Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов, указано на паспортной табличке устройства.
- Процесс заморозки занимает 24 часа. В течение этого времени не кладите в устройство другие продукты для замораживания.

Разморозка продуктов

Глубокозамороженные и замороженные продукты перед приготовлением можно разморозить в холодильнике или при комнатной температуре в зависимости от имеющегося для этого времени.

Небольшие куски пищи можно готовить даже без разморозки, сразу после извлечения из морозилки. В этом случае приготовление займет больше времени.

Кубики льда

Данное устройство может быть оснащено одним или несколькими лотками для производства кубиков льда.

RU

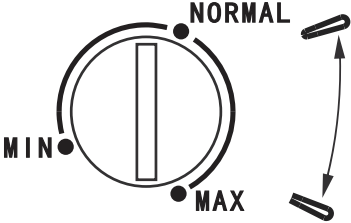
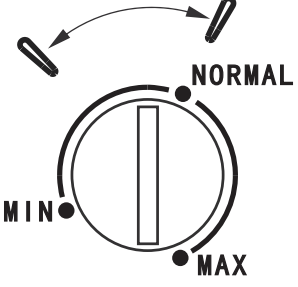

Хранение замороженных продуктов

При первом запуске устройства или при запуске после долго периода без электропитания дайте устройству поработать не менее 2 часов и достичь нужной температуры, прежде чем помещать туда пищу.

Важно! В случае непреднамеренного размораживания, например когда питание было отключено дольше, чем указано в таблице технических характеристик в разделе «Время выхода на рабочий режим», размороженные продукты должны быть как можно скорее употреблены в пищу или сразу же приготовлены, а затем заморожены повторно.

Предупреждение! Не замораживайте размороженные продукты без предварительного приготовления.

Рекомендации по настройке температуры

Температура окружающей среды	Морозильная камера
Лето	
Норма	
Зима	

ВЛИЯНИЕ НА ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- При использовании рекомендуемых значений предельный срок оптимального хранения в холодильнике составляет три дня.
- При использовании рекомендуемых значений предельный срок оптимального хранения в морозильнике составляет один месяц.
- Оптимальное время хранения может отличаться в зависимости от различных условий.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДКОВ

Внимание! Перед устранением неполадок отключите устройство от электросети. Любые процедуры устранения неполадок, выходящие за рамки описанных ниже, должны выполняться квалифицированным электриком.

Важно! При нормальном использовании устройство издает некоторые звуки, например от компрессора и от циркуляции хладагента.

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не работает.	Вилка питания не подключена или подключена плохо.	Вставьте вилку питания в розетку.
	Предохранитель перегорел или неисправен.	Проверьте предохранитель и замените его, если требуется.
	Розетка неисправна.	Неисправности электросети должны устраняться электриком.
Устройство замораживает слишком сильно.	Установлена слишком низкая температура или устройство работает в режиме MAX.	Временно установите регулятор температуры в более теплый режим.

RU

Проблема	Возможная причина	Решение
Пища недостаточно заморожена.	Температура настроена неправильно.	См. раздел «Рекомендации по настройке температуры».
	Дверца была открыта слишком долгое время.	Не держите дверцу открытой слишком долго.
	За последние 24 часа в устройство было помещено большое количество теплой пищи.	Временно установите регулятор температуры в более холодный режим.
	Устройство расположено рядом с источником тепла.	См. раздел «Выбор подходящего места».
Сильная наледь на передней части уплотнителя дверцы.	Уплотнитель дверцы не герметичен.	Осторожно нагрейте протекающие части уплотнителя дверцы феном в режиме охлаждения. В процессе сформируйте нагретый уплотнитель дверцы рукой таким образом, чтобы он герметизировал дверцу надлежащим образом.
Устройство издает странные звуки.	Устройство не выровнено.	Отрегулируйте выравнивающие ножки.
	Устройство контактирует со стеной или другими предметами.	Слегка отодвиньте устройство.
	Компонент на задней стороне устройства, например труба, касается другой части устройства или стены.	При необходимости осторожно отогните компонент.

При повторном появлении неисправности обратитесь в сервисный центр. Данная информация предоставляется для помощи в быстром и правильном решении проблем. Ознакомьтесь с паспортной табличкой и запишите всю необходимую информацию в том месте, где она будет под рукой.

ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ И СОВЕТЫ

Советы по заморозке

Вот несколько важных подсказок, которые помогут сделать процесс замораживания максимально эффективным.

- Максимальное количество продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов, указано на паспортной табличке устройства.
- Процесс заморозки занимает 24 часа. В течение этого времени не следует помещать в устройство еще больше продуктов.
- Замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно очищенные продукты.
- Разделите продукты на небольшие порции, чтобы облегчить равномерную, быструю и полную заморозку. Это также облегчит последующую разморозку в необходимом количестве.
- Оберните продукты питания в алюминиевую фольгу или полиэтилен и убедитесь в герметичности упаковки.
- Не кладите свежие продукты на уже замороженные или вплотную к ним. Это позволит избежать повышения температуры замороженных продуктов.
- Постные продукты хранятся лучше и дольше, чем жирные. Соль сокращает срок хранения пищи.
- Вода замерзает. При употреблении непосредственно после извлечения из морозильной камеры лед может обжигать кожу холодом.
- Рекомендуется указывать дату заморозки на отдельных упаковках, хранящихся в морозильной камере. Это позволит отслеживать, как долго пища находится в морозильнике.

Советы по хранению замороженных продуктов

Вот несколько важных подсказок, которые помогут получить максимальную пользу от данного устройства.

- Убедитесь, что коммерческие замороженные продукты должным образом хранятся в месте розничной продажи.
- Следите за тем, чтобы замороженные продукты попадали из магазина в морозильную камеру в кратчайшие сроки.
- Не открывайте дверцу устройства слишком часто. Не оставляйте дверцу устройства открытой дольше, чем это необходимо.
- После разморозки продукты питания быстро портятся и не могут быть заморожены, пока не будут приготовлены.
- Не превышайте рекомендованное время хранения, указанное производителем продукта питания.

6/ ОЧИСТКА И УХОД

ОЧИСТКА

По соображениям гигиены необходимо регулярно очищать внутреннюю часть устройства, в том числе внутренние принадлежности.

Внимание! Во время очистки устройство должно быть отключено от электросети. В противном случае существует риск поражения электрическим током. Перед очисткой выключите устройство и извлеките вилку из розетки электросети или отключите устройство защитного отключения или предохранитель. Никогда не очищайте устройство с помощью пароочистителя. Влага может скапливаться в электрических компонентах, представляя опасность поражения электрическим током. Горячий пар может повредить пластиковые части. Перед вводом устройства в эксплуатацию оно должно полностью высохнуть.

Важно! Эфирные масла и органические растворители могут повредить пластиковые части. Не используйте такие добавки, как лимонный сок или сок из апельсиновой цедры, масляную кислоту или очищающие средства, содержащие уксусную кислоту.

- Не допускайте контакта таких веществ с частями устройства.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Извлеките продукты из устройства и уберите их в прохладное место.
- Выключите устройство и извлеките вилку из розетки электросети. Также можно отключить устройство защитного отключения или выкрутить предохранитель.
- Очистите устройство и внутренние принадлежности тканью и теплой водой. После очистки протрите внутренние поверхности насухо с помощью чистой сухой ткани.
- Раз в год тщательно очищайте конденсатор на задней стороне устройства мягкой щеткой или пылесосом. Это позволит предотвратить накопление пыли на конденсаторе, которое приводит к повышенному потреблению энергии.
- После полного высыхания снова запустите устройство.

РАЗМОРОЗКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

В морозильной камере постепенно накапливается лед. Его необходимо удалять. Никогда не используйте острые металлические инструменты для удаления наледи с испарителя, так как это может привести к его повреждению.

Если слой льда стал очень толстым на внутренней подкладке, полную разморозку следует проводить следующим образом.

1. Извлеките вилку из розетки.
2. Извлеките всю пищу из устройства. Оберните пищу в газеты в несколько слоев и уберите в прохладное место.
3. Оставьте дверцу открытой.
4. Установите под устройством таз для сбора талой воды.
5. После разморозки полностью протрите внутреннюю часть насухо.
6. Вставьте вилку в розетку, чтобы снова запустить устройство.

7/ ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Гарантия на данное изделие предоставляется на период от 12 до 24 месяцев (срок определяется местным законодательством, указанном на аутентичном кассовом чеке), считая с даты покупки, в отношении всех дефектов производства и материалов.

Гарантия не распространяется на неполадки, возникшие в результате неправильной установки, эксплуатации или нормального износа товара.

В частности гарантия не распространяется на следующее:

- Повреждения или неполадки, возникшие в результате неправильной эксплуатации, удара или падения прибора, внесения изменений или подключение к источнику питания с несоответствующими характеристиками.
- Модифицированный товар — товар, гарантийная печать или серийный номер которого повреждены, изменены, сняты или окислены.
- На сменные батареи и аксессуары гарантийный период составляет 6 месяцев.
- Неисправность батареи в результате слишком долгой зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в данном руководстве.
- Ухудшение внешнего вида, в том числе появление царапин, вмятин и других дефектов.
- Повреждения, возникшие в результате несанкционированного вмешательства в работу прибора.
- Недостатки, возникшие в результате нормального износа изделия.
- Обновление ПО в результате внесения изменений в параметры сети.
- Дефекты изделия, обусловленные использованием стороннего программного обеспечения в целях модификации, изменения или адаптации имеющегося.
- Поломки, возникшие в результате использования аксессуаров, не одобренных изготовителем.
- Окисленные изделия.

Ни при каких условиях производитель не несет ответственности за утрату данных на диске. Производитель также не несет ответственности за карты SIM / SD, оставленные в приборах, переданных на возврат или в ремонт.

Отремонтированный или замененный товар может иметь в своем составе новые и (или) восстановленные детали и оборудование.

ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, необходимо прийти в ближайший пункт продажи вместе с доказательством совершенной покупки (кассовый чек, счет-фактура и т. п.), самим товаром, аксессуарами и оригинальной упаковкой.

Очень важно владеть такой информацией, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI (такие данные обычно указываются на товаре, упаковке или в чеке).

В противном случае прибор возвращается с принадлежностями, необходимыми для его нормальной работы (кабель питания, адаптер и т. п.).

Если ваш случай является гарантийным, в отведенные законом сроки сервисная служба может сделать следующее:

- Отремонтировать или заменить дефектные детали;
- Заменить возвращенный товар на такой же или аналогичный;
- Вернуть стоимость товара, указанную в чеке.

Если один из этих 3 способов был применен, то вы не сможете продлить или начать гарантийный период сначала.

ЗМІСТ

1/ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ _____	С. 128
2/ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ _____	С. 133
3/ОПИС ВИРОБУ _____	С. 133
4/ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ _____	С. 133
5/ВИКОРИСТАННЯ _____	С. 136
6/ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД _____	С. 141
7/ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ _____	С. 142

1/ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього електричного приладу уважно прочитайте наведені нижче вказівки та зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

1. Перш ніж підключити прилад до розетки, перевірте, чи струм у місцевій мережі живлення відповідає тому, що зазначено на інформаційній табличці, прикріпленій до приладу. Завжди підключайте прилад до заземленої розетки.

2. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

3. Спеціальна вилка встановлена на кабель живлення вашого приладу. Цю вилку необхідно підключити до заземленої розетки зі струмом принаймні 16 ампер. Якщо у вас немає такої розетки, зверніться до кваліфікованого електрика для її встановлення.

4. Не використовуйте з програматором, таймером, системою віддаленого керування або будь-яким іншим пристроєм, який вмикає прилад автоматично.

5. Не використовуйте подовжувач або перехідник із кількома розетками.

6. Небезпека ураження електричним струмом! Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. У разі несправності ремонт має здійснювати кваліфікований персонал.

7. Не торкайтеся вилки шнура живлення мокрими руками.

8. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду чи знань, якщо вони перебувають під належним наглядом або якщо їм надано інструкції з безпечного використання приладу і якщо вони розуміють пов'язані з цим ризики.

9. Дітям забороняється гратися з приладом.

10. Залиште відкритими ніші в кімнаті, у якій розташований прилад.

11. Цей прилад призначений виключно для домашнього та аналогічного використання, наприклад:

- у кухонних куточках для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
- у готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
- у закладах, що надають послуги ночівлі зі сніданком;
- у ресторанах та інші подібних закладах, крім закладів роздрібної торгівлі.

12. Не використовуйте для прискорення процесу розморожування механічні пристрої або інші засоби, крім рекомендованих виробником.

13. Не використовуйте електричні пристрої всередині холодильника.

14. Не пошкодьте контур холодоагенту.

15. Вентиляційні отвори в корпусі приладу або в рамі мають бути вільними від перешкод.

16. Холодоагент R600a, що міститься в холодильнику, є горючим природним газом, безпечним для довкілля. Тому важливо акуратно транспортувати і встановлювати холодильник, щоб не пошкодити труби холодоагенту. У

разі удару або витоку газу уникайте контакту з вогнем або каміном поблизу і провітріть приміщення.

17. Не рекомендується використовувати гострі металеві предмети або інші штучні предмети для прискорення розморожування.

18. Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики із займистим газом.


19. Прилад не можна вбудовувати в меблі або в практичне приміщення, в стіну або в подібні місця.

20. Щоб запобігти пошкодженню приладу, перевозьте його в робочому положенні з транспортувальними скобами.

21. Від'єднайте кабель живлення від розетки, перш ніж виконувати обслуговування або очищення.

22. Щоб уникнути будь-яких ризиків, пов'язаних із нестійкістю приладу, його необхідно закріпити відповідно до інструкцій.

23. Поради з очищення та розморожування приладу наведено в розділі «Очищення та догляд».

24.  Несправні електроприлади мають бути утилізовані, і їх не дозволяється викидати з побутовими відходами. Активно допомагайте нам у збереженні ресурсів та захисті довкілля, віддавши цей прилад на утилізацію в спеціальний центр збору відходів.

25. Цей прилад призначений тільки для зберігання продуктів. Холодильник не можна використовувати для інших цілей, наприклад для зберігання крові або ліків.

26. Небезпека удушення! Зберігайте всі пакувальні матеріали в місці, недоступному для дітей і немовлят!

27. Утилізуйте пакувальні матеріали відповідно до правил. Запитайте в органів місцевої влади, де розташовані спеціалізовані центри збору відходів або сміттєзвалища.

28. Дітям від 3 до 8 років дозволяється використовувати холодильне обладнання для складання та діставання продуктів харчування.

29. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Небезпека пожежі/легкозаймисті матеріали

30. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час установа приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснений і не пошкоджений.

31. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не встановлюйте за приладом перехідник на кілька розеток або подовжувач.

32. Щоб уникнути зараження харчових продуктів, виконайте такі дії:

- Відкриття дверцят на тривалий час може призвести до значного підвищення температури в камерах приладу.

- Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування і доступними дренажними системами.

- Чистьте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин; промивайте систему подачі води, підключену до водопроводу, якщо ви не набирали воду протягом 5 днів.*

- Зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували і не капали на інші продукти.

- Камери для заморожених продуктів із двома зірочками (**) підходять для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або виготовлення морозива та виготовлення кубиків льоду.*

- Камери з однією (*), двома (**), трьома (***) і чотирма (****) зірками не підходять для заморожування свіжих продуктів.*

- Якщо холодильний прилад залишається порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистьте, просушіть і залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти розвитку цвілі всередині приладу.

- Для приладів без 4-зіркової камери: цей холодильний прилад не призначений для заморожування продуктів.*
*Примітка. Підтвердьте, що це відповідає типу камери вашого продукту.


33. Утилізуйте прилад відповідно до місцевих правил, оскільки в ньому міститься горючий холодоагент.

34. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань за умови, що їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати і розвантажувати холодильне обладнання.

35. Для окремо розташованих приладів: цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу.

36. Попередження. Щоб уникнути небезпек, спричинених нестійким положенням приладу, його необхідно закріпити на місці відповідно до інструкцій.

37. Для того щоб діти не потрапили в пастку, тримайте прилад у недоступному для дітей місці та не дозволяйте їм гратися поруч із морозильною камерою (або холодильником). (Підходить для виробів із замками).

38.  Цей символ вказує на найхолоднішу зону холодильника. Він позначає верхню частину цієї області.

39. Усі аксесуари, такі як шухляди та полиці, слід зберігати всередині для зниження енергоспоживання.

2/ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	220–240 В~, 50 Гц
Номінальний струм	0,7 А
Об'єм для зберігання	180 л
Клас захисту	Клас I

3/ ОПИС ВИРОБУ

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1- Корпус | 4- Робоча поверхня |
| 2- Шухляда | 5- Ручка термостата |
| 3- Регульовані ніжки | |

4/ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

РОЗПАКУВАННЯ

1. Розпакуйте всі деталі.
2. Відразу після розпакування перевірте комплектність і відсутність пошкоджень, що могли виникнути під час транспортування. Якщо упаковка пошкоджена або товар у неповній комплектації, зверніться до нашого центру обслуговування клієнтів.

ВИБІР НАЦКРАЩОГО МІСЦЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

Попередження! Розмістіть прилад так, щоб він не піддавався впливу прямих сонячних променів. Прилад не дозволяється використовувати надворі або залишати під дощем.

Попередження! Прилад має бути відділений відстанню принаймні 50 см від джерел тепла, наприклад плит, духовок і радіаторів тощо і принаймні 5 см від електричних печей.

Попередження! Під час переміщення приладу намагайтеся не перекочувати його через шнур живлення і не пошкодити його.

1. Поставте прилад у добре провітрюваному місці на суху, стійку і плоску поверхню, подалі від прямих сонячних променів та інших джерел тепла.
2. Залиште місце ззаду приладу для проходження повітря. Не ставте його впритул до стіни, щоб уникнути шуму, спричиненого вібрацією. Переконайтеся, що повітря завжди може вільно циркулювати навколо приладу. Недостатня вентиляція може призвести до несправності пристрою та збільшення споживання енергії. Залиште простір принаймні 10 см між холодильником і стіною та принаймні 30 см між верхньою частиною холодильника і стелею.

3. Якщо прилад стоїть на нестійкій поверхні, ви можете відрегулювати балансування приладу за допомогою регульованої ніжки (3). Це забезпечить правильну роботу без вібрацій.
4. Повертайте ніжку за годинниковою стрілкою, щоб підняти прилад. Повертайте ніжку проти годинникової стрілки, щоб опустити холодильник (3).
5. Обов'язково залиште достатньо місця для легкого доступу і відкриття дверцят. За необхідності ви можете змінити напрямок відкривання дверцят, як описано нижче.

ЗМІНА НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

Попередження! Під час цього процесу зберігайте всі деталі разом і в недоступному для дітей місці.

Необхідні інструменти: хрестова викрутка, викрутка з плоским жалом, шестигранний ключ, торцевий ключ.

Примітки.

- Упевніться, що прилад відключений від мережі живлення й порожній.
- Щоб зняти дверцята, необхідно нахилити прилад назад. Зіпріть прилад на щось міцне, щоб він не зісковзнув під час перевешування дверцят.
- Усі зняті деталі необхідно зберегти, оскільки вони необхідні для перевстановлення дверцят.
- Не кладіть прилад горизонтально, оскільки це може пошкодити систему охолодження.
- Це завдання для двох людей, оскільки під час збирання з приладом мають працювати більше однієї людини.
- Цей прилад не призначений для вбудовування.

1. Викрутіть два гвинти на задній стороні верхньої кришки пристрою за допомогою викрутки. Див. рис. 1.
2. Обережно зніміть верхню кришку і ручку термостата. Помістіть їх усередину приладу. Див. рис. 2.
3. Відкрутіть верхню петлю дверцят. Зніміть дверцята приладу і покладіть їх на м'яку підкладку, щоб не подряпати. Див. рис. 3.
4. Відкрутіть нижню петлю дверцят. Зніміть регульовані ніжки з обох боків приладу. Див. рис. 4.
5. Відкрутіть і зніміть стрижень нижньої петлі. Переверніть кронштейн, замініть і затягніть стрижень петлі. Див. рис. 5.
6. Установіть на місце кронштейн для стрижня нижньої петлі. Установіть на місце обидві регульовані ніжки. Див. рис. 6.
7. Зніміть прокладки дверцят приладу і встановіть їх після повороту. Див. рис. 7.
8. Установіть на місце дверцята. Переконайтеся, що вони правильно вирівняні як по горизонталі, так і по вертикалі. Перед затягуванням верхньої петлі ущільнення мають бути закриті з усіх боків. Див. рис. 8.
9. Установіть на місце верхню кришку і закріпіть її двома гвинтами ззаду. Див. рис. 9.
10. Установіть на місце ручку термометра.

УСТАНОВЛЕННЯ

ВИМОГИ ДО ПРОСТОРУ

- Залиште достатньо місця, щоб дверцята могли повністю відчинитися.
- Для охолодження рекомендується залишити відстань принаймні 50 мм між приладом і будь-якими стінами або перешкодами.

Див. рис. 10.

ВИРІВНЮВАННЯ ПРИЛАДУ

- Вирівняйте прилад за допомогою двох передніх ніжок, які регулюються по висоті.

Примітка. Якщо пристрій не вирівняно, дверцята і магнітне ущільнення не будуть вирівняні належним чином.

Див. рис. 11.

РОЗМІЩЕННЯ

Установлюйте прилад у місці з температурою навколишнього середовища, що відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці приладу.

Для холодильного обладнання з кліматичним класом:

- Розширений діапазон температур цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 32°C (SN).
- Помірний: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 32°C (N).
- Субтропічний: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 38°C (ST).
- Тропічний: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 43°C (T).

РОЗТАШУВАННЯ

- Цей виріб слід установлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, прямі сонячні промені тощо. Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати за корпусом приладу. Для забезпечення оптимальної роботи мінімальна відстань між верхньою частиною пристрою і навісною стінкою має становити принаймні 50 мм. В ідеалі прилад не слід розміщувати під навісними стінками.
- Точне вирівнювання забезпечується однією або декількома регульованими ніжками в основі корпусу.
- цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу.

Попередження! Має бути передбачена можливість відключення приладу від електромережі; тому електрична вилка має бути легкодоступна після встановлення. цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

- Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що напруга і частота, зазначені на заводській табличці, відповідають електромережі у вашому домі. Цей прилад необхідно заземлити. Для цього на вилці кабелю живлення передбачено контакт. Якщо побутова розетка електромережі не заземлена, підключіть прилад до окремого заземлення відповідно до чинних норм. Зверніться до кваліфікованого електрика.
- Виробник знімає із себе будь-яку відповідальність за недотримання перелічених вище заходів безпеки.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

5/ ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Чищення всередині

Перед першим використанням приладу вимийте прилад усередині та всі внутрішні аксесуари теплою водою з нейтральним милом. Ретельно висушіть. Це дасть змогу прибрати типовий запах абсолютно нового виробу.

Важливо! Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити покриття.

Налаштування температури

- Увімкніть прилад у розетку. Температура всередині регулюється термостатом. Доступні три налаштування (див. рисунок 12): MIN, NORMAL і MAX. MIN – це найвища температура, а MAX - найнижча температура.
- Прилад може не працювати при правильній температурі, якщо він перебуває в особливо жаркому місці або якщо дверцята часто відкриваються.

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Розміщуйте різні продукти в різних відділеннях відповідно до таблиці нижче:

Холодильні камери	Типи продуктів
Шухляди/полиці морозильної камери	■ Продукти для тривалого зберігання.
	■ Нижня шухляда/полиця для сирого м'яса, птиці та риби.
	■ Середня шухляда/полиця для заморожених овочів, чіпсів.
	■ Верхня шухляда/полиця для морозива, заморожених фруктів, замороженої випічки.

Заморожування свіжих продуктів

- Морозильна камера призначена для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених продуктів, а також продуктів глибокої заморозки.
- Помістіть свіжі продукти для заморожування в нижню шухляду.
- Максимальна кількість продуктів, які можна заморозити протягом 24 годин, вказано на заводській табличці приладу.
- Процес заморожування триває 24 години; у цей період не можна додавати інші продукти для заморожування.

Розморозжування

Заморожені продукти можна розморозити в холодильній камері або при кімнатній температурі перед приготуванням, залежно від часу, який є у вашому розпорядженні.

Невеликі шматочки можна готувати навіть у замороженому стані прямо з морозильної камери. У такому разі приготування займе більше часу.

Кубики льоду

Цей прилад може бути обладнаний одним або кількома лотками для приготування кубиків льоду.

Зберігання заморожених продуктів

Під час першого ввімкнення приладу або ввімкнення після періоду відсутності живлення дайте приладу попрацювати принаймні 2 години, щоб він досяг потрібної температури, перш ніж класти в нього продукти.

Важливо! У разі випадкового розморозжування, наприклад, коли живлення було вимкнено довше, ніж значення, вказане в таблиці технічних характеристик у розділі «Час підйому», розморозжені продукти необхідно з'їсти швидко або негайно приготувати, а потім знову заморозити.

Попередження! Забороняється заморожувати розморозжені продукти, попередньо не приготувавши їх.

Рекомендації з устанавлення температури

Температура навколишнього середовища	Морозильна камера
Літо	
Звичайна	
Зима	

ВПЛИВ НА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

- У разі використання рекомендованих налаштувань максимальна тривалість зберігання в холодильнику становить три дні.
- У разі використання рекомендованих налаштувань максимальна тривалість зберігання в морозильній камері становить один місяць.
- Оптимальний час зберігання варіюватиметься залежно від умов.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Обережно! Перед пошуком несправностей вимкніть живлення. Усування несправностей, яке виходить за рамки того, що описано нижче, має виконуватися кваліфікованим електриком.

Важливо! Під час нормальної експлуатації чутні деякі звуки, наприклад, від компресора і циркуляції холодоагенту.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Прилад не працює	Мережева вилка не вставлена в розетку або погано закріплена.	Вставте вилку в розетку.
	Запобіжник перегорів або несправний.	Перевірте запобіжник і замініть у разі необхідності.
	Розетка несправна.	Несправності в електромережі має усунути електрик.
Прилад занадто сильно заморожує.	Встановлено занадто низька температура або прилад працює з налаштуванням MAX.	Тимчасово встановіть регулятор температури на більш високу температуру.
Їжа недостатньо заморожена.	Температура неправильно відрегульована.	Див. розділ «Рекомендації з установаження температури».
	Дверцята були відчинені протягом тривалого періоду часу.	Відкривайте дверцята, тільки коли це необхідно.
	За останні 24 години в прилад поставили велику кількість теплої їжі.	Тимчасово встановіть регулятор температури на більш низьку температуру.
	Прилад розташований поруч із джерелом тепла.	Див. розділ «Місце встановлення».
Утворення великої кількості наморозі на ущільненні дверцят.	- Дверний ущільнювач не герметичний.	Акуратно прогрійте ділянки дверного ущільнення, що пропускають повітря, феном на прохолодній температурі. При цьому поправляйте нагрітий дверний ущільнювач рукою, надаючи йому таку форму, щоб він щільно прилягав.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Незвичні шуми.	Прилад стоїть нерівно.	Налаштуйте регульовальні ніжки.
	Прилад торкається стіни або інших предметів.	Злегка перемістіть прилад, доки він не стоятиме на відстані.
	Компонент, наприклад труба, на задній панелі приладу торкається іншої частини приладу або стіни.	За необхідності обережно відігніть компонент вбік.

Якщо несправність не зникне, зверніться до сервісного центру.

Ця інформація допомагає вирішити проблеми швидко і правильно.

Перегляньте заводську табличку і запишіть усю необхідну інформацію, щоб зберегти її в зручному місці.

КОРИСНІ ПОРАДИ Й ПІДКАЗКИ

Підказки щодо заморожування

Ось кілька важливих порад, які допоможуть вам найкраще використовувати процес заморожування:

- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, зазначено на заводській табличці приладу.
- Процес заморожування займає 24 години. У цей час не можна додавати продукти.
- Заморожуйте тільки якісні, свіжі й ретельно очищені продукти.
- Готуйте їжу до заморожування невеликими порціями, щоб її було легше заморозити рівномірно, швидко і повністю. Пізніше це також дає змогу легше розморозити тільки необхідну кількість.
- Оберніть їжу алюмінієвою фольгою або поліетиленом і переконайтеся, що упаковки герметичні.
- Не допускайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими. Це дає змогу уникнути підвищення температури заморожених продуктів.
- Пісна їжа зберігається краще і довше, ніж жирна. Сіль скорочує термін зберігання їжі.
- Кубики льоду. У разі вживання відразу після вилучення з морозильної камери лід може спричинити морозний опік шкіри.
- Рекомендується вказувати дату заморожування на окремих упаковках, що зберігаються в морозильній камері. Це допоможе відстежувати, як довго продукти зберігалися в морозильній камері.

Підказки щодо зберігання заморожених продуктів

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам досягти максимальної продуктивності цього приладу:

- Переконайтеся, що наявні в продажу заморожені харчові продукти зберігалися у продавця належним чином.
- Подбайте про те, щоб заморожені продукти були перенесені з магазину в морозильну камеру за найкоротший час.
- Не відкривайте дверцята приладу часто. Не залишайте дверцята приладу відкритими довше, ніж це справді необхідно.
- Після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна повторно заморозувати в сирому вигляді.
- Не перевищуйте термін зберігання, зазначений виробником продуктів харчування.

6/ ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

ОЧИЩЕННЯ

З гігієнічних міркувань слід регулярно чистити прилад усередині, зокрема внутрішні аксесуари.

Обережно! Під час очищення прилад не можна підключати до мережі. Підключення до електромережі становить небезпеку ураження електричним струмом. Перед очищенням вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки або вимкніть автоматичний вимикач чи запобіжник. Ніколи не очищуйте прилад пароочищувачем. Волога може накопичуватися в електричних компонентах, що може призвести до ураження електричним струмом. Гаряча пара може призвести до пошкодження пластикових деталей. Перш ніж вмикати прилад знову, він має бути сухим.

Важливо! Ефірні масла та органічні розчинники можуть пошкодити пластикові деталі. Не використовуйте такі добавки, як лимонний сік або сік апельсинової шкірки, масляну кислоту або мийні засоби, що містять оцтову кислоту.

- Не допускайте контакту таких речовин із деталями приладу.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
- Вийміть продукти з приладу та зберігайте їх у прохолодному місці.
- Вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки. Як варіант, вимкніть автоматичний вимикач або викрутіть запобіжник.
- Очистьте прилад і внутрішні аксесуари ганчіркою, змоченою теплою водою. Після очищення протріть сухою тканиною, доки внутрішня частина не стане сухою.
- Раз на рік ретельно очищайте конденсатор на задній панелі приладу за допомогою м'якої щітки або пилососа. Це запобігає накопиченню пилу на конденсаторі, яке спричиняє підвищене споживання енергії.
- Після того як усе висохне, знову ввімкніть прилад.

РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Морозильна камера поступово покривається намороззю. Її слід видаляти. Ніколи не використовуйте металеві предмети для видалення наморозі з випарника, оскільки ви можете пошкодити його.

Коли лід стає дуже товстим на внутрішньому покритті, повне розморозжування слід проводити таким чином:

1. Витягніть вилку з розетки.
2. Видаліть усі продукти, що там зберігаються. Обгорніть продукти газетою і поставте в прохолодне місце.
3. Тримайте дверцята відкритими.
4. Підставте під прилад таз для збору талої води.
5. Після закінчення розморозжування повністю просушіть прилад усередині.
6. Вставте вилку в розетку, щоб знову ввімкнути прилад.

7/ ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

На цей виріб надається гарантія терміном від 12 до 24 місяців (визначається місцевим законодавством, застосовується гарантійний період, указаний на касовому чеку) із дати покупки, що розповсюджується на дефекти виробництва або матеріалів.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження в результаті неправильного встановлення, неналежного використання або природного зносу.

Зокрема, гарантія не поширюється на такі випадки:

- Пошкодження або проблеми, пов'язані з неправильним використанням, нещасним випадком, зміною або підключенням до джерела живлення з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінні вироби, у яких гарантійна пломба або серійний номер пошкоджено, змінено, видалено або окислено.
- Гарантія на змінні батареї та аксесуари надається на 6 місяців.
- Несправність батареї, яка виникла внаслідок занадто тривалого заряджання або недотримання вказівок із техніки безпеки, викладених у посібнику.
- Косметичні ушкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або будь-які інші елементи.
- Пошкодження, спричинені будь-яким втручанням неповноваженої особи.
- Дефекти, спричинені нормальним зносом або звичайним старінням виробу.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі.
- Несправності виробу у зв'язку з використанням стороннього програмного забезпечення для змінення, модифікації або адаптації наявного програмного забезпечення.
- Несправності виробу, пов'язані з використанням без аксесуарів, затверджених виробником.
- Окислені вироби

У жодному разі виробник не несе відповідальності за втрату даних, що зберігаються на диску. Так само виробник не зобов'язаний перевіряти, чи картки SIM / SD вийнято з повернених виробів.

Відремонтвані або змінені вироби можуть містити нові та/або відновлені компоненти та обладнання.

СПОСОБИ РЕАЛІЗАЦІЇ

Для отримання гарантійного обслуговування просимо вас принести свій виріб до місця продажу разом із підтвердженням покупки (касовий чек, рахунок-фактура...) та аксесуарами, що входять у комплект, в оригінальній упаковці. Важливо мати таку інформацію, як дата покупки, модель і серійний номер або IMEI (ці дані зазвичай з'являються на виробі, упаковці або підтвердженні покупки).

В іншому випадку ви повинні повернути виріб з аксесуарами, необхідними для правильної роботи (блок живлення, адаптер і т.д.)

Якщо ваша заявка підпадає під дію гарантії, сервісний центр зможе, наскільки це дозволено місцевим законодавством:

- відремонтувати або замінити дефектні деталі;
- обміняти повернений виріб на продукт, який має принаймні таку саму функціональність і є рівноцінним у плані продуктивності;
- відшкодувати вартість покупки виробу, зазначену на підтвердженні покупки.

Якщо застосовується одне з цих трьох рішень, це не дає право на продовження або відновлення гарантійного терміну.



FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche
59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr

ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur,
s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es

IT - Servizio clienti Auchan - Strada 8 Palazzo N - 20089 Rozzano (MI) - Linea diretta
800-896996- www.auchan.it

PT - Serviço Auchan- Auchan Portugal Hipermercados, S.A.,
Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt

PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46,
05-500 Piaseczno - www.auchan.pl

HU - Importálja és forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u.
2-4. - www.auchan.hu

RO - Importator Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6,
Cod poştal 061444, Bucureşti, România - www.auchan.ro



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

